le richelieu

D · I · M · A · N · C · H · E

St-Jean-sur-Richelieu, dimanche 25 novembre 1990, Vol. 56 - No 11 36 pages • 60c

CLINIQUE DU SON

au-delà des limites

ATLANTA SCD09

BLAUPUNKT

Lecteur de disque compact avec radio AM/FM

Rég.: 800$ Spécial 550$

688, boul. du Seminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 349-4861

ÇA TOURNE ROND

RONDEAU

VENTE - LOCATION

505, RUE ST-JACQUES, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

347-3711 - 866-7011

À Sainte-Brigide

Une porcherie flambe !



Page 3

CONSULTEZ ma maison

Pages 15 à 22

(photos jacques PAUL)

Dugré & Bonneau inc.

YORK | CLIMATISATION-CHAUFFAGE AVEC CONDUITES D'AIR

LA MERVEILLE DE LA TECHNOLOGIE D'AVANT GARDE MITSUBISHI THERMOPOMPE/CLIMATISEUR | CLIMATISATION-CHAUFFAGE SANS CONDUITES D'AIR | MPI DYNAZONE

Prolongation de garantie de 5 ans disponible sur thermopompes York

FINANCEMENT DISPONIBLE

THERMOPOMPES

NOUVEAUX MODÈLES COMPACTS-ATTRAYANTS ET SILENCIEUX

930, rue Aubry, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 346-5526 - 346-8122 Montréal: 658-4521 Fax: 346-3837

Marc-Yvan Côté inaugure le CLSC

Le vendredi 16 novembre, le ministre Marc-Yvan Côté a inauguré officiellement le nouveau siège social du CLSC Vallée des Forts, à Iberville. Quelque 200 dignitaires ont assisté à cette cérémonie. Dans son discours, le ministre Côté a promis de se pencher sur le problème de sous-financement de cet établissement de santé. Sur la photo, on voit: Mario Lafrenière, directeur-général du CLSC, Yvon Lafrance, député d'Iberville, Ghislaine Chartier-Giguère, présidente du conseil d'administration du CLSC, le ministre Marc-Yvan Côté et Michel Charbonneau, député de Saint-Jean. (Photo jacques PAUL)



NE PAYEZ QU'EN JUIN 91
Escompte spécial si payé comptant
DERNIÈRE SEMAINE POUR PROFITER DU «PAIEMENT EN JUIN 1991»
VENTE 6e ANNIVERSAIRE
SANS ACOMPTE
SANS INTÉRÊT
* Sujet à approbation de crédit
LES IDÉES-CADEAUX DE Quasar
SAUVEZ LA TPS et la nouvelle TAXE PROVINCIALE
- FOUR À MICRO-ONDES Quasar alliе valeur et rendement
249.95
1199.95
- CAMESCOPE Compact, léger et d'utilisation facile. Le Palmcorder
- TELEVISEUR Le tout nouveau système sonore Dome
599.95
système sonore DOME
GAGNEZ un TÉLÉCOULEUR RCA 33 po (Grand écran)
Nom
Adresse
No tél.:
Règlements du concours disponibles à la Maison Éthier
Déposez votre coupon de participation à la Maison Éthier
maison ETHIER (Saint-Jean) ltée
126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face au Collège militaire)
346-1090
658-4812

Le 6 décembre

Prenez rendez-vous avec la Régie des rentes

Le représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Saint-Jean-sur-Richelieu le 6 décembre 1990 pour rencontrer les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de droits entre ex-conjoints), les régimes privés de retraite et les allocations d'aide aux familles du Québec.

Ceux qui désirent rencontrer le représentant de la Régie doivent obtenir un rendez-vous en composant, sans frais d'interurbain le 1-800-363-3911. Le préposé conviendra alors avec le client de la date, de l'endroit et de l'heure du rendez-vous qui lui conviennent le mieux.

Le service de rendez-vous vise l'amélioration du service à la clientèle en réduisant notamment les délais d'attente pour rencontrer le représentant de la Régie et en permettant aux clients de mieux planifier leurs déplacements.

Le 2 décembre

Bazar à Clarenceville

Le comité d'école de l'école Saint-Jacques de Clarenceville invite la population à un «Grand bazar», le dimanche 2 décembre.

Des milliers d'articles de tous genres, neufs et usagés, attendront ce jour-là les chasseurs d'aubaines. Les élèves de cette école primaire mettront également en vente des objets de leur fabrication.

De nombreux prix de présence seront offerts par les commanditaires de ce «Grand bazar». Il y aura un service de cantine toute la journée. De plus, le Père Noël rencontrera les enfants.

Les portes de l'école Saint-Jacques, située au 132 rue Front, à Clarenceville, seront ouvertes de 9 à 17 heures.



La porcherie de 140 pieds de longueur a subi de lourds dommages. Toutefois, seulement 15 des 1,200 porcs qui se trouvaient alors dans le bâtiment de ferme ont péri.

Incendie d'une porcherie à Sainte-Brigide

claude PIETTE

Il faisait encore nuit mercredi, quand le son strident de la sirène d'incendie a déchiré le doux silence automnal qui bercait le village de Sainte-Brigide. Les pompiers ont combattu pendant trois heures le brasier qui a causé de lourds dommages à une porcherie.

Une quinzaine des 1,200 porcs qui se trouvaient dans la procherie ont péri lors de l'incendie de ce bâtiment de ferme de 140 pieds de longueur, situé en bordure de la route 104, à l'entrée du village de Saint-Brigide. Le propriétaire de cette porcherie est Jocelyn Bertrand.

■ Alerte générale

L'incendie a éclaté peu avant 5 heures du matin, mercredi. Apercevant une lueur au-dessus du bâtiment de ferme, un voisin s'est rendu près de la porcherie et, voyant qu'une épaisse fumée envahissait la porcherie, il a aussitôt alerté les pompiers du service des Incendies de Sainte-Brigide.

Les 21 pompiers, sous les ordres du directeur Gérard Soutière, ont combattu l'incendie pendant plus de trois heures avant de circonscrire les flammes qui couraient dans l'entre-toit. La structure du bâtiment a été épargnée mais l'intérieur de la porcherie et le toit seront à refaire.

L'épaisse fumée a compliqué le travail des sapeurs qui ont dû travailler avec des masques respiratoires. L'un des pompiers, Jérome Perrault, a été particulièrement incommodé par la fumée, mais il s'est rétabli sans que son transport à l'hôpital soit nécessaire.

■ Dommages de $60,000

Jeudi matin, un agent de la Sûreté du Québec de Saint-Jean a indiqué que les dommages matériels pouvaient se chiffrer entre $60,000 et $100,000. Une enquête a été instituée afin de déterminer les circonstances exactes de l'incendie.



L'incendie s'est déclaré vers 5 heures, mercredi matin, dans une porcherie située en bordure de la route 104, à l'entrée du village de Sainte-Brigide. (Photos jacques PAUL)

en bref

Feu de cheminée à Venise-en-Québec

■ La fin de semaine dernière, les pompiers de Venise-en-Québec ont combattu un feu de cheminée qui a lourdement endommagé un chalet situé au 202 34e Rue, à Venise-en-Québec. Lorsque les sapeurs sont arrivés sur les lieux, les flammes avaient déjà envahi un des murs extérieurs de la résidence. Selon la Sûreté du Québec de Lacolle, le feu aurait causé des dommages matériels de l'ordre de $15,000.

claude PIETTE

Un bateau disparaît...

■ Un propriétaire de bateau a eu la mauvaise surprise, la fin de semaine dernière, de découvrir que son embarcation de plaisance avait disparu. Le résident de Clarenceville a porté plainte et ce sont les limiers de la Sûreté du Québec de Lacolle qui sont chargés de l'enquête.

Vingt porcs s'envolent!

■ La Sûreté du Québec de Saint-Jean poursuit son enquête afin de retracer le ou les auteurs d'un vol très inusité qui est survenu dans un bâtiment de ferme situé dans le 9e Rang, à Sainte-Brigide. Dans la nuit de dimanche à lundi dernier, 20 porcs auraient été subtilisés, ce qui représente des pertes de $2,500 pour le producteur de porcs.

Cours d'anglais
de conversation anglaise dispensés à Saint-Jean-sur-Richelieu

PETITS GROUPES HOMOGÈNES
DE 4 À 7 PERSONNES

■ Apprenez à PARLER L'ANGLAIS
■ Pour débutant(e)s ou plus avancé(e)s
■ Méthode unique et éprouvée depuis 14 ans
■ Immersion en milieu anglophone
■ Durée du cours: 86 heures

Nous vous garantissons par écrit que vous parlerez l'anglais à la fin de votre cours.

346-4359

École de conversation anglaise Welch
St Jean sur Richelieu

1, rue De Salaberry
Saint-Jean-sur-Richelieu

Permis no CP0694

ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC

Un jour tout le monde aura la bonne... Tecnic

346-1555

Mardi, à Saint-Hyacinthe

Lafrance à la Commission Bélanger-Campeau

Profitant du passage à Saint-Hyacinthe de la Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec, le député du comté d'Iberville monsieur Yvon Lafrance a siégé sur la commission en tant que député ministériel, le mardi 20 novembre.

On sait que 14 mémoires furent entendus parmi les 36 textes présentés par des organismes ou individus oeuvrant en Montérégie. Monsieur Lafrance a axé son intervention sur le mémoire présenté par Michel Dupuy qui traitait des relations Québec-Ottawa et de politique étrangère.

Soulignant le fait qu'il avait servi à l'Ambassade du Canada sous Gérard Pelletier, prédécesseur de M. Dupuy, M. Lafrance a demandé à ce dernier des précisions sur le statut des délégations du Québec à l'étranger et sur l'importance de bien protéger avant tout les intérêts du Québec à l'étranger.

Monsieur Lafrance a souligné que c'est dans un esprit d'ouverture qu'il a entendu les citoyens et groupes de la région qui ont présenté des mémoires sur l'impact des décisions politiques et constitutionnelles du Québec de demain.

«Je me réjouis que les dirigeants de la Commission Bélanger-Campeau aient choisi de siéger une journée en Montérégie. C'est là une preuve de l'importance que l'on porte à la région pour assurer l'avenir du Québec. La Montérégie, de par son expertise industrielle, son dynamisme social et culturel regroupe les grandes forces qui permettront au Québec de se développer, quelles que soient les orientations constitutionnelles auxquelles aboutira la Commission Bélanger-Campeau» de déclarer le député d'Iberville, qui agit depuis quelques jours comme président par intérim du caucus des députés ministériels de la Montérégie.



Yvon Lafrance

LES GALERIES RICHELIEU

PRÉSENTENT

LES SEPT MERVEILLES DU MONDE

jusqu'au 24 décembre



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE EN GRÈCE ET VISITEZ LE TEMPLE DE ZEUS

POUR 2 PERSONNES
AVION-HÔTEL-TRANSFERT

Le concours débute le 17 novembre et se termine le 24 décembre à 15 heures.

Conditions de participation affichées dans la promenade des Galeries Richelieu

LES GALERIES RICHELIEU

1000, BOUL. DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

WOOLCO-HÉRITAGE-PHARMAPRIX
PLUS DE 30 COMMERCES DE DÉTAIL
ET DE SERVICES À VOTRE DISPOSITION

CLUB VOYAGES EDEN et RÉVATOURS et Z104

bloc-notes

DIMANCHE

Brunch des Optimistes de Saint-Jean

■ Le club Optimiste de Saint-Jean tiendra son brunch annuel le dimanche 25 novembre, de 10 à 14 h, à la polyvalente Armand-Racicot. Le coût des billets est de $6 pour les adultes et de $3 pour les enfants.

LUNDI

Atelier sur le *networking*

■ Le lundi 26 novembre, de 19 à 22 h, l'Association nationale des femmes entrepreneures organise un atelier de *networking* qui protera particulièrement sur la gestion d'un réseau de relations publiques. L'atelier s'adresse autant aux hommes qu'aux femmes et il se déroulera au motel Harris. Le coût d'inscription est de $40 pour les membres et de $50 pour les non-membres. Pour réserver ou obtenir plus de renseignements, il faut communiquer avec Huguette Beaulieu, au 359-0075.

MARDI

Assemblée générale de la Galerie Action

■ Tous les membres de la Galerie Action sont conviés à l'assemblée générale ammuelle de l'organisme. L'assemblée se tiendra le mardi 27 novembre, dès 19 h 30, au deuxième étage du Centre Fernand-Charest.

MERCREDI

Collecte de sang à St-Luc

■ Le club Optimiste de Saint-Luc et le club Optimiste Jean-Talon/Saint-Luc invitent la population à venir donner de son sang le mercredi 28 novembre, entre 14 h 30 et 20 h 30, à l'hôtel de ville de Saint-Luc.

Pierre Perras Pompes Inc.

Vente et réparations de pompes adoucisseurs d'eau

Vente de sel

475, avenue Desjardins, Iberville 347-7600

Encarts

Canadian Tire - 35 350 copies	12 pages
Jean Coutu - 7 083 copies	12 pages
Distribution aux Consommateurs - 7 592 copies	48 pages
IGA - 2 058 copies	16 pages
IGA Saint-Luc - 6 355 copies	16 pages
Korvette - 6 989 copies	4 pages
Lord Photo - 21 912 copies	4 pages
Machines à coudre Goyette - 40 000 copies	4 pages
Métro - 8 367 copies	12 pages
Pascal - 28 640 copies	28 pages
Pharmacie Legrand - 3 655 copies	8 pages
Pharmaprix - 3 351 copies	12 pages
Provigo - 9 375 copies	16 pages
Sears - 35 700 copies	28 pages
Uniprix - 1 377 copies	14 pages

le richelieu DIMANCHE

HEBDOS CCAB

C.P. 383
84A, RICHELIEU J3B 6X3
ST-JEAN: 347-5371
MONTRÉAL: 658-3328

Hebdomadaire fondé en septembre 1936, distribué gratuitement dans Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et dans la Vallée du Richelieu

Montage par: Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu, Saint-Jean 347-0323.

Imprimé par: Transmag Inc., 10807, Mirabeault, Villes D'Anjou.

Distribué par: Les Messageries Saint-Jean Inc. 347-0323 et le service de la Poste en milieu rural.

Édité par: Promotion G. & P. Inc.

Abonnement par la poste: 40$

Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre, 194, numéro d'ordre 277-191. Courrier de la 2e classe, enregistré sous le numéro 0631. Dépôt légal: Bibliothèque nationale de Québec.
En vertu d'une entente entre le Syndicat des travailleurs de l'information du CANADA FRANÇAIS (C.S.N.) et Les Éditions LE CANADA FRANÇAIS Limitée, entente intervenue le 29 mars 1978, les services de la rédaction du CANADA FRANÇAIS et du RICHELIEU sont fusionnés.

le richelieu

43 494 COPIES

PAR LES CAMELOTS

Saint-Jean	16 315
Iberville	4 593
TOTAL	**20 908**

DISTRIBUTION PAR LA POSTE

Saint-Luc	4 905
TOTAL	**4 905**
Banlieue périphérique	
L'Acadie	1 450
Saint-Jean R.R. 1	204
Iberville R.R. 1	479
Iberville R.R. 2	694
TOTAL	**2 827**
Secteur rural ouest du Richelieu	
Saint-Jacques-le-Mineur	387
Napierville	1 350
Saint-Blaise	650
St-Paul-de-l'Île-aux-Noix	683
Saint-Valentin	150
Lacolle	875
TOTAL	**4 095**
Secteur rural est du Richelieu	
Saint-Grégoire	950
Sainte-Angèle-de-Monnoir	400
Saint-Alexandre	635
Sabrevois	553
Henryville	490
Saint-Sébastien	246
Venise-en-Québec	385
Clarenceville/Noyan	672
TOTAL	**4 331**
Secteur rural Missisquoi	
Zone Farnham	
Sainte-Brigide	417
Farnham (camelots)	2 745
Sainte-Sabine	295
TOTAL:	**3 457**
Zone Bedford	
Notre-Dame-de-Stanbridge	250
St-Ignace-de-Stanbridge	230
Bedford	800
TOTAL	**1 280**
TOTAL	**4 737**
Carignan	
Route R.R. 2	544
Route R.R. 3	297
TOTAL	**841**
Livraisons spéciales	
Abonnés	115
Immobilier	200
Distribution commerciale	235
Conseillers en publicité	300
TOTAL	**850**

Nouveau tirage: 43 494

Des chauffeurs privés à votre service du 7 au 31 décembre

Nez Rouge à la recherche de 300 bénévoles

Nez Rouge recrute. Du 7 au 31 décembre, il faudra environ 300 chauffeurs privés pour aller reconduire les quelque 500 fêtards qui feront appel à Nez Rouge, après avoir pris un «p'tit» verre de trop...

sophie GAGNON

Encore cette année, l'Opération Nez Rouge est parrainée par le club Optimiste de Saint-Eugène. Claude Raymond a accepté la présidence d'honneur de cette campagne de prévention contre la conduite avec facultées affaiblies.

■ 500 clients

Les responsables de l'Opération prévoient qu'environ 500 automobilistes auront recours aux services des chauffeurs de Nez Rouge pour se faire reconduire à leur domicile, en toute sécurité. L'an dernier, 269 bénévoles avaient parcouru 15,000 km pour mener à bon port 327 clients.



Mercredi, au cégep, la mascotte Nez Rouge fera la promotion de son service de chauffeurs privés, en plus de recruter des bénévoles.

Voici comment va fonctionner l'Opération Nez Rouge. Du 7 au 31 décembre, il suffira de composer le 358-1216 pour qu'une équipe de bénévoles aille chercher le client et sa voiture.

Les bénévoles se déplacent par équipe de trois. Deux raccompagnent le client dans sa voiture alors que l'autre les escorte dans une voiture fournie par Nez Rouge.

Le service est gratuit mais les usagers peuvent faire un don qui sera ensuite remis à des organismes pour la jeunesse.

■ Soirée d'information

Le lundi 3 décembre, à 18 h 30, il y aura une soirée d'information à l'intention des bénévoles, au gymnase du poste de police de Saint-Jean. Un vidéo sera présenté et il sera également question du déroulement des soirées, de l'éthique du chauffeur et du fonctionnement des équipes.

Rappelons que les bénévoles peuvent participer à l'Opération Nez Rouge un ou plusieurs soirs, selon leurs disponibilités. Pour obtenir plus d'information, il faut contacter Christiane Bolduc, au 346-2124.

■ Nez Rouge au cégep

Par ailleurs, des dirigeants de l'Opération Nez Rouge se joindront aux représentants de la Société d'assurance automobile du Québec qui seront en visite au cégep de Saint-Jean, mercredi, de 11 h 30 à 13 h 30, afin de sensibiliser les étudiants aux dangers de la conduite en état d'ébriété. La mascotte Nez Rouge profitera de l'occasion pour faire la promotion du service de chauffeurs privés pendant la période des Fêtes et pour recruter des bénévoles.

PIERRE DE SOLEIL INC.

CITRINE: quartz jaune
2e et 3e chakra: ombilical et plexus solaire

Bénéfique pour les reins, le colon, le foie, la vésicule biliaire, les organes digestifs et le coeur. Facilite l'élimination des toxines. Combat activement la dépression. Règle les problèmes de digestion, efficace dans la lutte contre la constipation et dans le traitement du diabète. Aide à chasser la peur, l'angoisse et les pensées négatives surgissant du passé héréditaire. Décongestionne le plexus solaire. Peut vous aider à projeter votre voix.

POUR NOEL
ayez la chance de gagner une pyramide à fruits d'une valeur de 60$
Demandez votre coupon de caisse



6185 Taschereau suite 120 Brossard 443-5947
670, 1re Rue Iberville 358-2429

Atelier mercredi

Des décorations de Noël à faire soi-même

Le mercredi 28 novembre prochain, à 19h30, la Bibliothèque municipale de Saint-Luc accueillera Pierrette Couture du magasin Art & Hobby, pour un atelier portant sur la fabrication de décorations de Noël.

Au cours de la soirée, Mme Couture présentera différents exemples de centres de tables, couronnes de Noël et autres décorations pouvant être réalisées facilement. On y parlera des principaux matériaux utilisés et des techniques de fabrication.

Il suffit parfois que d'un peu d'imagination et de temps pour confectionner une décoration originale et personnalisée. C'est donc un rendez-vous! L'entrée est gratuite.

Pour le goût, la qualité et plus encore.
Saint-Sébastien, c'est pas loin

BOEUF A-1	
ARRIÈRE (160 à 200 lb)	2.15 lb
AVANT (150 à 170 lb)	1.69 lb
DEMI (200 à 350 lb)	1.79 lb
DEMI-PORC (80 à 100 lb)	1.25 lb
DEMI-VEAU (70 à 100 lb)	2.89 lb

COUPE, EMBALLAGE ET CONGELATION inclus dans ces prix

ABATTOIR CAMPBELL INC.
121, rue Campbell
Saint-Sébastien
244-5922

Quincaillerie
COOPEXCEL

ACÉRICULTEURS !
ACHETEZ AVANT LE 15 DÉCEMBRE
ET SAUVEZ LA T.P.S

SUR CANNES À SIROP
ET ACCESSOIRES
PRIX IMBATTABLES!!

Prix 1990 62.95$
Prix 1991 65$ + T.P.S.
PRIX SPÉCIAL Avant la T.P.S. 59.95$

NOUS SOMMES DISTRIBUTEURS D'UNE GAMME COMPLÈTE DE PRODUITS
DOMINION & GRIMM

COOPEXCEL
SIÈGE SOCIAL
61, Ste-Thérèse, C.P. 249
Granby (Qué) J2G 8E5
Tél.: (514) 378-2667
(514) 378-3970

SECTEURS

39, Taylor, C.P. 310 Waterloo (Qué) JOE 2N0 Tél.: (514) 539-1313	1060, Girouard, C.P. 489 Marieville (Qué.) J0L 1J0 Tél. (514) 469-4048 (514) 460-7112	230, Notre-Dame, C.P. 130 St-Germain de Grantham (Qué.) J0C 1K0 Tél.: (819) 395-4221	211, St-Georges, C.P. 240 Henryville (Qué.) J0J 1E0 Tél.: (514) 299-2856

MOTOROLA

DERNIÈRE CHANCE

360 MINUTES GRATUITES

FIXE

- Main libre
- 3 ans de garantie
- 25 mémoires

2800X

SERVICE D'INSTALLATION RAPIDE

499$

PORTATIF

- Garantie 3 ans
- Pile
- Antenne
- 25 mémoires

799$

8000M

SPEC Spécialiste audio-vidéo

HÉBERT ET GOUIN

160, rue Notre-Dame
St-Jean-sur-Richelieu
348-5210
744, boul. Périgny
Chambly

Bell Cellulaire Agent autorisé

Atelier le 2 décembre

L'art d'enjoliver votre table à Noël

Noël approche... Les occasions de recevoir et de préparer de bons repas pour vos parents et amis seront nombreuses. Un centre de table décoratif, une serviette pliée de manière originale ou un petit cadeau placé à côté de chaque assiette ajouteront un cachet à vos réceptions.

Pour soigner la présentation d'un repas, il n'est pas toujours nécessaire de posséder un service en cristal taillé ou une nappe en fine dentelle. Il suffit souvent d'un peu d'enthousiasme, d'imagination et de fantaisie car des tables dressées à partir de rien peuvent être très décoratives.

La table sera mise, le dimanche 2 décembre à 13h30 à la bibliothèque Adélard-Berger située au 180, rue Laurier, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Huguette Béraud, votre hôtesse, animera un atelier sur l'art de dresser une table.

Elle proposera une foule d'idées pour mettre vos tables en fête. Pour assister, il suffit de se procurer un laissez-passer au service de l'aide aux lecteurs de la bibliothèque. Pour renseignements: 346-0054, poste 346.

Vendredi

Atelier sur la confection de couronnes de Noël

Ah! la bonne odeur du sapin. À l'approche de Noël, pourquoi ne pas fabriquer votre propre couronne avec des branches naturelles? Il n'y a rien de mieux pour parfumer vos réceptions du temps des Fêtes...

La Société d'horticulture de L'Acadie offre un atelier sur la confection de couronnes de Noël, le vendredi 30 novembre, à 19 h 30, au Centre communautaire de L'Acadie. Cette soirée sera animée par Nicole Lafontaine-Fiset, fleuriste à L'Acadie. Elle donnera les conseils nécessaires afin que chacun puisse fabriquer un véritable chef-d'oeuvre et repartir à la maison avec sa couronne pour les Fêtes.

Chaque participant pourra apporter son propre matériel, c'est-à-dire des branches, le support artificiel ou naturel ainsi que les décorations. Les gens peuvent même apporter leur vieille couronne afin de lui redonner beauté et éclat. De plus, le matériel de base sera en vente sur les lieux le soir même, pour ceux qui n'auraient pas la matière première à la maison.

Cet atelier s'adresse aussi bien aux membres de la Société d'horticulture de L'Acadie qu'à la population en général. Le coût de participation a été fixé à $2 pour les membres tandis que les non-membres doivent débourser $1 de plus. En raison de la préparation que nécessite un tel atelier, il est préférable de s'inscrire à l'avance, au plus tard le mercredi 28 novembre, en composant l'un des numéros suivants: 359-0333 ou 348-7433.

Je me suis préparée pour la TPS.



Et vous?

Le temps est venu de vous inscrire.

Vous êtes vous preparés pour la TPS proposee? Si ce n'est déjà fait, le temps est venu de vous inscrire et de vous préparer. Ceci touche toute personne offrant des services professionnels, faisant partie d'un organisme a but non lucratif ou d'une entreprise commerciale, dont la pêche, l'agriculture et l'élevage. Revenu Canada peut vous aider en vous fournissant les renseignements suivants sur la TPS:

- L'inscription et les avantages qu'on en retire
- Comment elle touche votre entreprise
- Choix de méthodes comptables simplifiées et procedures administrative
- Remboursement de la taxe de vente fedérale
- Recouvrement de la TPS sur les achats commerciaux
- Choix quant à la production de déclarations de la TPS

Communiquez avec nous dès aujourd'hui.

Telephonez au

1 800 361-8339

Dispositif de telecommunication pour malentendants

1 800 465-5770

Ou encore, rendez-vous à un bureau de l'Accise de Revenu Canada, du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures.

Faites une bonne affaire. Préparez-vous maintenant pour la TPS.

Revenu Canada Douanes et Accise
Revenue Canada Customs and Excise

Canada

Le 2 décembre

Redécouvrez le Québec aux Grands explorateurs

Les Grands explorateurs présentent «Du Saint-Laurent à l'Arctique: le Québec», le 2 décembre, au Centre Fernand-Charest.

Au rythme des saisons, découvrez les beautés du fleuve Saint-Laurent! Observez la colonie de fous de Bassan, les pêcheurs de homards, le village de Tadoussac et les bélugas du golfe. Faites «le tour de l'île» d'Orléans et célébrez à Québec la course de canots sur les glaces. Aux Îles de la Madeleine, assistez à la naissance des bébés phoques. Au-delà des routes, taquinez le doré avec les Attikamecks du réservoir Gouin et parcourez l'Arctique québécois avec deux chasseurs inuits. À voir absolument!

■ **Ciné-conférence**

Ce ciné-conférence, animé par Marc Poirel, sera présenté à la salle de spectacles du Centre culturel Fernand-Charest, le dimanche 2 décembre, à 20 heures.

Les billets sont en vente à la réception du Centre culturel au coût de 8$ pour tous.

Pour plus de renseignements, composez le 346-5372 tous les jours de la semaine entre 9 heures et 18 heures.

Le 2 décembre

Conte de Noël pour les tout-petits

L'Atelier du conte en musique et en images présentera un magnifique conte de Noël «Le boeuf et l'âne de la crèche», au Centre culturel Fernand-Charest le dimanche 2 décembre à 14 heures. Ce spectacle familial s'adresse aux 5 ans et plus.

À la veille de Noël, une grande amitié empreinte de toutes sortes d'émotions anime le boeuf et l'âne... bien sûr, il y a Marie, Joseph, les bergers, les rois et aussi sont invités les animaux: le lion, l'éléphant, la girafe, l'autruche et un surprenant petit mouton... La musique fait partie intégrante de la présentation. Deux musiciens sur scène jouent d'une quinzaine d'instruments anciens.

C'est une invitation à ne pas manquer. Les billets sont en vente au Centre Culturel, 190 rue Laurier, au coût de $5 par personne. La réception est ouverte de 9 heures à 18 heures tous les jours de la semaine. Pour informations composez le 346-5372.

KIT A TOUT

LE STYLE À L'ACCENT EUROPÉEN

479,95$ (rég. 549,95 $)

149,95$ (rég. 209,95 $)

699,95$ (rég. 829,95 $)

539,95$ (rég. 599.95$)

39,95$ (rég. 44.95$)

EXCLUSIF À KIT A TOUT

9.99$

Coussins QUEFAB. Choix de couleurs.

Tout cela et bien plus

LA BOUTIQUE KIT A TOUT

LONGUEUIL
3615 CH. CHAMBLY
442-0185

ST-LUC
100 RUE MOREAU
348-5601
658-5754

DEJEUNERS
à partir de 6 h

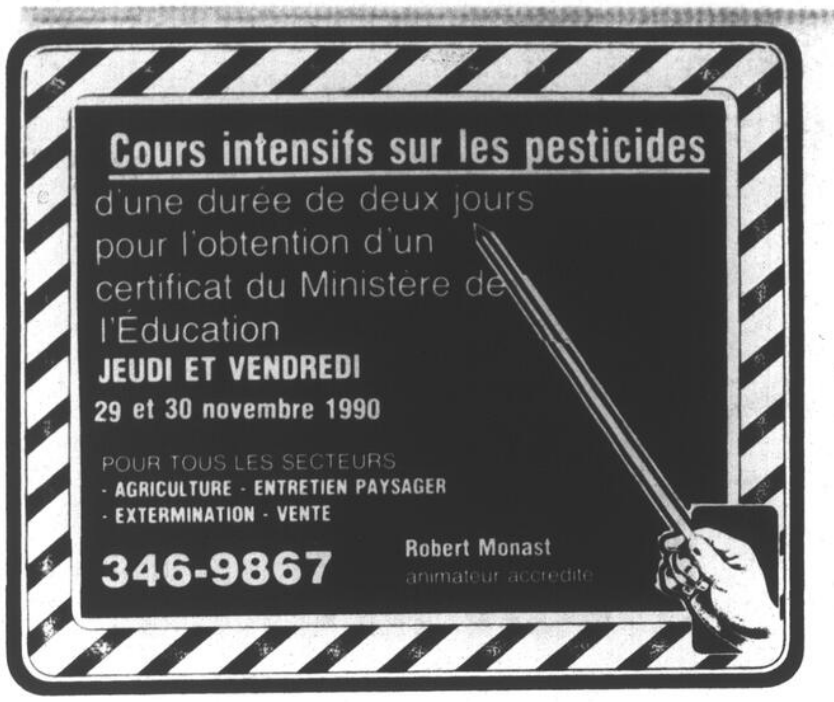
RESTAURANT
L'AUTRE MIRAGE

CHOIX DE 25 PLATS PRINCIPAUX
pour seulement 3,25
de 11 h à minuit
7 jours/semaine

EXEMPLES:
• fettucine
• souvlaki
• filet de sole
• filet de poitrine
• «hamburger steak»
• rigatoni
• salade César
• etc.

APPORTEZ VOTRE VIN

395, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-0125



Surplus de $71,000

St-Luc: la hausse du compte de taxes sera inférieure à 5%

À la veille d'étudier le budget 1991, le maire Gilles Dolbec promet aux citoyens que l'augmentation de leur compte de taxes ne dépassera pas le taux d'inflation, lequel se situe présentement tout juste sous la barre des 5%.

sophie GAGNON

Dans son discours sur la situation financière de la municipalité, lundi, le maire de Saint-Luc s'est contenté de remarques très générales sur le budget 1991. Il faudra donc attendre jusqu'au 17 décembre, date du discours du budget, afin de savoir exactement à quel taux sera fixé la taxe foncière pour 1991.

■ Surplus de $71,000

On sait toutefois que la ville de Saint-Luc devrait réaliser un surplus budgétaire de l'ordre de $71,000, en 1990, le douzième d'affilée. Toujours pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 1990, les élus de Saint-Luc entrevoient une diminution de la dette, qui devrait s'établir à $7,125,000, ce qui contribuera à faire chuter le taux d'endettement à 1,70%.

Comme l'a expliqué M. Dolbec, plusieurs facteurs sont à l'origine de cet excédent des revenus sur les dépenses, en 1990. Les taux d'intérêt élevés ont favorisé la ville au chapitre des placements. De plus, la construction domiciliaire a poursuivi son essor.

C'est ce qui a permis à la ville de lancer une expérience-pilote de récupération de papier, un service qui sera instauré pour de bon en 1991, à la suite du grand succès populaire de cette initiative. Les revenus supplémentaires ont également permis d'investir $25,000 dans l'amélioration de terrains sportifs, d'élargir les cadres du programme Néovent et d'absorber une hausse de $40,000 du tarif d'enfouissement des ordures ménagères, tout en finissant l'année financière avec un surplus de $71,000.

Dans son discours, M. Dolbec s'est dit conscient de la marge de manoeuvre plus mince avec laquelle doivent conjuguer nombre de familles de Saint-Luc, en ce début de période de récession. «Avec la hausse de la taxe scolaire et l'entrée en vigueur de la TPS, il faut de plus en plus respecter la capacité de payer des contribuables», note Gilles Dolbec. C'est avec cette préoccupation en tête que le conseil municipal étudiera le budget 1991, dès demain (jeudi).

Le budget 1991 devrait osciller autour de $7 millions, comparativement à $6,4 millions en 1990. En 1990, le taux de la taxe foncière était de $0.81 par tranche de $100 d'évaluation alors que la taxe d'eau s'élevait à $164 par unité de logement et la taxe de vidanges, à $65.

Lundi, le maire Dolbec a également parlé des priorités qui seront inscrites au programme triennal d'immobilisations de la municipalité, pour les années 1991, 1992 et 1993. En tête de liste, on retrouve le boulevard de la Mairie, une artère dotée d'une piste cyclable qui fera le lien entre les secteurs est et ouest de la municipalité, en enjambant l'autoroute 35.

Le «super» parc de loisirs à l'est de l'autoroute 35, les études préalables à la création du parc industriel, l'amélioration du rendement du réseau d'égouts et d'aqueduc, l'entretien du réseau routier et, bien sûr, l'assainissement des eaux, seront également à l'agenda des politiciens de Saint-Luc au cours des trois prochaines années.

au conseil de Saint-Luc

$1,523 pour la Régie d'assainissement des eaux

■ En assemblée régulière, lundi, les membres du conseil municipal de Saint-Luc ont approuvé le budget 1991 de la Régie d'assainissement des eaux du Haut-Richelieu. Pour l'année 1991, le budget de la Régie s'élèvera à $17,300 alors que la quote-part de la municipalité de saint-Luc sera de $1,523.

sophie GAGNON

Embauche et permanence

■ Les élus de Saint-Luc ont autorisé l'engagement de Diane Bessette-Deland, de Saint-Luc, à titre de commis à la bibliothèque municipale. Par ailleurs, le conseil municipal a accordé la permanence d'emploi à Daniel Théberge, comme mécanicien-chauffeur pour le service des Travaux publics.

Achetez du «Pain partagé»!

■ Lundi, les politiciens de Saint-Luc ont autorisé les étudiants du secondaire qui résident sur le territoire de la municipalité à solliciter la population pour la vente de «Pain partagé», entre le 26 novembre et le 3 décembre. Les conseillers Jean-Pierre Cadotte et Yvon Marcil, tous deux enseignants, ont incité les gens à acheter du pain blanc et du pain brun en quantité, soulignant que les profits de cette activité de financement seront versés aux plus démunis de la région par l'entremise de la Saint-Vincent-de-Paul. Les Luçois peuvent même contacter les conseillers Cadotte et Marcil pour passer leurs commandes!

Nouveaux règlements

■ Lors d'une séance ultérieure du conseil municipal, deux règlements touchant les employés de la ville de Saint-Luc seront adoptés: le «règlement relatif au régime d'assurances collectives des employés de la ville de Saint-Luc» et le «règlement relatif au régime de retraite des employés de la ville de Saint-Luc».



Don de $1,550 à la Fondation de l'hôpital

Pierre Longpré, directeur de la Banque canadienne impériale de commerce (CIBC), succursale du Carrefour Richelieu, a remis la semaine dernière un chèque de $1,550 à Claire Neale, de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. Au cours des deux dernières années, la CIBC a ainsi remis $4,050 à la Fondation. L'institution bancaire vient également de lancer un tirage, toujours au profit de cet organisme. L'objectif est de vendre 20,000 billets de tirage à $2 chacun, pour ainsi remettre $40,000 à la Fondation. Ce tirage pourrait aussi se retrouver dans le Livre des records Guinness, puisque les employés de la CIBC veulent joindre bout à bout tous les billets de $2, pour former la plus longue chaîne de billets bancaires au monde. Le tirage aura lieu le 15 décembre. (Photo jacques PAUL)

Nouvelle Administration

NOUVEAU

OÙ: *à deux pas de chez-vous*

QUOI: *du style, le chic, une ambiance*

SALON LA LUMIÈRE

JUSQU'AU 10 DÉCEMBRE
SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Permanente 35$ montage simple

Mèche soleil 20$



Pour mieux vous servir, technicienne en électrolyse, diplômée de chez Édith Serei

240, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 349-4343

OUVERT! OUVERT! OUVERT!

Le Carrefour Richelieu

À TON HEURE !

TOUT LE MOIS DE DÉCEMBRE

Au quart d' heure ou la demie heure

À heure fixe ou avant l'heure

Heure de pointe ou heure du lunch

Le Carrefour Richelieu, à la bonne heure

OUVERT
du lundi au vendredi
jusqu'à 21 heures

OUVERT
le samedi et le dimanche
jusqu'à 17 heures

L'heure de plaire aux enfants

Pendant les achats,
confiez les petits au personnel
de la Halte des Mousses
et magasinez en toute quiétude.

plus près de votre plaisir!

carrefour richelieu

Plus de 110 magasins et services, terminus d'autobus et halte des mousses

SEARS Zellers CANADIAN TIRE STEINBERG WISE

600 Pierre-Caisse St-Jean-sur-Richelieu, Qué., J3A 1M1



Sylvain Leblanc

ACUPONCTEUR
PHYTOTHÉRAPEUTE

vous offre un
traitement gratuit

Novembre seulement

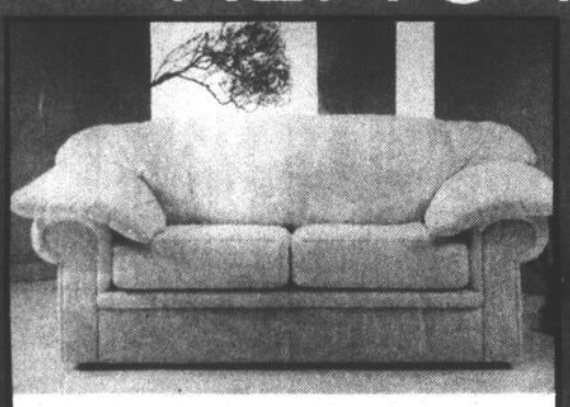
Centre Algo
236, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7521



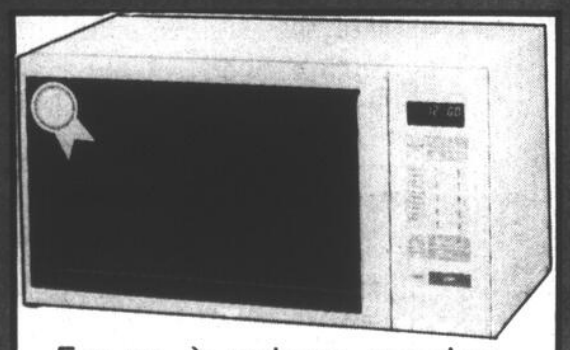
Maire et conseillers d'un jour

Dix jeunes des classes de 5e et de 6e année des écoles primaires d'Iberville ont été invités par le club Optimiste d'Iberville à siègер, quelques heures, comme maire, conseillers municipaux, trésorier, directeur du service des Incendies et directeur de la Police d'Iberville. Pour l'occasion, Sarah Lamontagne a siégé comme maire en compagnie de Luc Gauthier et tous les jeunes étaient épaulés dans leurs nouvelles fonctions par les véritables responsables. Ce conseil municipal simulé a permis aux jeunes de se familiariser avec la politique municipale et aux élus de mieux connaitre les attentes des jeunes d'Iberville. (photos jean-luc LEBRUN)

GRANDE VENTE DE RÉNOVATION

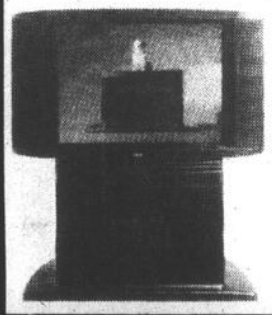


Causeuse
Tissus haut de gamme
(photo non conforme)
299$



Fours à micro-ondes
Sharp
À PARTIR DE 189$
(QUANTITÉ LIMITÉE)

TÉLÉVISEUR RCA 28 PO
TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE



Base de téléviseur et magnétoscope gratuit à l'achat du modèle MOD P27188 BT valeur 264$

TÉLÉCOULEURS 21 PO
À PARTIR DE 359$

JUSQU'À 40% DE RABAIS
sur chaises sur billes

40% DE RABAIS
sur tous nos mobiliers de chambre

40% À 50% DE RABAIS
sur tous les mobiliers de cuisine

Nous devons tout liquider... à tout prix



Service de décoration à domicile

169, rue Principale
Farnham
293-4196

Jocelyne Casavant
décoraction

Une maison de réputation où nous offrons la qualité exceptionnelle et à des prix exceptionnels



au conseil d'Iberville

Nouvelles normes de stationnement nocturne l'hiver

■ Dorénavant, le centre-ville sera soustrait aux normes de stationnement de nuit durant la période hivernale. En effet, réuni en assemblée régulière, le lundi 19 novembre, le conseil municipal d'Iberville a adopté un règlement modifiant les normes de stationnement de nuit, dans les rues de la ville.

sophie GAGNON

Ainsi, comme c'était le cas auparavant, il est interdit aux automobilistes de stationner leur véhicule le long des artères municipales, de minuit à 7 heures, durant la période s'échelonnant entre le 1er novembre et le 31 mars de chaque année. Toutefois, sur la 2e Rue, la 3e Rue et la 4e Rue, entre la 5e Avenue et la 8e Avenue, le stationnement nocturne est maintenant permis du côté est les dimanches, mardis, jeudis et samedis et du côté ouest les lundis, mercredis et vendredis.

$28,116 à *Jean-Paul Trahan*

■ La ville d'Iberville a autorisé le paiement d'une somme de $28,116 à *Jean-Paul Trahan ltée*. Ce montant représente la retenue finale de la deuxième phase des travaux de contruction et de pavage dans le parc industriel d'Iberville.

Le discours du budget le 17 décembre

■ C'est lors d'une séance spéciale, le lundi 17 décembre, à 19 h, que le maire Luc Gauthier prononcera le discours du budget de la municipalité. À ce moment, les contribuables ibervillois sauront comment les décisions prises lors de l'étude du budget se répercuteront sur leur compte de taxes. Le maire Gauthier profitera également de l'occasion pour révéler les grandes orientations du programme triennal en immobilisations pour les années 1990, 1991 et 1992.

au conseil de Farnham

$70,000 pour les rôles d'évaluation

■ Les membres du conseil municipal de Farnham ont convenu, lors de la séance régulière du 5 novembre, de confier à la firme *Leroux, Beaudry, Picard et associés* le mandat pour la préparation des premiers rôles d'évaluation triennaux foncier et locatif. Les honoraires professionnels pour la préparation de ces premiers rôles triennaux seront de $70,000, payables en deux versements égaux de $35,000, le 15 septembre 1991 et le 15 mars 1992.

Don de $500 pour les paniers de Noël

■ Avec l'arrivée du temps des Fêtes, le conseil municipal de Farnham a fait un don de $500 au cercle Stella Maris des Filles d'Isabelle de Farnham. Cette subvention servira à préparer des paniers de Noël pour les familles les plus défavorisées de la municipalité.

Des rues mieux éclairées

■ Des lampadaires de rues seront installés en bordure de deux artères de la municipalité. Deux lampadaires seront érigés rue Dempster, entre les rues Expo et Saint-Bruno. Par ailleurs, trois luminaires seront installés rue Collins, entre les rues Aikman et Racine, sur les poteaux prévus à cette fin mais qui n'ont pas de luminaires.

Délai de 90 jours pour le Centre des jeunes

■ Les élus de Farnham demandent au minstère du Travail un délai supplémentaire de 90 jours pour rendre le Centre des jeunes de Farnham conforme aux normes sécuritaires gouvernementales. La ville de Farnham invoque deux motifs principaux dans sa demande de délai supplémentaire: les coûts considérables devant être investis afin de rendre les locaux conformes et le délai restreint accordé par le ministère du Travail pour procéder aux modifications et améliorations à apporter à cet édifice.

Vous êtes au «courant»

Poêle à combustion lente



Directement du fabricant

Valeur: 799$

399$

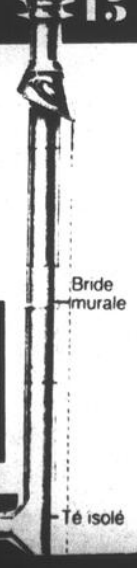
- Fabrication acier 1/4 po
- Capacité de chauffage: 2 400 pi carrés
- Poids: 420 lb
- Accepté par les assureurs du Québec
- Garantie de 5 ans
- Portes en fonte

Cheminée extérieure 15 pi

2 100 degrés

Sentinelle de SELKIRK

695$



REMORQUES
4 x 6 1/2 pi: 595$
4 x 8 pi: 625$
4 x 8 pi: 850$
TANDEM

MICHEL LESAGE
234 Ave Ridge
Sortie 6 autoroute 35
Saint-Bernard-de-Lacolle
246-2851

LA SUPER FRAÎCHEUR

Racine pour le goût et la qualité

Laitue «Iceberg»
pr. Californie
Gr. 24



69¢ ch

Pamplemousses roses
«Indian River»
pr. Floride
Gr. 56



5/99¢

Brocoli
pr. Californie
Gr. 14



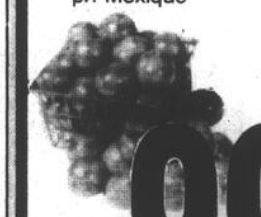
99¢ ch

Pommes «McInstosh»
pr. Québec
Sac 5 lb



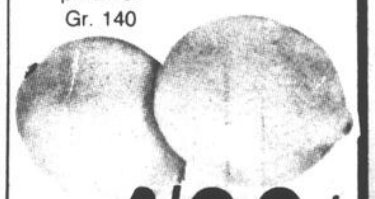
1.79 ch

Tomates cerises
pr. Mexique



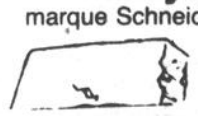
99¢ chopine

Citrons
pr. É.-U.
Gr. 140



6/89¢

Fromage Farmer ou Colby
marque Schneider



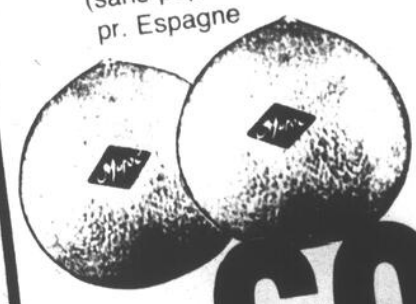
4.59 lb

Biscuits Sirtaki
MARQUE LU
Format 100 g
Rég. 2,19$
SPÉCIAL

1.09 ch.

En vedette cette semaine

Clémentines
(sans pépins)
pr. Espagne



69¢ lb

FESTIVAL DES PRODUITS

SCHNEIDERS

JAMBON FUMÉ À L'ANCIENNE ou FORÊT NOIRE	4.99 lb
Pastrami (basses calories)	4.99 lb
Jambon cuit (basses calories)	4.99 lb
Poitrine de dinde	6.49 lb
Poitrine de dinde (basses calories)	6.99 lb

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
Spéciaux en vigueur du mardi au samedi inclusivement

JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

NOUVEL HORAIRE
Dimanche, lundi, mardi et mercredi: 9 h à 19 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 18 h

FRUITS ET LÉGUMES RACINE

773, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2440
950, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-8834


Julie Agarla


Denise Boucher


Marie-Berthe Mercier

Pour décorer ou rénover votre maison

Utiliser les services d'une conseillère en décoration. Cette professionnelle vous proposera de nouvelles idées, des agencements de couleurs, etc.
Donnez le maximum de richesse à une pièce et augmentez la valeur de votre maison.

LA BOUTIQUE DECO décor Serge Mercier

248, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu Tél.:347-0080

Pourquoi sourit-il?



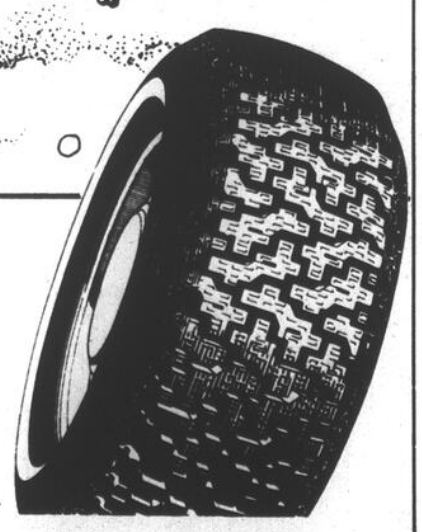
Vous auriez le sourire vous aussi si vous vous sentiez aussi à l'aise que lui dans la neige.
Demandez conseil à ceux qui s'y connaissent en pneus d'hiver.

M+S^md PLUS
RADIAL HAUT DE GAMME POUR LA CONDUITE EN HIVER
- Adhérence remarquable sur la neige et dans la boue
- Pneu neige à tenue de route dynamique
- Résistance aux avaries accidentelles

Ils vous diront que les pneus d'hiver M&S Plus d'Uniroyal font des merveilles dans la neige.

Faites installer une paire de pneus d'hiver M&S Plus sur votre voiture et jouissez de l'hiver comme un vrai bonhomme de neige!

UNIROYAL
Un choix sûr

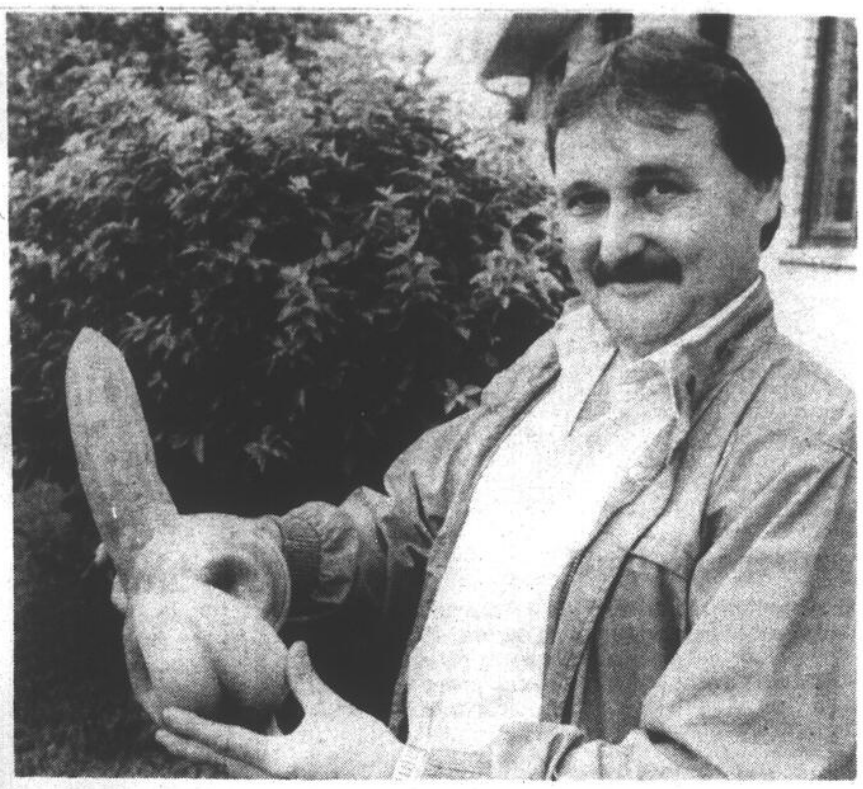


Disponible À:

LES PNEUS GAUMOND

445, Sud, Jacques-Cartier,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4057 Mtl 658-5272

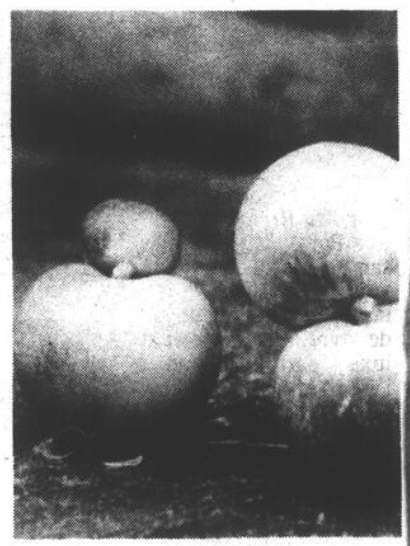
Parallélisme
Équilibrage des roues
Suspension
Service de route
Service de freins



Difformes, mais mangeables!

La nature nous réserve parfois de ces surprises. Comme de bien drôles de fruits et de légumes par exemple. Parlez-en à Jean-Guy Marcil, Françoise Lamarre et Madeleine Choquette, qui ont respectivement cueilli des concombres, des carottes et des pommes pour le moins difformes. Mais peu importe leur apparence, ils les ont mangés. (photos jacques PAUL)





ÉCOLE SECONDAIRE MARCELLIN-CHAMPAGNAT

14, BORD DE L'EAU
IBERVILLE, QUÉBEC
J2X 4J3
Tél.: 347-5343

ÉTABLISSEMENT SECONDAIRE PRIVÉ DIRIGÉ PAR LES FRÈRES MARISTES

COURS SECONDAIRE COMPLET
EXTERNAT POUR FILLES ET GARÇONS
(1re à 5e secondaire)

EXAMENS D'ADMISSION

- FILLES ET GARÇONS POUR PREMIÈRE SECONDAIRE LE SAMEDI 1ER DÉCEMBRE 1990, À 9 HEURES
OU
LE SAMEDI 8 DÉCEMBRE 1990, À 9 HEURES
- FILLES ET GARÇONS POUR 2e ET 3e SECONDAIRE LE SAMEDI 8 DÉCEMBRE 1990, À 9 HEURES
- FILLES ET GARÇONS POUR 4e ET 5e SECONDAIRE SUR RENDEZ-VOUS

☞ ON PEUT S'INSCRIRE AUX EXAMENS D'ADMISSION EN TÉLÉPHONANT AU

347-5343

N.B. Le prospectus et la fiche d'admission vous seront envoyés sur demande.



le vin à la bouche

PAR FRANÇOIS DESGAGNÉS

L'Italie nous offre le Campo ai Sassi

Bonjour et un bon dimanche. Cette semaine, nous allons en Italie. Malgré le conflit de travail, nous avons reçu un bon rouge, un 88, le Campo ai Sassi, au prix de $11.35 en bonne quantité. Pour débuter, un peu d'histoire, je vais ensuite situer géographiquement notre cru en vedette et la dégustation suivra.

■ L'Italie

Qui des Grecs, des Phéniciens ou des Etrusques apprirent aux peuplades italiotes l'art de greffer la vigne et de faire le vin?

Nul ne saurait le dire avec certitude. Ce qui est sûr c'est que la Vitis vinifera, qui poussait à l'état sauvage, de la plaine du Pô jusqu'à la pointe de la «botte», fut très tôt cultivée et que cette culture fit l'objet d'une des plus anciennes lois du Latium.

Pendant de longs siècles, l'usage du vin resta très modéré et les austères Romains de la Res Publica critiquaient, sans indulgence, leurs voisins étrusques qui se laissaient aller à leur joie de vivre, à la danse et au luxe, parfois même à l'ivresse.

Boire du vin était sexiste. En effet, encore au III^{e} siècle av. J.-C., Caton le Censeur rappelait que le vin était absolument interdit aux femmes. Il disait: «Le mari est juge et censeur de sa femme. Son pouvoir est sans appel; si elle a mal agi, il la punit; si elle a bu du vin, si elle a commis un adultère, il la tue.»

Les temps ont heureusement changé. Il y a vingt ans, les spiritueux étaient rois et maîtres chez nous. Les temps ont accordé au vin sa vraie place, la première et c'est mieux ainsi.

En Italie, la décadence et la chute de l'Empire sont en grande partie le fruit d'oisiveté et d'interminables beuveries qui pouvaient durer des jours. On instaura un cycle du vin. Trois grandes fêtes marquaient ce cycle. Tout d'abord, les Vinolia rustica qui ouvraient les vendanges, le 19 août. Puis, les Meditrinolia, qui en marquaient la fin, le 11 octobre. Enfin, les Vinalia priora qui, le 23 avril, célébraient l'ouverture des grandes jarres où le Romain allait, tout au long de l'année, puiser sa ration quotidienne.

■ La Toscane

Du Latium, de Rome, donc, faisons une comparaison avec la Toscane. Les traditions viticoles de la Toscane, antérieures à la fondation de Rome, remontent aux Etrusques, ceux qui buvaient beaucoup de vin. C'est une région de collines aimables qui la font considérer comme la terre de prédilection de la vigne.

La Toscane, c'est aussi le coeur de l'Italie, ouvert sur la mer Tyrrhénienne. Bordée par la Ligurie, l'Emilie, les Marches, l'Ombrie et le Latium, la Toscane comprend les provinces d'Arezzo, Florence, Grosseto, Livourne, Lucques, Massa-et-Carrare, Pise, Pistoia et Sienne.

Le Toscan, travailleur et obstiné, a réussi à obtenir, sur un sol peu fertile, des vins aussi fameux que le Chianti et des huiles d'olives délicates.

■ Campo ai Sassi 88

Notre vin, cette semaine, nous vient de



Toscane. Il est issu du cpage sangiovese. Les vignobles, bien exposés sur les collines de Montalcino, au sud de Sienne, s'élèvent à une altitude de 600 mètres au maximum.

Le Campo ai Sassi 88 est un rouge (rosso en italien). Montalcino est surtout célèbre pour son Brunello qui est issu du brunello que l'on considère comme un clone du sangiovese. Le Brunello di Montalcino peut vieillir entre 15 et 20 ans, les meilleurs millésimes se rendent jusqu'à 100 ans, c'est tout dire!

Nous dégustons notre Rosso di Montalcino. Il est, visuellement, d'un rouge cerise, d'opacité moyenne. Un peu de CO_2 est encore présent, car de très fines bulles entouraient mon verre. Au nez, c'est très fruité, intense et racé. De l'herbe, de la framboise et de la réglisse, pour l'instant, ont été sentis. Ce 88 fait 12,5% alc./vol.

En bouche, il est sec, d'acidité fraîche. Ses tanins sont fermes, son corps plein, mais pas rustique, en finesse. Ses saveurs sont bonnes et plaisantes. Sa texture est ronde, gorgée de fruit. Il est équilibré et de bonne persistance.

Les Vini novelli 90 sont chose du passé et pour moins cher que les Beaujolais primeurs, vous serez agréablement comblés. Ce fut, pour moi, une heureuse découverte. À vous maintenant de vous laisser séduire!

Bonne semaine et bonne dégustation!

N.B. La semaine prochaine, nous dégustons Le Mâcon blanc 89 de Barton et Guestier, au prix de $14.50.

FICHE DE DÉGUSTATION

NOM: Campo ai Sassi — Millésime: 88
PRODUCTEUR: Tenuta di Castel Giocondo
PRIX: $11.35 — DATE: 90-11-21

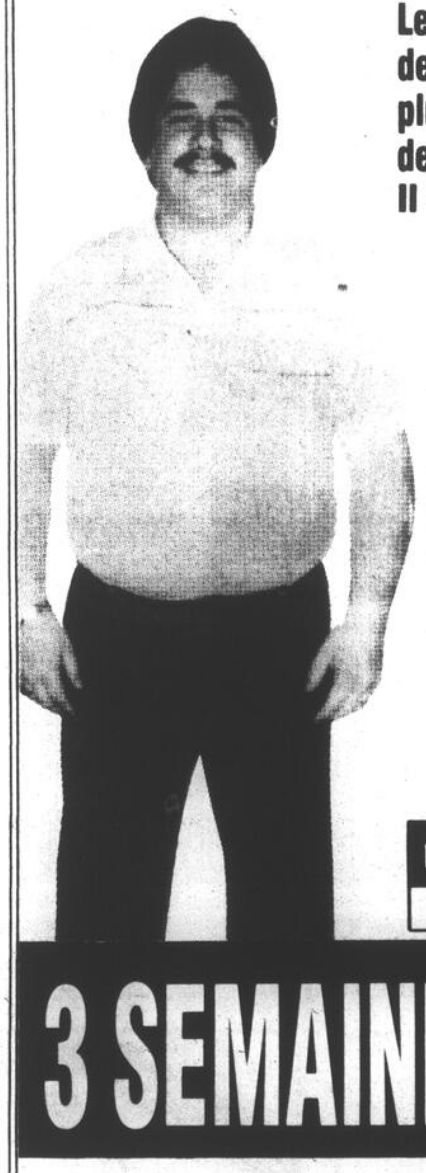
VISUEL	Remarques: jeune, fines bulles de CO_2. Fermentation en bouteille			2 / 2
LIMPIDITÉ: limpide		COULEUR:		
OPACITÉ: moyenne		VIN BLANC		
VIN MOUSSEUX	MOUSSE	VIN ROSÉ		
	BULLES	VIN ROUGE	rouge cerise	
OLFACTIF	Remarques: très fruité, végétal aussi			4.5/ 6
INTENSITÉ: intense				
QUALITÉ: racé				

CARACTÈRE	CÉPAGE	FLORAL	VÉGÉTAL	FRUITS	ÉPICES	TORRÉFACTION	DÉFAUTS	AUTRES
	Sangiovese		herbe	framboise	réglisse			

GUSTATIF	Remarques: un peu de rafle. Pépin de cerise			5.5/ 8
DOUCEUR	sec	ACIDITÉ	frais	
TANIN	ferme	CORPS	plein	
INTENSITÉ ET QUALITÉ DES SAVEURS	bonne, plaisante	TEXTURE	rond	
ÉQUILIBRE	équilibré	PERSISTANCE	bonne	
CONCLUSION	Une belle découverte. Vin plein de potentiel. Prix: $11.35			2 / 4
			TOTAL	14 / 20

«Je ne suis plus le même homme depuis que j'ai perdu 74 livres avec Nutri/Système»

Matthew M. Deller



Le programme complet de Nutri/Système aidera plus D'UN MILLION de clients cette année. Il comporte:

- Perte de poids securitaire et efficace
- Repas sains, nutritifs et équilibrés
- Surveillance nutritionnelle
- Aucune nécessité de compter les calories
- Plus de 19 ans d'expérience en amaigrissement



Notre client Matt Deller a perdu 74 livres

PLUS DE 1 800 CLINIQUES À TRAVERS LE MONDE

nutri/système cliniques minceur MD

3 SEMAINES pour seulement 33$*

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION!

359-4422

575, rue Pierre-Caisse, bureau 110
Saint-Jean-sur-Richelieu

* Comprend 3 semaines de services NutriSystème. Ne comprend pas le coût des aliments NutriSystème exclusifs, les journaux et le maintien. Valide aux centres participants. Nouveaux clients seulement.



"SURVEILLEZ LA VENTE ANNUELLE DÉBUTANT LE 11 DÉCEMBRE"

les ameublements BOURREVIL

DU NOUVEAU À
place saint-jean

Cordonnerie et Nettoyeur Place St-Jean

SPÉCIAUX D'OUVERTURE
jusqu'au 8 decembre

	Prix reg.	Special
Talon de femmes	5$	3.50$
Talon d'hommes	7.50$	5.50$
Demi-semelle et talon de femmes	21.50$	15.50$
Demi-semelle et talon d'hommes	26.50$	19.50$
Teintures pour souliers	18$	12$

Réparations sur place pendant que vous attendez.
Service de nettoyeur
Cordonnerie et Nettoyeur Place St-Jean
359-6451 400, boul. du Séminaire

les sports



Aujourd'hui (dimanche), les Lynx de Saint-Jean reçoivent la visite du Titan de Laval, au Colisée.

Les Lynx reçoivent le Titan

■ Aujourd'hui (dimanche), les Lynx de Saint-Jean reçoivent la visite du Titan de Laval, au Colisée. Les deux équipes sauteront sur la glace à 18 heures.

Au Mexique grâce à Nage-o-Soleil

■ David Vanslette, de Saint-Jean, est l'heureux gagnant d'un voyage d'une semaine pour deux personnes au Mexique, d'une valeur de $1,900. La chance a favorisé M. Vanslette lors du tirage du mois de novembre du concours Nage-o-Soleil du Club de natation du Haut-Richelieu. Par ailleurs, Colette Grégoire et Lucie Lemieux, également de Saint-Jean, se partagent le deuxième prix d'une valeur de $100.

Skippy à *Jay Peak*

■ La saison de ski est commencée! Le dimanche 2 décembre, le Club de ski Skippy invite les skieurs à *Jay Peak*. Le coût de participation, $39.95, comprend les billets de remontées mécaniques, le transport par autobus de luxe, la collation, de même que les services d'un guide-animateur de l'équipe Skippy. Pour réserver votre place, composez le 464-6711 ou le 1-800-363-6472.

FRUITERIE
L'avenue du potager
145, boul. St-Joseph, St-Jean-sur-Richelieu Tél.:349-3209
LES HALLES ST-JEAN

Spéciaux en vigueur du 27 novembre au 1er decembre 1990 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Clémentines
sans pépins
pr. Maroc no 1
79¢ lb
1,74$ kg

DÉGUSTATION
Festival des pommes du Québec
- McIntosh
- Spartan
- Cortland
- Empire

59¢ lb
1,30$ kg
provenant du verger Charbonneau, fournisseur bien connu des pommes de la région depuis 20 ans.

Raisins rouges
pr. É.-U. no 1
79¢ lb
1,74$ kg

Céleri
79¢ ch

Concombres
«SUPER SELECT»
pr. É.-U. no 1
4/99¢

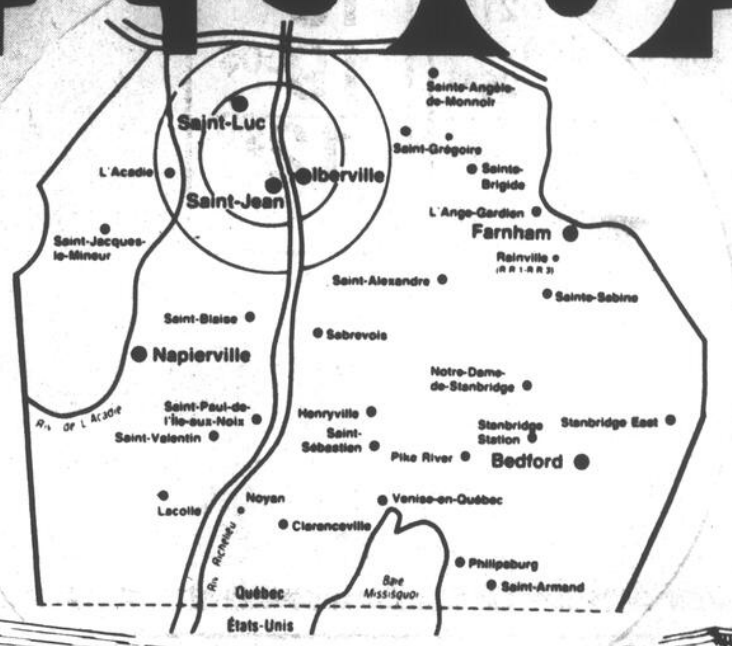
Brocoli
79¢ ch

Oignons «Broilers»
sac 10 lb
Québec no 1
99¢ sac

Cantaloups
pr. É.-U. no 1
Gr. 23
2/99¢

DELI DISPONIBLE EN MAGASIN · NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

ma maison





RE/MAX St-Jean Iberville Inc. — COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

Maison de courtage St-Jean inc. — COURTIER EN IMMEUBLES

TRUST GÉNÉRAL — Le maître courtier

VOTRE COURTIER trans-action — IMMEUBLES VENDEX INC.

LES IMMEUBLES RICHELIEU — N. RÉON INC.

AGENCES D'ELITE INC. — ELITE MEMBRE — COURTIER EN IMMEUBLES — ROYAL LEPAGE — Réseau de courtiers associés

Century 21 DES CANTONS

CAHIER PUBLICITAIRE

le richelieu DIMANCHE

LE CANADA FRANCAIS



Pierre Bédard

347-1346
658-6636

Service MLS



1. **IBERVILLE**: 105, rue Luc, Saint-Athanase, prix réduit



2. **SAINT-PAUL**: 11, rue Arsenault, Saint-Paul, près de Saint-Blaise, vue sur le Richelieu.



3. **SAINT-LUC**: 1381, des Roches, Saint-Luc, hypothèque 12%



4. **SAINT-ALEXANDRE**: 356, Grande Ligne, construction neuve, à petit prix

la loi et l'immobilier

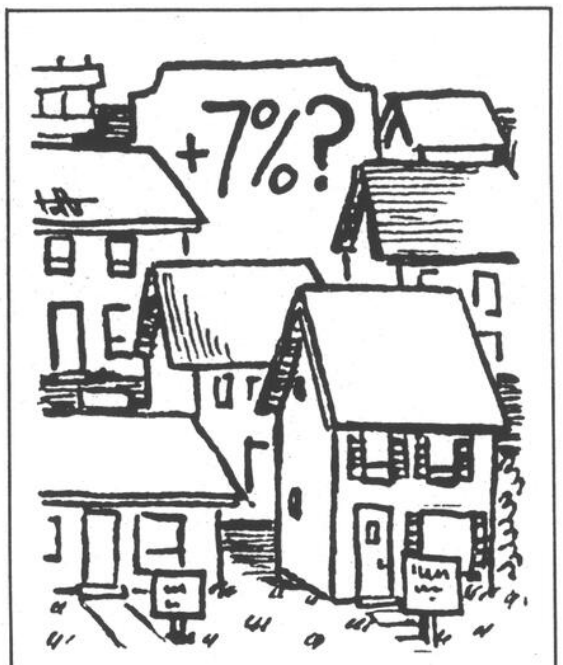
L'ombre de la TPS plane sur le

Alors que la baisse des prix qui caractérise le marché de l'immobilier actuel encourage certains à acheter, nombreux sont ceux qui s'interrogent sur l'incidence qu'aura la taxe sur les produits et services, qui doit entrer en vigueur le 1er janvier 1991.

En quelques mots, l'effet de la TPS dépendra du type de maison que vous achetez. La vente de maisons existantes, y compris les maisons individuelles ou jumelées, les maisons en rangée et les condominiums, ne sera pas soumise à la TPS de 7%. Cependant, certains services liés à l'achat d'une maison remise en vente, tels que les services d'avocats, d'évaluateurs et d'agents immobiliers, seront taxables en 1991.

En revanche, la vente de maisons neuves et de maisons ayant subi des rénovations majeures sera soumise à la TPS.

Toutefois, tout dépendra du prix de la résidence, des remboursements de la TPS seront possibles.



VOTRE COURTIER trans-action

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
631, boul. d'Iberville, Iberville **346-1822**
MLS Courtier en immeubles



757. PETIT DOMAINE: à 10 minutes d'Iberville, terrain de 300x90, arbres fruitiers, 2 serres, garage double, gazebo, etc., très propre. À voir! F. Choinière

785. IBERVILLE: duplex situé dans le 3e Rang, garage double avec magnifique terrain 110x120, prix pour VENTE RAPIDE. N'attendez plus. Jocelyne ou Carole

787. SAINT-LUC: bungalow avec garage adjacent, très bien situé, sous-sol entièrement fini, grand terrain, patio en bois traité. Une visite vous convaincra. Carole ou Jocelyne



783. SAINT-GRÉGOIRE: bungalow avec vue sur la montagne, taxes basses, grand terrain, chauffage central bois/électricité. Pour renseignements, Karl Gola courtier



683. VOUS CHERCHEZ UN BUNGALOW: 3 c.c., pièces très ensoleillées, magnifique terrain, près de tous les services, 8? ???$. Carole ou Jocelyne



782. 2 POUR 1: 2 bungalows jumelés, 5 1/2 pièces, avec chacun son sous-sol et son abri d'auto, pour 94 500$, toiture refaite en 1990, chauffage central, eau chaude. Karl Gola courtier



Carole Mercier



Francine Choinière

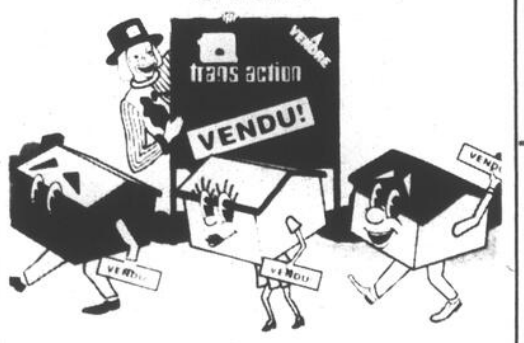


Jocelyne Desranleau



Karl Gola courtier

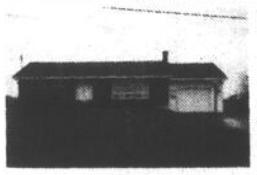
CHEZ **TRANS-ACTION** C'EST...



...EN UN RIEN DE TEMPS



742. PRÈS DE L'ÉCOLE ET DE LA CLINIQUE MÉDICALE: ce bungalow récent possède un logis au sous-sol, idéal pour héberger vos parents, 92 000$. F. Choinière



795. IBERVILLE: bungalow, tout brique, qualité supérieure, très propre, situé près de la route 35, FAUT VENDRE. Jocelyne ou Carole



764. MINI-FERME: Saint-Sébastien, 74 500$, 5 arpents avec cottage rénové et ancienne étable, idéale pour centre de jardin, chevaux, etc., sur route 133. Karl Gola courtier



789. QUARTIER RECHERCHÉ: bungalow situé sur la 1re Rue, Iberville, avec arbres matures, pour le prix de 83 000$. Jocelyne ou Carole



679. GARAGE 3 PORTES + LOGIS 4 1/2 PIÈCES: superficie de 2 600 pi carrés, avec chambre de peinture, atelier de débosselage, réparation de camions, soudure, etc. Prix 125 000$. Karl Gola courtier



766. SAINT-JEAN: bungalow rénové situé dans un croissant, 8 pièces, 4 c.c., abri d'auto, prix 82 500$. Jocelyne ou Carole



663. TRIPLEX: tout brique, 6 1/2 + 5 1/2 + 3 1/2 pièces, très propre, situé rue Hébert, stationnement, haie de 8 pieds, arrière clôturé. Karl Gola courtier



712. IBERVILLE: prix 6? ???$, vous pourriez devenir propriétaire de ce bungalow situé face au Carrefour Laplante, idéal pour petit commerce ou simplement pour résidence familiale. F. Choinière

661. IBERVILLE: bungalow situé à proximité du CLSC et centre commercial, grand terrain 60x140, faites une offre, prix réduit. Demandez Jocelyne ou Carole

754. SAINT-GRÉGOIRE: cottage rénové avec 55 720 pi carrés, avec permis d'exploitation de pépinière, possibilité d'acheter terre adjacente de 45 arpents. Demandez Jocelyne ou Carole

805. TERRAIN AU BORD DE L'EAU: prêt à construire, 125x126, avec quelques arbres, 75 000$. Karl Gola courtier.

CLARENCEVILLE: rue Terry Fox, bâtisse en bloc de béton, terrain de 50 000 pi carrés, droit d'accès au lac Champlain, aussi 14 000 pi carrés pour 10 000$. Karl Gola courtier



746. IBERVILLE: bungalow, style split à aire ouverte, magnifique terrain de 14 077 pi carrés, beaucoup d'extra, près de tous les services. Carole ou Jocelyne





791. RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE: Saint-Luc, bungalow 8 pièces avec sous-sol fini, 2 salles de bains, 4 c.c., rue Bourassa, grand terrain, cour asphaltée, évalué à 92 000$, demande 79 900$. Karl Gola courtier



731. FERME 149 000$: avec bâtisses, 111 arpents, bonne terre, étable, résidence 2 logements, région Marieville. Karl Gola courtier



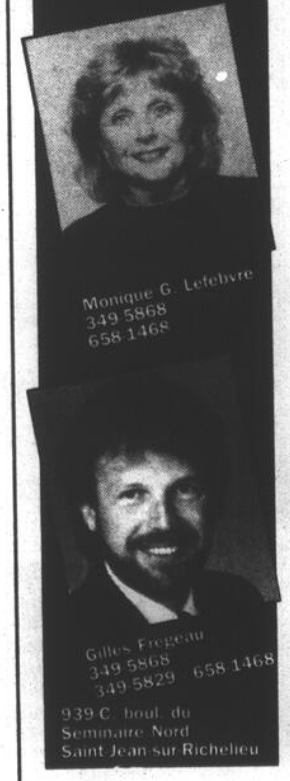
730. SAINT-ALEXANDRE: bungalow offert à un prix très, très, très raisonnable, soyez logés pour le prix d'un loyer. Jocelyne ou Carole



780. FAUT VENDRE: Saint-Jean, prix réduit, 79 900$, situé au 563, rue Bourgeois, ce bungalow possède 4 c.c., abri d'auto, piscine creusée, cour asphaltée, pour occupation rapide. Ne manquez pas votre chance. F. Choinière

RE/MAX

Les professionnels associés de l'immobilier Saint-Jean/Iberville inc. courtier



Monique G. Lefebvre 349 5868 658-1468

Gilles Frégeau 349-5868 349-5829 658-1468

939-C boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu

AFFAIRE!
MGL72. RESTAURANT SAINT-EUGÈNE: entièrement rénové, excellent chiffre d'affaires, bâtisse et terrain. Une offre s.v.p.!

GF44. BÂTISSE COMMERCIALE: au 374, boulevard Saint-Luc, excellent revenu, bel emplacement pour commerce. Gilles Frégeau

URGENT!



MGL65. RUE GARAND: Saint-Jean, bungalow 49 000$, négociable, tout rénové, 2 chambres, moderne, libre immédiatement, cabanon.

ANCIEN



MGL1. SAINT-SÉBASTIEN: cottage tout rénové, tout en pierre, 2 foyers, 3 chambres, grandes pièces, bâtiment, super terrain! Prix!!!

À RÉNOVER!



MGL5. BRICOLEUR: 3 logis, Saint-Jean, petit prix, secteur excellent, 1 x 7 1/2, 2 x 3 1/2, il faut vendre. Faites vite une offre!



GF54. QUÉBÉCOISE: 24 x 44, 1984, le tout pour votre confort, terrain de 40 000 pi carrés, à prix sacrifice de 78 500$, à vous d'en profiter. Gilles Frégeau



GF73. FAMILLE DEMANDÉE: bungalow 24 x 42, avec 5 chambres, sous-sol aménagé, terrain boisé, prix 72 500$. Gilles Frégeau

NOUVEAU



GF76. TRIPLEX: rue Laurier, 1 x 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, entièrement rénové, subvention, propriétaire occupant... Voyez-y. Gilles Frégeau

marché de l'immeuble

Les maisons achetées pour moins de $350,000 donneront droit à un remboursement équivalent à 36% du montant de TPS payé. Si votre nouvelle maison coûte $200,000, vous paierez $14,000 (0,07 x $200,000) de TPS et votre remboursement s'élèvera à $5,040 (0,36 x $14,000). Le montant du remboursement décroît à mesure que le prix de la maison augmente. Plus précisément, il baisse de $87.50 pour chaque tranche de $1,000 au-dessus de $350,000; il devient nul pour les maisons dont le prix dépasse $450,000.

Si vous achetez une maison qui ne sera pas prête avant 1991 (et qui sera donc soumise à la TPS), il vaut peut-être mieux renoncer à certains accessoires de luxe si le prix de la maison dépasse le seuil des $350,000. Piscines, terrasses et aménagements paysagers élaborés contribuent à faire grimper le prix d'achat d'une maison, et donc à faire baisser le montant du remboursement de TPS auquel vous avez droit.

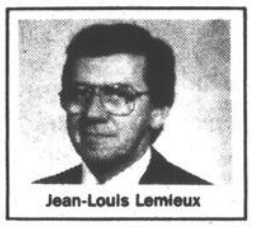
Par ailleurs, si vous emménagez dans votre nouvelle maison au début de l'année prochaine, vous pourrez peut-être vous prévaloir d'un remboursement de taxe fédérale (TVF). Si vous emménagez entre le 1er janvier et le 15 février 1991, le remboursement équivaudra aux deux tiers du montant estimatif de la TVF payée par mètre carré pour une maison comparable construite avant 1991. Si vous emménagez entre le 15 février et le 1er avril 1991, le remboursement équivaudra au tiers de ce même montant.

Vous pourriez avoir intérêt à faire verser à l'entrepreneur le montant du remboursement de TPS et de TVF. De cette manière, le prix de la maison peut être ajusté à la baisse, ce qui permet de réduire le montant de votre emprunt hypothécaire. N'oubliez pas que les constructeurs impatients offrent actuellement un grand nombre d'avantages aux acheteurs; donc, n'hésitez pas à magasiner!

Enfin, il peut être avantageux d'acheter le terrain où vous désirez faire construire votre maison avant que la TPS entre en vigueur. Le prix du terrain détermine souvent pour l'essentiel le coût d'achat d'une maison et, sur des marchés tels que Toronto ou Vancouver, ce prix peut facilement atteindre $250,000. Une économie de 7% sur ce montant pourrait accroître les fonds dont vous disposez pour votre maison.

Finances-Santé est une chronique d'intérêt général présentée par les comptables agréés du Canada. Dan Cisterna travaille chez Deloitte & Touche.

MAISON DE COURTAGE SAINT-JEAN INC.
COURTIER EN IMMEUBLE
123, rue Saint-Jacques (coin rue Longueuil)
Saint-Jean-sur-Richelieu
Une équipe à votre service!
MLS
346-4030


Jean-Louis Lemieux


9088. JOLI COTTAGE: Île Sainte-Thérèse, 5 1/2 pièces, rénové 1988, piscine hors-terre 24 pi avec patio-soleil.

9045. SAINT-GÉRARD: six logis de 5 1/2 pièces, revenus annuels de 30 840$, 3 garages.

90131. FERME: de 152 arpents avec 121 arpents drainés, cottage de 7 1/2 pièces.

90125. TERRES À BOIS: 3, Saint-Luc, de 19 à 39 acres, zonées vert et loisirs.


9013. QUARTIER NORMANDIE: cottage, propriétaire échangerait pour 2, 3 ou 4 logis, prix 145 000$. Michel Thibodeau


Ginette Grandmont

346-4030, bur.
359-0009, rés.

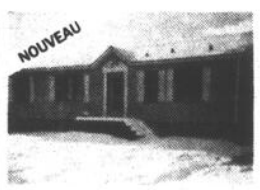


90145. PRÊTE POUR INSPECTION: à qui la chance de ce prévaloir d'une maison 4 pièces, foyer, garage, piscine.

«Pour vendre ou acheter avec efficacité!»
Un nom à retenir...
«Ginette Grandmont»
1. RESTAURANT: avec franchise
2. RESTAURANT: saisonnier
3. RESTAURANT: familial sur autoroute
4. RESTAURANT: sur autoroute
5. DÉPANNEUR: pour 5 000$, plus inventaire
6. BOUCHERIE: secteur résidentiel
7. DÉPANNEUR: (3) avec bâtisse, secteur résidentiel
8. MAISON: de 21 chambres
9. BOUTIQUE: de cadeaux



9083. À QUELLE VITESSE: pouvez-vous composer? Bungalow à petit prix, libre immédiatement.



90146. SAINT-LUC: nous vous attendons pour inspection, maison neuve 1989, 5 pièces, habitable, faut voir!

9021. SAINT-LUC: voilà bungalow, piscine, patio, grand terrain, abri d'auto, très propre.


9042. COTTAGE: jumelé, secteur près de tous les services, 5 pièces, 3 chambres, foyer.


9072. MOINS DE 80 000$: piscine, patio, poêle, combustion lente, très propre, libre 30 jours.

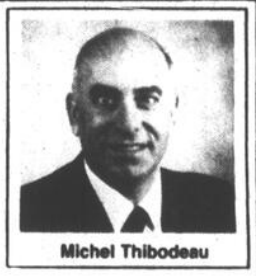


90108. À QUI LA CHANCE: d'acquérir une propriété située à proximité de l'eau, moins de 95 000$.


Gaétan Ouimet


90140. SAINT-JEAN: secteur recherché et tranquille, venez voir et vous aimerez. 346-4030


90141. SAINT-LUC: près autoroute 35, 6 pièces, salle à manger avec porte-fenêtre, foyer naturel et salle de jeu.

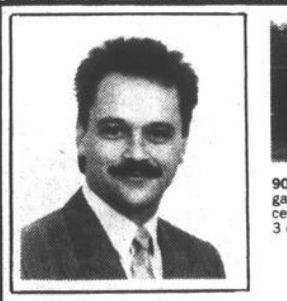

Michel Thibodeau

8942. TERRAIN: rue Smith, résidentiel et unifamilial, prix 25 000$.

90109. BAR: pub à Saint-Jean-sur-Richelieu.

9047. COMMERCE: spécialiste en luminaires, prix 180 000$.


9009. SAINT-GÉRARD: secteur recherché, propriété 9 pièces dont 4 chambres au rez-de-chaussée, foyer naturel, salle à manger.


Mario Busque
BBA, C.G.A.
346-4030


90129. MAGNIFIQUE PAYSAGE: bungalow 28x42, près écoles et services, abri d'auto, piscine hors-terre, 3 chambres, terrain à faire rêver!


90126. TOUCHE DE CLASSE: architecture distinctive dans quartier prestigieux, accès facile Route 35.


Jean-Yves Busque
vendeur agréé
346-4030

M-M. 1990 SAINT-LUC: construction neuve, 3 chambres, moderne, fenêtres manivelle, terrain avec infrastructures payées, 99 000$.


90128. J'AI UN BEAU CHÂTEAU: à aires ouvertes dans quartier de choix, 7 pièces, 3 chambres, toit cathédrale dans salon, cuisine et salle à manger.



90144. DOMAINE LA CANADIENNE: nouveau, nouveau joli bungalow sur terrain 12 389 pi carrés aménagé par professionnels, détendez-vous il n'y manque que vous!

1. SAINT-LUC: terrain avec infrastructures payées, à partir de 22 000$.


90118. SAINT-LUC: construit 1989, armoires mélamine, foyer, planchers merisier, près des écoles, prix ? 346-4030


90143. SAINT-EDMOND: petit cottage sur terrain 5 894 pi carrés, 3 chambres, près de l'église, prix 5? 900$.


M-M. 1990: libre à l'acheteur, construction neuve à Saint-Luc, style moderne, près d'un parc, aucune offre raisonnable refusée.


90142. QUADRUPLEX SAINT-EDMOND: magnifiques planchers bois franc, fenestration refaite, 5 1/2 plus 3 x 3 1/2, à juste prix.


90065. LA CAMPAGNE: à 5 minutes de Saint-Jean, style colonial, 6 pièces, brique, foyer, prix 116 500$


9018. SAINT-GÉRARD: 6 1/2 pièces, piscine creusée 16x32 et plusieurs autres caractéristiques, prix 119 000$


90123. NE CHERCHEZ PLUS: maison moderne 10 pièces, foyer, piscine, facile d'accès pour Montréal, cette propriété à tous les avantages, prix 298 000$.


9007. PROPRIÉTÉ À REVENUS: centre-ville, résidentiel et commercial, revenus potentiels 30 000$


90136. CENTRE-VILLE: entrepôt brique, 7 300 pi carrés, prix 100 000$.


9008. ENTREPÔT: 30x107 pi carrés, rue Jacques-Cartier Sud, prix 176 500$.



Si j'avais su...
alcofrein



106. BELLE MAISON TRÈS BIEN ENTRETENUE: financement à 12% pour 2 ans, près des services, 3 chambres, prix surprenant.



123. BELLE MAISON EN BRIQUE: grandes pièces, très bien décorée, 2 salons, garage, foyer, piscine, près des services, bas prix.

Pour vendre votre propriété, l'agent fait la différence

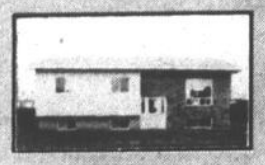
359-1990



Boris Borduas
Grand maître vendeur



129. À LA CAMPAGNE: prestige et tranquillité, près des services, 4 chambres, garage, terrain 72 000 pieds, taxes basses.



137. SAINT-LUC: belle maison, secteur tranquille, planchers en parqueterie, 4 chambres, piscines, près des services et autoroute.



140. PRÈS DE LA VILLE: brique, construction supérieure, 10 pièces, logement au sous-sol, grand terrain, garage double.



141. BOULEVARD SAINT-LUC, AU COEUR DES AFFAIRES, RÉNOVÉ EN 1990: résidentiel ou commercial, 9 pièces, 3 chambres, terrain 70x100, à bon prix.



126. UN 6 LOGIS RÉNOVÉ EN 1984: toiture 1988, près des Halles, location facile, près autobus et parc de loisirs, revenus 20 940$.



142. SAINT-JEAN N.D.A.: duplex 4 1/2, rénové, près de tout, hypothèque 11,75% transférable, investissement ou propriétaire occupant.

Service

Hydro-Québec examine

Hydro-Québec met tout en oeuvre pour offrir à sa clientèle un service de qualité. Mais si des motifs d'insatisfaction se présentent, on peut formuler verbalement ou par écrit une plainte au bureau du service à la clientèle de son secteur (le numéro de téléphone et l'adresse figurent sur la facture d'électricité).

Les représentants d'Hydro-Québec effectuent alors toutes les démarches susceptibles de satisfaire le client, et parviennent la plupart du temps à résoudre le problème. Sinon, le client peut se prévaloir d'une procédure légale d'examen des plaintes et écrire au gérant de son secteur en expliquant clairement les faits; il peut pour cela se servir du formulaire établi par Hydro-Québec à cette fin, ou simplement rédiger une lettre dans ses propres termes. Le gérant est alors en mesure d'étudier le dossier à fond. Cette procédure porte uniquement sur les plaintes relatives à la livraison et la fourniture de l'électricité à des fins résidentielles.

Cette étape franchie, le géraqnt communique sa réponse par écrit dans les 30 jours. Si des motifs d'insatisfaction persistent, le client peut écrire au Commissaire aux plaintes, Me William D. Schwartz, à l'adresse suivante: Commissaire aux plaintes des clients des distributeurs d'électricité, 630 boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1100, Montréal H3B 1S6.

Nommé par le gouvernement du Québec, le Commissaire examine le dossier et formule une recommandation s'il y a lieu: Hydro-Québec communique sa réponse par écrit au client dans le 15 jours suivant la réception de cette recommandation.

Century 21 DES CANTONS

359-0021
1050, boul. du Séminaire Nord
Bureau 210
Saint-Jean-sur-Richelieu



Fernand Jetté
359-0021



2318. SAINT-LUC: maison rénovée, fenêtres, toit tôle, peinture; genre cottage avec logis au sous-sol, bain tourbillon à l'étage, terrain de 80 000 pi carrés, arbres matures, avec accès sur canal pour ancrer bateau.



2332. SAINTE-BRIGIDE: bungalow très bien situé avec sous-sol, toiture 1989, porte neuve, grand terrain paysager et garage, taxes basses, faut voir!



2325. SAINT-LUC: superbe maison québécoise 5 1/2, grand terrain 32 000 pi carrés avec plusieurs arbres fruitiers, grand patio arrière, galerie avant, cabanon, foyer, sous-sol fini, maison très propre, coin tranquille.



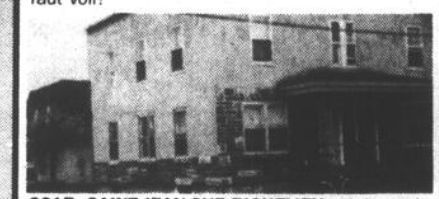
2333. SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU: maison quartier Notre-Dame, grand 4 1/2 avec sous-sol 7 1/2 pi de hauteur, idéale pour couple âgé ou première maison, faut voir!



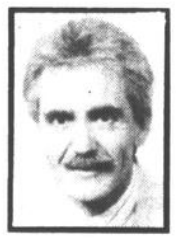
Rémi Poupart
359-0021



2334. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: joli cottage, terrain de 26 500 pi carrés, piscine hors-terre, joli patio en bois traité, petit atelier dans le garage, faut voir!



2317. SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU: triplex, prix revisé avec financement à 10% encore pour 3 1/2 ans, faites une offre!



André Brulotte
359-0021



2335. MOINS DE 60 000$, dans un quartier tranquille de Farnham, près de l'église, très grande cuisine, planchers en bois franc, grande salle de bains refaite à neuf.

2328. À 15 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN. grand bungalow, 2 salles de bains, thermopompe, piscine hors-terre 24 pi, faut vendre, faites une offre!

2318. SAINT-LUC: avec un terrain sur le bord du canal, beaucoup d'arbres, garage, cuisine en chêne, tracteur 11 CV inclus, prix abordable, faut voir!

2330. À LA CAMPAGNE SEULEMENT 69 000$: bungalow en brique, cuisine refaite en mélamine, grand foyer en pierre des champs, piscine hors-terre 24 pi, grand garage.



Bernard Gélinas
359-0021

2327. SAINT-EUGÈNE: dans les 100 000$, très bon investissement et en plus NOUS DÉFRAYONS LES COÛTS DE NOTAIRE.

2277. CLARENCEVILLE: avec droit de passage au lac Champlain, cabane à pêche, une grande remise, maison mobile pour moins de 10 000$.

2250. FARNHAM: pour bricoleur, 4 chambres, garage, pour moins de 40 000$, en plus NOUS DÉFRAYONS LES COÛTS DE NOTAIRE.

2271. FARNHAM: vous avez quelque chose à échanger, faites votre offre pour cette jolie villa, 3 chambres, foyer, presque neuve. NOUS DÉFRAYONS LES COÛTS DE NOTAIRE.

2305. RAINVILLE: HYPOTHÈQUE 52 000$ À 11.75% JUSQU'EN DÉCEMBRE 1994, bungalow neuf avec abri d'auto, NOUS DÉFRAYONS LES COÛTS DE NOTAIRE.

$ LE COIN DES AFFAIRES $

6051. BÂTISSE COMMERCIALE: revenus bruts 82 867$, encore 3 ans sur bail de 20 ans avec les travaux publics, hypothèque 157 000$ à 11.75% novembre 1992. Contactez Bernard Gélinas

6049. CABANE À SUCRE AU MONT SAINT-GRÉGOIRE: pouvant servir 300 repas à l'heure, possibilité de quadrupler le chiffre d'affaires avec les bâtisses existantes. André Brulotte

5045. 12 LOGIS: construction 1988, aucun vacant, hypothèque 245 000$ à 11.75% octobre 1992, faut vendre! Contactez Bernard Gélinas

6041. RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES: 26 bénéficiaires, très bonne réputation, liste d'attente avec un bon revenu, sur rendez-vous. André Brulotte

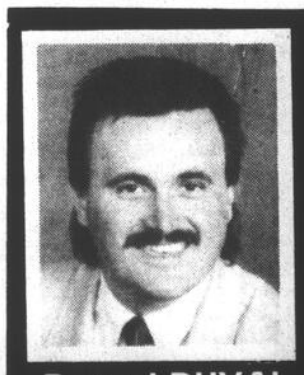
5044. 8 LOGIS: construction 1986, tous des 5 1/2, pour investir avec un petit comptant. Contactez Bernard Gélinas

FJ470. SAINT-LUC: idéal pour professionnels, bâtisse commerciale entièrement rénovée 1988, 4 bureaux plus secrétariat, très bien située, très bon investissement. Fernand Jetté

7023. TRÈS BELLE FERME LAITIÈRE: bons revenus, toute drainée, c'est à voir! Rémi Poupart

LE RÉSEAU IMMOBILIER
LE PLUS PUISSANT AU MONDE
CHAQUE FRANCHISÉ EST INDÉPENDANT ET AUTONOME.
® et (TM) Marque de commerce de CENTURY 21 Real Estate Corporation.

Haut de gamme, NOIR sur BLANC



Grand Maître Vendeur

ACTION SAINT JEAN

358-3633

Danyel DUVAL



1. L'ACADIE très joli bungalow pour personne aimant la tranquillité avec grand terrain.



2. SAINT-LUC bungalow, 3 c.c., construction 1980, sous-sol fini, secteur très recherché.



3. IBERVILLE bungalow avec garage, 3 c.c., avec bachelor au sous-sol.



4. SAINT-LUC bungalow, construction 1988, joli et intime, idéal pour jeune couple.

les plaintes de ses clients

Hydro-Québec tient à mieux servir sa clientèle. Toutes les plaintes qui lui seront transmises feront l'objet d'un examen attentif. Il est à noter qu'une autre procédure est prévue pour les clients qui ne sont pas des clients résidentiels.



Pour un service professionnel et courtois
Marcel Hamel
pour de l'action
349-4951





MH-110. IBERVILLE: très propre, terrain de 13 328 pi carrés. Faites une offre!



MH114. IBERVILLE: rue commerciale, magnifique maison, 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, idéal pour bureaux. C'est à voir!



MH-101. SAINT-JEAN: duplex, 5 1/2 pièces, 55 000$, aucun comptant, idéal pour bricoleur



MH-126. SAINT-JEAN: secteur Saint-Edmond, 4 plex, rapporte 15 960$, beau 5 1/2 pour propriétaire, très bien rénové. C'est à voir!

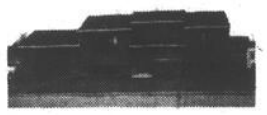
RE/MAX
Les professionnels associés de l'immobilier

#1 MLS

SAINT-JEAN-IBERVILLE INC. COURTIER
939-C, boul. du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Montréal: 658-1468)
349-5868, si occupe **349-5829**

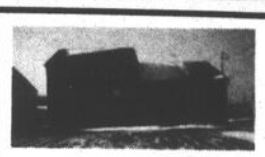


Jacques Bernard
courtier



1282. SAINT-LUC: entrée split, 8 pièces, armoires mélamine, ensoleillé. Diane Poudrier

1283. RIVE-SUD: restaurant, bar et cantine, très bon achalandage. Diane Poudrier



1296. PRÉVOYER JUILLET PROCHAIN OU AVANT: qualité, design, secteur en demande, occupation rapide, prix juste. Marcelle B. Ratté



1259. POURQUOI ATTENDRE POUR VISITER? Réduction de 30 000$, 4 chambres, fenêtres à manivelles, plaque, four encastré, etc. Marcelle B. Ratté



Pierrette Lareau



Suzanne Labrecque

1274. UNE AUTRE LIQUIDATION: semi-détaché, 3 chambres, grandes pièces, taxes basses, à vous de la personnaliser. Marcelle B. Ratté

1279. UNE PROPRIÉTÉ À 47 000$: 5 chambres, tous de grands appartements, que désirez-vous de plus? Marcelle B. Ratté



1287. SAINT-LUC: rue Jeanne-Robert, construction 1981, 3 chambres, grand terrain avec piscine, son prix: 91 500$. Denis Robidoux



1236. SAINT-JEAN: rue Bristol, 8-plex, luxueux, près de tous les services et ce, pour moins de 9 fois les revenus. Denis Robidoux



1272. SAINT-LUC: bungalow 1984, 24x40, 4 chambres, 2 salles de bains, piscine, terrain bien paysager, pour renseignements: Denis Robidoux



1280. RIVE-SUD: bachelor au sous-sol, garage, piscine, grand terrain paysager. Laval St-Jean



Denis Robidoux



Gilles Frégeau

1286. TERRAIN 95X100: coin de rue, près de la rivière, à 15 minutes du centre-ville. Laval St-Jean



1285. 1974, TERRRAIN 128X100: 2 chambres, grand salon avec franklin, tapis neuf. Laval St-Jean



1136. MAGNIFIQUE COTTAGE: avec votre propre quai, une visite s'impose. Rens.: Jacques Bernard



1155. EN BAS DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE: une vraie aubaine. Renseignements: Jacques Bernard



1252. BUNGALOW MODERNE: 10 000$ en bas du prix payé, faut vendre, faites une offre. Renseignements: Jacques Bernard



1291. SAINT-LUC: moderne, aires ouvertes, grande salle de bains, 3 chambres, piscine, ensoleillée, propre, près Route 35. Guy Desjardins



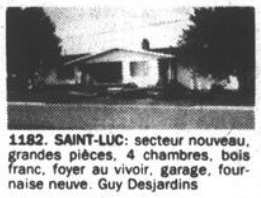
Monique G.-Lefebvre



Réjean Gibeau



1227. IBERVILLE: impeccable, à niveaux, aires ouvertes, cuisine équipée, bois franc, grandes pièces, foyer, garage, atelier chauffé, pavé uni. Guy Desjardins



1182. SAINT-LUC: secteur nouveau, grandes pièces, 4 chambres, bois franc, foyer au vivoir, garage, fournaise neuve. Guy Desjardins



1077. FERMETTE DE 63 ARPENTS: avec cottage, garage, remise, grange-étable, le tout en excellent état. Gilles Frégeau



1197. MAISON LUXUEUSE: avec foyer, planchers en bois franc partout, cuisine moderne, pour aussi peu que 89 900$. Gilles Frégeau



1213. IBERVILLE: 81, 83, 2e Avenue, super grand duplex, 2 x 5 1/2 pièces, marqueterie, coin tranquille, une visite??? Gilles Frégeau



1224. SAINT-JEAN: jeune famille demandée, construction 1987, qualité et modernisme, intérieur à faire rêver. Pourquoi pas vous? Gilles Frégeau



Guy Desjardins



Louise Martin

1092. IBERVILLE: terrain prêt pour construction, rue Hector. Réjean Gibeau



1169. IBERIVLLE: secteur de la polyvalente, construction 1990, plusieurs extra. Réjean Gibeau



1212. SITUÉ DANS UN BON SECTEUR: dépanneur, avec bon chiffre d'affaires. À voir. Réjean Gibeau



1091. SAINT-JEAN: bungalow, pierre et brique, piscine creusée, garage 34x24, 104 900$. Réjean Gibeau



1184. SAINT-EDMOND: 7 pièces, sous-sol fini, garage attenant, libre immédiatement. Suzanne Labrecque



1202. 6 CHAMBRES: 2 salles de bains, 2 salons, terrain 14 637 pi carrés, prix 105 000$ Suzanne Labrecque



André Payant



Roger Lamontagne

1175. TERRAIN ZONÉ RÉCRÉATIF: sur la Rive-sud, superficie 2 500 000 pi carrés. Suzanne Labrecque



1153. IBERVILLE: 6plex, centre-ville, excellent rendement, prix intéressant. Faites une offre. Roger Lamontagne



1245. SAINT-JEAN: duplex à bas prix, idéal pour propriétaire occupant, garage, en très bon état. Roger Lamontagne



1133. HENRYVILLE: cottage à la campagne, plusieurs rénovations faites, idéal pour bricoleur. Roger Lamontagne



1294. SAINT-JEAN: duplex brique, 2 x 6 1/2, possible d'acheter à deux, bois franc, 107 000$. Pierrette Lareau



1295. IBERVILLE: 980, Champlain, superbe, grandes pièces, ouvert, éclairé. Appelez Pierrette Lareau



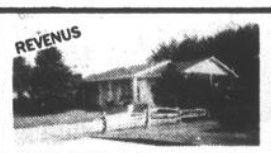
René Morrow



1247. BEDFORD: magnifique secteur, 3 chambres, sous-sol fini, intérieur qui saura vous plaire. Pierrette Lareau



1255. VENISE: cottage à rénover, à petit prix, grand terrain, avec vue superbe, seulement 49 000$, négociable. Monique G. Lefebvre



1201. SAINT-LUC: superbe propriété avec revenus au sous-sol, propre et moderne, abri d'auto, terrain clôturé. Une offre. Monique G. Lefebvre



1225. URGENT: je ne veux pas passer l'hiver, cottage pierre, terrain 1 1/2 arpent, 5 chambres, 2 garages, prix? À négocier. Monique G. Lefebvre



958. NOUVEAU PRIX: bungalow rénové en 1989, 8 pièces, garage double, piscine creusée, faut voir. Louise Martin



1198. SAINT-LUC: bungalow 6 pièces, très moderne, piscine creusée, clôturé, tourbé au complet. Louise Martin



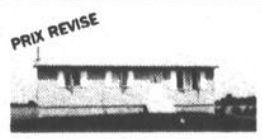
Marcelle B. Ratté



1111. SAINT-LUC: superbe cottage 1986, 8 pièces, 4 chambres, bord de l'eau. Louise Martin



1115. SAINT-LUC: superbe cottage dans un secteur très recherché. Louise Martin



1148. SECTEUR TRANQUILLE: à très bon prix. Une visite vous enchantera sûrement. Jacques Moreau



1190. SUR LE BORD DU LAC: secteur de prestige, idéal pour professionnel. Jacques Moreau

1102. TERRAIN DE 18 00 PI CARRÉS: à Saint-Denis-sur-Richelieu, prêt à construire 12 500$. Hâtez-vous! Jacques Moreau

1216. SABREVOIS: vivre dans la détente un milieu boisé, grand terrain, spécial de Noël, 98 000$. René Morrow



Diane Poudrier



Jacques Moreau

1178. SAINT-JEAN: libre immédiatement, quartier Saint-Gérard, garage 14x24, une visite s'impose. René Morrow

1207. POURQUOI LOUER: acheter ce triplex, libre à l'acheteur, 5 1/2 pièces, demandez-moi. René Morrow



1293. L'ACADIE: terrain 22 600 pi carrés, piscine creusée, garage, foyer, occupation 30 jours. André Payant



1292. SABREVOIS: 7 pièces, garage, piscine creusée, paysager, très grandes pièces. André Payant



1244. SAINT-JEAN: construction 1989, bain tourbillon, foyer, cuisine très moderne, infrastructures payées. André Payant



Laval St-Jean

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C boul. du Seminaire nord St-Jean-sur-Richelieu



Roger Lamontagne
Disponibilité 7 jours/semaine
349-5868, 349-5829, 658-1468



L-5. IBERVILLE: grand bungalow, 5 chambres sur le même plancher, maison en xcellente condition, beau secteur.



L-25. IBERVILLE: maison neuve à aires ouvertes, infrastructures et services payés, beaucoup d'extra.



L-13. SAINT-JEAN: bungalow impeccable, 4 chambres à coucher, secteur très recherché, près de tous les services.



L-14. SAINT-JEAN: duplex et cottage réunis sur un même terrain, immeubles en très bonne condition.



L-8. SAINT-LUC: bungalow impeccable, 3 chambres à coucher, planchers bois franc, 2 puits de lumière, sous-sol fini.



L-24. SAINT-JEAN: bungalow, 3 chambres à coucher, à un prix raisonnable, planchers bois franc, garage, tout brique.

Service

Le mode de versements

Les fluctuations de température et les habitudes de consommation font que d'une facture d'électricité à l'autre, le montant varie. Règle générale, ce montant est plus élevé en hiver qu'en été.

Voilà pourquoi Hydro-Québec propose à tous ses clients d'adopter le mode de versements égaux (MVE), un service offert gratuitement qui permet de répartir les dépenses annuelles d'électricité en douze mensualités égales.

Avec le mode de versements égaux, vous connaîtrez d'avance le montant de votre mensualité, et vous recevrez une facture tous les mois plutôt que tous les deux mois. Pour déterminer vos mensualités, on estime votre consommation d'électricité pour les douze prochains mois en se basant sur vos factures précédentes, puis on divise ce montant en douze versements égaux.

Votre mensualité est révisée deux fois par année, en été et en hiver. Si vous avez payé plus d'électricité que votre consommation réelle, le surplus est déduit de vos mensualités. Si au contraire vous avez consommé plus que prévu, le montant qui manque est réparti sur les mensualités suivantes.

Vous pouvez vous prévaloir du mode de versements égaux (MVE) dès aujourd'hui: si vous n'avez pas encore payé votre dernière facture d'électricité, le montant pourra être réparti sur vos premières mensualités. Bien entendu, vous pouvez mettre fin au service en tout temps.

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier
1000 boul. du Seminaire N., Suite 1012, St-Jean-sur-Richelieu 348-3805 - 658-4102
MLS



Bruno Messier, directeur



Normand Larue



Denise Savaria



Laurence Junquet



Léo Verdon



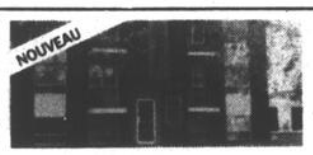
Manon Perreault



Maurice Emond



Gad Dumouchel



1. SAINT-JEAN: 6 logis brique, dans Saint-Edmond, revenus 23 580$, financement 11.75%, rénové en 1985. Normand Larue



2. SAINT-JEAN: 2 triplex, construction 1987, revenus possibles de 22 000$/an, prix défiant toute compétition, faut voir! Gad Dumouchel



3. SAINT-LUC: bungalow en bon état, beaucoup de commodités, sous-sol fini, piscine hors-terre, grand terrain, arbres matures, secteur recherché. Maurice Émond



4. MARIEVILLE: semi-détaché offrant 4 chambres, situé à 2 min. de la polyvalente, dans un quartier en expansion. Denise Savaria



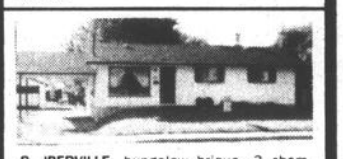
5. IBERVILLE: maison mobile rénovée, située à la campagne, foyer, toit cathédrale, fondation, terrain de 100x150. Normand Larue



6. SAINT-IGANCE: ferme 135 arpents, bonne récolte de foin, 15 taures de reproduction, équipement complet, 1000 érables. Maurice Émond



7. CAMPAGNE: maison mobile dont le sous-sol est entièrement fini, terrain super grand à un prix aussi super. Denise Savaria



8. IBERVILLE: bungalow brique, 3 chambres, garage, abri d'auto, le prix de vente comprend 2 terrains. Normand Larue



9. CANTONS DE L'EST: commercial, motel, restaurant, salle à manger, bar, salle de réception, gaz-bar avec 2 300 000 litres d'essence vendus. Gad Dumouchel

10. DIRECTEMENT SUR LE RICHELIEU: cottage construction 1988, très moderne, beaucoup de luxe.
LA PRAIRIE: fermette 17 arpents, inclus cottage, piscine, antenne parabolique, etc., tout le confort citadin sur un site champêtre. Manon Perreault



11. SABREVOIS: vous aimez la campagne? Vous serez combler, à 15 min. de Saint-Jean, pour jeune famille, faut voir! Maurice Émond



12. SAINT-JEAN: quadruplex situé dans secteur facile de location, 4 x 4 1/2, bons revenus, hypothèque à 12%. Manon Perreault

13. SHERRINGTON: que diriez-vous d'un investissement de 10 ???$ dans 88 arpents de terre maraîchère? Denise Savaria



14. SAINT-JEAN: cottage brique et vinyle, foyer, bain tourbillon, thermopompe, garage, construction 1988, terrain 9 000 pi carrés. Normand Larue



15. SAINT-JEAN: bungalow, construction 1990, 5 1/2 pièces, patio béton, endroit tranquille près de la rivière Richelieu. Léo Verdon



16. SAINT-ALEXANDRE: bungiaow en parfaite condition, idéal pour 1er achat, construction de qualité avec services de ville. Maurice Émond



17. SAINT-EUGÈNE: construction 1990, superbe décoration, planchers bois franc, armoires mélamine blanches, très fonctionnelle. Manon Perreault



18. SAINT-JEAN: bâtisse commerciale et industrielle, 4 500 pi carrés sur terrain de 35 000 pi carrés, bâtiment complètement rénové. Gad Dumouchel



19. SAINT-JEAN: bâtisse de 44x25 à un prix incroyable, doit être déménagée, renseignez-vous! Denise Savaria

20. CHAMBLY: cinqplex construction 1987, bons revenus, hypothèque 11.50%, situé près école, parc, dépanneur et autobus. Léo Verdon



21. SAINT-JEAN: à qui la chance? Quadruplex complètement rénové intérieur et extérieur, revenus annuels 14 100$, bas prix. Gad Dumouchel



22. SAINT-JEAN: investissement, centre-ville, édifice brique 48x48, zonage commercial, possibilité de revenus intéressant. Normand Larue



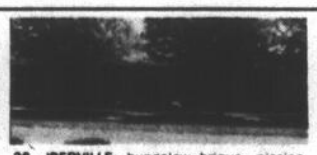
23. FERMETTE: avec maison, grange, étable, silo béton, le tout en bonne condition, prix raisonnable. Léo Verdon



24. NAPIERVILLE: fermette avec bungalow, 3 serres, garage isolé 75x35, idéale pour culture fleurs ou légumes. Maurice Émond



25. SAINT-JEAN: quadruplex, secteur recherché, bons revneus, tous des 5 1/2 pièces, avec 1 garage double. Manon Perreault



26. IBERVILLE: bungalow brique, piscine intérieure, abri d'auto, cabanon, grand terrain paysager, beau secteur, balance de prix de vente discutable. Léo Verdon

27. IBERVILLE: votre 1re maison à revenus? Quadruplex, secteur actif, rentabilité assurée, investissement sûr.

INVESTISSEURS: Ham Nord, domaine 18 acres, 5 chalets, 3 lacs privés, érablière et boisé, 65 000$. Manon Perreault



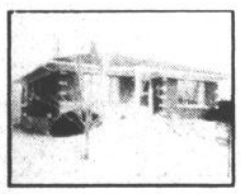
28. SAINT-JEAN: propriété brique, grand terrain près base militaire, cuisine et salle de bains refaites à neuf, prix négociable. Léo Verdon

Le mercredi matin, NOIR sur BLANC



Les Immeubles Mylène "AD" 5 inc.
346-1116

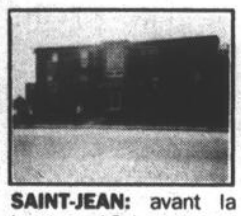
TERRAINS COMMERCIAUX: façade route 35, idéals pour commerces régionaux. **Judith Cormier**



SAINT-JEAN, 95 000$: bungalow, tout brique, excellente condition, 7 pièces, sous-sol fini, foyer, plancher bois franc, piscine, et tout, et tout... même un garage. **Judith Cormier**



SAINT-EUGÈNE: superbe bungalow, style normand, salon double, sous-sol fini, terrain splendide, prix demandé 116 000$. Faites une offre! **Judith Cormier**



SAINT-JEAN: avant la hausse, 12 logements, situés près de tous les services. **Gisèle Tremblay**



GRAND BERNIER: terrain avec façade de 200 pieds, idéal pour locaux commerciaux. **Gisèle Tremblay**

296 Grand Bernier, Saint-Jean-sur- Richelieu

égaux

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, communiquez avec notre bureau spécial MVE au 1-800-387-3329 ou, si vous habitez la région de Montréal, au 387-3329.





LES IMMEUBLES RICHELIEU N. REON INC.
923, boul. du Séminaire nord (suite 103)
St-Jean-sur-Richelieu 349-5883, Mtl 658-7604

Robert Bessette

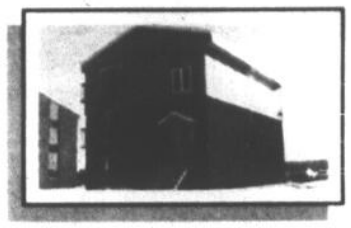
à votre service

349-5883

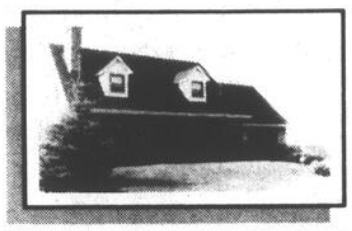
MLS



I-1348. IBERVILLE: bungalow dans secteur de choix, 3 c.c., grand patio, terrain super bien entretenu, près de polyvalente et aréna, face à un parc.



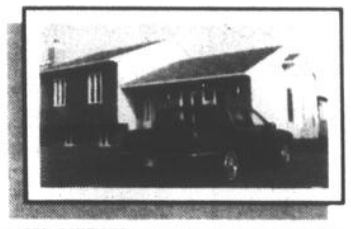
I-1380. TRIPLEX DE QUALITÉ: logis du rez-de-chaussée disponible à l'acheteur, près des services et école primaire.



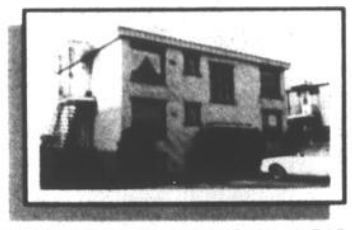
I-1238. CAMPAGNE: le paysagement de cette propriété de prestige mérite une mention. Grand garage, deux foyers, escalier en chêne, 10 pièces, prix très, très, très coupé.



I-1212. 3 CHAMBRES À COUCHER: salon, salle à manger, cuisine, salle de bains avec douche, sous-sol fini, garage, entrée de béton, piscine, infrastructures payées.



I-1273. SAINT-LUC: cette maison est à paliers multiples, plafond cathédrale dans salon et salle à manger, salle de bains avec bain tourbillon.



I-1096. TRIPLEX: 7 1/2, 5 1/2, 3 1/2 pièces, le 7 1/2 est libre à l'acheteur, beau terrain, belle propriété.



I-1270. RECHERCHEZ-VOUS L'AIR DE LA CAMPAGNE: à 5 minutes de l'hôpital, très bien paysager, très bien entretenu, disponible rapidement, abri d'auto plus garage, piscine...



I-1318. DEUX RUES À L'ARRIÈRE DU CARREFOUR: près de la polyvalente, hôpital, école privée, aréna, 4 c.c., foyer, garage, très intéressante.



I-1239. IBERVILLE: tout est pensé dans cette résidence, qualité partout, fenestration supérieure, chauffage à air chaud, bain double tourbillon, bois franc sur les deux étages, prix 119 000$.



I-774. QUADRUPLEX: brique, quartier Saint-Edmond, près Cégep, 1 x 6 1/2, 1 x 5 1/2, 2 x 4 1/2. Pour renseignements, Robert Bessette

AGENCES D'ÉLITE

Courtier en immeuble

MEMBRE ROYAL LEPAGE
Réseau de courtiers associés
Courtiers indépendants et autonomes

ELITE

991, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 348-1186 - 658-0688



DIANE SURPRENANT | MICHEL LONGPRÉ | JANET PARÉ | NATHALIE ALLARD | ROGER LABELLE | MARIE-LISE GRÉGOIRE | MADELEINE LEBLANC | WANDA JURKIEWICZ | YVON LABELLE | CLAUDETTE CHOQUETTE | ROLAND VIAU | MARY GAGNÉ | RÉJEANNE RUEST | ANDRÉ SÉVIGNY | DIANE SAVOIE | MICHEL OLIVIER



1. SAINT-LUC: bungalow 1989, moins de 1 000$ de taxes pour une maison neuve, très propre, bien éclairée, à voir! Nathalie Allard



2. COTTAGE: nouvellement construit à Saint-Jean, décor moderne avec salle familiale au sous-sol, garage, beaucoup d'inclus. Wanda Jurkiewicz



3. L'ACADIE: maison récente en très bonne qualité, pour moins de 40 000$. André Sévigny



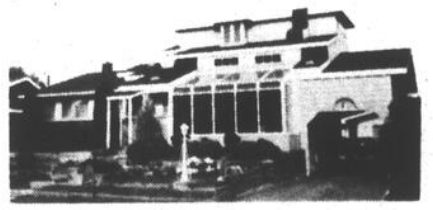
4. TRÈS JOLI BUNGALOW: à 79 500$, tout près de tous les services. Pour renseignements, appelez Mary Gagné

5. SAINT-PHILIPPE: terrain commercial sur coin de rue, 16 200 pi carrés, centre de la municipalité. Renseignements Roland Viau

6. SAINT-PAUL: 2 terrains boisés, dans secteur résidentiel 100x150 et 130x200. Voir Réjeanne Ruest

Visite libre

Le dimanche 2 décembre 1990 de 14 h à 16 h



À: SAINT-JEAN

Au: 707, rue Dorchester

HÔTESSE: **Claudette Choquette**



7. L'ACADIE: cette maison vous offre grand garage, piscine, remise, grand terrain, grande maison. André Sévigny



8. BUNGALOW: à Henryville de 5 pièces avec 2 chambres, beau terrain avec accès à la rivière Richelieu. Roger LaBelle



9. TU VEUX 2 CHAMBRES: très propre, entretien impeccable avec piscine creusée 16x32. Yvon LaBelle



10. SAINT-JEAN: près du golf, 7 pièces avec 2 foyers, abri, terrain bien paysager, à voir! Madeleine Leblanc



11. SAINT-JEAN: bungalow tout brique avec chauffage bi-énergie, 10 pièces. André Sévigny



12. SAINT-JEAN: split 3 chambres, salle à manger, piscine creusée. Claudette Choquette



13. SAINT-LUC: secteur récent, joli bungalow avec 3 chambres, construction 1989, faut voir! André Sévigny



14. 50 000$: taxes basses, grand terrain 35 000 pi carrés, bungalow avec beaucoup de possibilité, droit passage à la rivière. Michel Longpré



15. SI VOUS RECHERCHEZ: une propriété de luxe avec un revenu... cet immeuble vous comblera! Renseignements André Sévigny



16. BORD DE L'EAU: camp d'été, 2 chalets, très propre, atelier, terrain boisé 53 000 pi carrés à Saint-Blaise. Janet Paré



17. L'ACADIE: ce texte n'est pas assez grand pour décrire cette maison, alors appelez-moi! André Sévigny



18. VENISE: 4 saisons, tout meublé, 1 000 pi du lac, 3 chambres, besoin d'un bricoleur, moins de 20 000$, c'est à voir! Yvon LaBelle



19. SAINT-JEAN: rue Champlain, vue bord de l'eau, maison de 12 pièces, 7 chambres, en excellente condition, terrain 19 107 pi carrés. Appelez Mary Gagné



20. PRÈS DE VENISE: cottage avec entrepôt servant pour commerce, terrain 90x290 pour 69 900$. Yvon LaBelle



21. SAINT-JEAN: près du Cégep, superbe avec grandes pièces éclairées, 4 chambres, salle à manger, 2 salles de bains, garage, à ne pas manquer! Janet Paré



22. VENISE: 20 000$, chalet meublé avec 2 chambres, vue sur le lac Champlain. Voir Réjeanne Ruest



23. L'ACADIE: un vrai bijou... construction 1988, maison de 6 pièces avec 3 chambres, libre en juin, terrain 26 145 pi carrés. Mary Gagné



24. SAINT-JEAN: secteur Saint-Eugène, beau bungalow brique, 4 chambres, salle à manger, foyer dans salon, sous-sol fini, à pied de l'école. Janet Paré



25. SECTEUR RECHERCHÉ: près de tous les services, idéal pour premier investissement, armoires mélamine. Diane Surprenant



26. L'ACADIE: maison avec 2 grandes chambres, très propre, occupation rapide. Renseignements: André Sévigny



27. SAINT-JEAN: pour moins de 34 900$, devenez propriétaire, inclus verticaux, etc. Renseignements: Madeleine Leblanc, André Sévigny



28. L'ACADIE: très belle propriété avec 3 chambres, toit cathédrale, terrain 120x125, faut visiter! Réjeanne Ruest



29. L'ACADIE: cette maison vous offre beaucoup avec son garage. André Sévigny



30. MAISON MOBILE: 14x60 sur terrain de 27 000 pi carrés, à 2 minutes du village d'Henryville, 44 000$. Roger LaBelle



31. CHALET: isolé 4 saisons, fournaise à air chaud, foyer pierre, 3 chambres, bord du lac à Venise. Renseignements: Yvon LaBelle.



32. L'ACADIE: seulement une visite vous convaincra de tous les avantages. André Sévigny



33. PIKE RIVER: propriété de 9 pièces, 4 chambres, rénovée en 1985, facultatif pour commerce, grand terrain boisé. Marie-Lise Grégoire



34. SAINT-LUC: 105 000$, cause transfert, maison de 7 pièces, foyer, beaucoup d'extra, une visite vous convaincra! Mary Gagné

35. TERRAIN: suprbe avec boisé de 12 000 pi carrés, taxes basses, très bon placement, faut voir! Diane Surprenant



36. LE CALME ET LA BEAUTÉ: sereine dans chaque pièces, c'est ce que vous trouverez dans cette propriété à la campagne. Michel Longpré



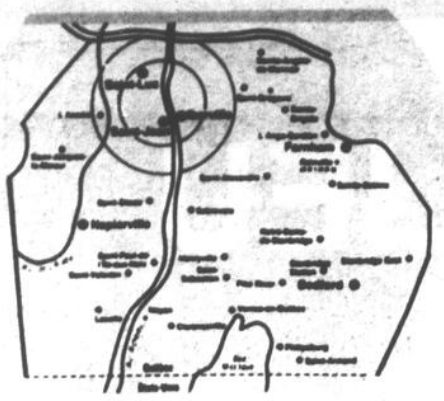
37. UNE SEULE VISITE SUFFIRA: à Saint-Luc, ce split-level a une décoration exceptionnelle, 6 pièces et une salle de bains à rêver. Michel Longpré



38. SITUÉE À LA CAMPAGNE: à 15 min. de Saint-Jean, grande cuisine avec armoires mélamine, maison rénovée. Wanda Jurkiewicz



39. JOLI BUNGALOW: situé à Saint-Luc, une visite vous convaincra de ses avantages, c'est à voir! Mary Gagné



LES IMM. RICHELIEU N. RÉON INC.

923, boul. du Seminaire, bureau 103
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 - 658-7604 Fax: 349-1044

SERVICE MLS

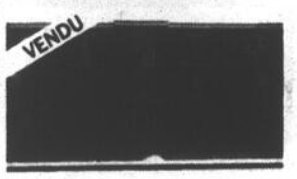
VISITEZ UN DE NOS AGENTS A NOTRE GALERIE IMMOBILIERE 7 JOURS PAR SEMAINE AUX HALLES ST-JEAN.



NADINE RÉON
COURTIER



I-923. RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES: revenus 43 000$/année, tous loués jusqu'en juillet 1991.



I-628. 12 LOGIS: 849, rue Normandie, Saint-Jean.

VENDU



I-1346. SEMI-DÉTACHÉ: vous serez situé près de piscine, aréna, centre commercial, tout brique avec garage, moins de 90 000$, demandez une visite!



JOHANNE BÉDARD



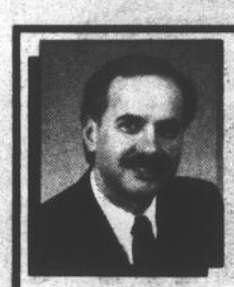
I-1306. SABREVOIS: directement en face du Richelieu, garage double, quai de béton, propriété clôturée, prix 135 000$.



I-1126. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: fermette 54 000 pi carrés, cottage pièces sur pièces, faut voir intérieur, 322, chemin des Ruisseaux.



I-1228. IBERVILLE: 11 arpents, belle propriété, cottage 26x32, faut voir... concrétisez votre rêve!



ROBERT BESSETTE



I-1241. BÂTISSE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE: Route 219 direction Napierville, sur terrain de 100 000 pi carrés, idéale pour mécanique ou transport, etc. Robert Bessette



I-1198. TRIPLEX DE QUALITÉ SUPÉRIEURE: grands 5 1/2, près d'une école primaire et du transport en commun. Robert Bessette



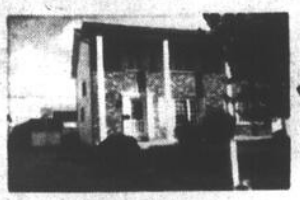
I-1132. DUPLEX: fini déclin, garage à l'arrière, prix 79 500$, très bel achat. Robert Bessette



HUGUETTE TRAHAN



I-1195. SECTEUR QUATRE VENTS: là suis complète, 3 chambres à l'étage, garage.



I-1298. COTTAGE JUMELÉ: qualité supérieure, situé face à un parc, foyer, sous-sol fini, piscine hors-terre.



I-1337. VOUS CHERCHEZ: un petit prix, petite maison rénovée à l'extérieur, fenêtres changées.



MADELEINE DUMOUCHEL



I-1209. TRIPLEX: près du Bonimart, 2 x 4 1/2, 1 x 5 1/2, chauffage électrique, bien entretenu, revenus 11 700$, faites une offre! Madeleine Dumouchel



I-1332. DUPLEX SAINT-JEAN: 5 1/2 libre à l'acheteur, garage, toiture refaite, près de la base militaire. Pour visiter: Madeleine Dumouchel



I-1331. 12 LOGIS: tout brique, terrain de 135x400 pi, bien situé, facile à louer, revenus 43 400$. Renseignez-vous: Madeleine Dumouchel



ALAIN DUFRESNE



I-1227. SAINT-LUC: commerce sur le boulevard Saint-Luc, boucherie, bâtisse plus grand terrain.



I-1214. SAINT-LUC: bungalow 2 chambres, pour moins de 60 000$, taxes très basses.



I-1230. IBERVILLE: bâtisse pour commerce ou industrie légère, disponible immédiatement.



JOANE CURADEAU



I-1347. SAINT-LUC: vers Laprairie, 26x42, 3 chambres, terrain de 33 000 pi carrés, taxes basses, développement de choix paisible, 109 000$. Joane Curadeau



I-1122. SAINT-LUC: armoires en mélamine, 3 chambres, piscine creusée, besoin de seulement 8 000$ comptant, idéal comme premier investissement. Joane Curadeau

4 MAISONS MOBILES: incluant le terrain, 39 000$, 53 000$, 41 000$, 69 500$.

SAINT-LUC: bungalow 2 chambres, terrain 80100, 52 500$.



I-1240. NAVIGABLE: construction 1987, foyer, quai, possibilité d'échange, hypothèque transférable de 125 000$, balance contre bateau, condo ou autres. Joane Curadeau



I-1315. CONSTRUCTION 1985: près de tout, superbe cuisine, piscine, sous-sol semi-fini. Joane Curadeau



SYLVIE LEBEAU

I-1203. URGENT: moins de 79 500$, 6 1/2 pièces, armoires de mélamine, 3 chambres, construction 1989-1990, près de tous les services, taxes basses, faites une offre! Sylvie Lebeau

I-1344. 6 LOGIS: rénové au grand complet, chauffage électrique, revenus nets 20 328$, prix 159 000$ négociable. Renseignez-vous: Sylvie Lebeau



LOUISE LAMOUREUX



I-1277. NAPIERVILLE: bungalow 3 chambres, garage, piscine hors-terre, grand patio, grand terrain bien aménagé, etc. 79 500$.



I-1320. SAINT-EDMOND: quadruplex, 79 500$. Pour plus de renseignements: Louise Lamoureux



I-1278. SAINT-EUGÈNE: sixplex tout brique, construction 1987, faut voir!



LUC BESSETTE



I-1258. SAINT-JEAN: oui c'est encore possible d'avoir une maison de brique, 3 chambres, garage et en excellente condition pour 79 000$. Demandez Luc Bessette 349-5883



I-1343. SAINT-JEAN: beau duplex brique, garage, bois franc, très bien situé, idéal pour propriétaire occupant. Demandez Luc Bessette 349-5883



I-1345. BORD DE L'EAU: ensemble immobilier de 4 maisons sur terrain de 40 000 pi carrés, à voir! Demandez Luc Bessette 349-5883



I-1314. L'ACADIE: maison tout brique avec garage, 3 chambres, salle de bains refaite, possibilité de logement au sous-sol, plusieurs inclus, à voir! Demandez Luc Bessette 349-5883



I-1339. SAINT-LUC: bungalow 1988, sous-sol semi-fini, planchers bois franc, abri d'auto, propriété très bien entretenue. Demandez Luc Bessette 349-5883



DENIS BERNIER



I-1282. SAINT-JEAN: bungalow, sous-sol fini et garage, près des Halles, très propre. Denis Bernier 347-6495



ANNIE LAZ



I-1213. L'ACADIE: propriété de style, 3 chambres plus vivoir, grande salle de bains moderne, foyer, terrain boisé, prix 132 500$. Annie



I-1267. SAINT-EDMOND: cottage en brique, beau terrain paysager, sous-sol fini, 4 chambres, près du Cégep, prix 94 000$. Annie



I-1297. DUPLEX SEMI-DÉTACHÉ: brique, 1 x 4 1/2 et 1 x 5 1/2, sous-sol fini, grand terrain gazonné, abri d'auto, allée pavée, prix moins de 85 000$. Annie

MRC HAUT RICHELIEU

380, 4e Avenue, Iberville, Québec
J2X 1W9 Tél.: 346-3636

SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT

«Règlement numéro 141 modifiant les objectifs du schéma d'aménagement régional»

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ D'IBERVILLE

AUX CONTRIBUABLES DES VILLES DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, SAINT-LUC, IBERVILLE ET DES DIX-HUIT MUNICIPALITÉS DU TERRITOIRE DE LA M.R.C. DU HAUT-RICHELIEU

RÈGLEMENT NUMÉRO 141
AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la M.R.C. du Haut-Richelieu, que le ministre des Affaires municipales responsable de l'habitation, en date du 26 septembre 1990, avisait la M.R.C. du Haut-Richelieu qu'il n'avait pas l'intention de transmettre l'avis prévu à l'article 27 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et qu'en conséquence, le règlement numéro 141 entrait en vigueur.

Ce règlement numéro 141 vise des modifications au schéma d'aménagement régional, le tout aux fins de:

- Mettre à la disposition des municipalités un cadre clair d'application des politiques du schéma d'aménagement (refonte de la numérotation);
- Identifier une affectation industrielle de pointe et de haute technologie favorisant l'implantation d'entreprises de technologie de pointe sur son territoire;
- Clarifier certaines politiques du schéma d'aménagement ainsi que certaines dispositions de son document complémentaire (affectation préservation en milieu urbain, affectation préservation pour fins récréatives, affectation récréative, affectation agricole et la protection des boisés de ferme);
- Favoriser la concentration du développement urbain à l'intérieur des périmètres d'urbanisation par une politique de densification d'occupation du sol;
- Harmoniser certains aspects du schéma d'aménagement afin de se conformer à la politique gouvernementale de protection des rives et du littoral;
- Préciser sa politique se rattachant aux noyaux patrimoniaux.

Ledit règlement est à la disposition des contribuables pour consultation au bureau de chaque ville et municipalité du territoire ou au bureau de la M.R.C. du Haut-Richelieu situé au 380, 4e Avenue à Iberville.
Donné à Iberville ce vingt-cinquième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix.
Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

RÉSUMÉ

Le règlement numéro 141 modifie le schéma d'aménagement régional quant aux objectifs de planification du territoire.
Ce règlement a fait l'objet d'une consultation publique et est le résultat concerté du conseil des maires des municipalités siégeant à la table de concertation que représente la M.R.C. du Haut-Richelieu

Objectifs visés

1. Mettre à la disposition des municipalités un cadre clair d'application des politiques du schéma d'aménagement.

Par cet objectif la M.R.C. a restructuré le document afin de faciliter la recherche des intentions de la M.R.C. dans le cadre de la mise en place des plans d'urbanisme et des règlements de zonage, de lotissement et de construction que les municipalités doivent modifier ou mettre en place sur leur territoire respectif.

2. Identifier une affectation industrielle de pointe et de haute technologie favorisant l'implantation d'entreprise de technologie de pointe sur son territoire.

Dans le contexte de la carte stratégique d'implantation des entreprises de pointe et de haute technologie, la M.R.C. est en compétition directe avec d'autres centres en développement notamment, Saint-Hubert, l'ouest de Montréal et l'axe Bromont-Sherbrooke.

Pour le conseil de la M.R.C. du Haut-Richelieu, ce dossier de l'industrie de pointe et de haute technologie est de première importance pour **le développement régional.** Ainsi par son pouvoir d'affecter un territoire à des fins spécifiques en fonction d'objectifs régionaux, la M.R.C. désire jouer un **rôle de premier plan dans son développement régional.**

3. Clarifier sa politique d'aménagement pour différentes affectations se retrouvant au schéma d'aménagement.

Par le biais de la consultation publique, le conseil de la M.R. C. du Haut-Richelieu a dû repréciser certaines politiques de protection à savoir celles des boisés et des espaces verts en milieu urbain en développant ses politiques pour l'affectation de préservation en milieu urbain (PVT 2) où l'on permet le développement domiciliaire. Il en est de même pour l'affectation préservation pour fins récréatives (PVT 1) regroupant les espaces naturels stratégiques à proximité du milieu urbanisé et de l'affectation récréation considérant les golfs existants comme des espaces verts aménagés et offrant un attrait récréatif non négligeable pour le tourisme.

4. Favoriser la concentration du développement urbain à l'intérieur des périmètres d'urbanisation.

Cette politique favorise, à des endroits appropriés, une réduction des normes de superficie et de façade de terrain afin de permettre d'accroître la densité d'occupation du sol, de minimiser les coûts des services municipaux et limiter l'empiètement des noyaux urbains sur les sols agricoles.

5. Préciser sa politique de protection des boisés se situant à l'intérieur de l'affectation agricole.

L'ensemble des boisés de ferme du territoire de la M.R.C. du Haut-Richelieu est la propriété d'agriculteurs et constitue dans certains secteurs une certaine homogénéité. Le conseil de la M.R.C. veut donc empêcher toute coupe abusive qui contribuerait à créer un impact négatif sur l'érosion des sols arables et du développement touristique de la région.

6. Préciser sa politique concernant les noyaux patrimoniaux identifiés au schéma d'aménagement.

La M.R.C. intervient d'une façon minimale afin d'exiger des municipalités une politique spécifique concernant l'identification et la préservation de certains éléments constituant ces noyaux.

Pizza aux tomates avec croûte à la viande

ALPHAN - 1er CERCLE

Après 7000 ans de silence, l'Alphan se manifeste à nouveau. **Établissez une correspondance privée avec un des plus grands médiums de tous les temps.** Recevez une connaissance initiatique personnelle, sans équivalent dans le monde. Mystères, phénomènes paranormaux, karma, spiritisme, vie après la vie etc...vous apparaîtront sous un jour nouveau. Ses réponses à vos questions vous guideront sur le chemin de la vérité.

Cette connaissance initiatique est diffusée uniquement par correspondance et ne relève d'aucune organisation ésotérique ou religieuse.

Le 1er CERCLE de correspondance sera limité aux 100 premières personnes qui en feront la demande. Pour informations, sans engagement de votre part, écrivez à :

ALPHAN 1er CERCLE, C.P. 179, Clarenceville, P.Q J0J 1B0
Confidentialité et discrétion assurées.

Vous arrivez à la maison... il est tard... vous êtes exténuée après une durée journée. Ne serait-il pas agréable de vous transformer en «sorcière bien-aimée» comme dans la populaire émission des années soixante? Vous n'auriez qu'à bouger votre nez pour qu'apparaisse devant vous un repas nourrissant et appétissant.

Réjouissez-vous car il est possible maintenant de préparer des repas de semaine sans y mettre trop de temps et d'effort. La solution magique se trouve dans les recettes qui requièrent peu d'ingrédients tout en donnant des plats attrayants qui combinent plusieurs groupes d'aliments. Il ne reste plus qu'à accompagner d'une salade ou de fruits, et de pain pour obtenir un menu équilibré.

Vous voulez une pizza originale! Préparez la croûte d'avance et réfrigérez jusqu'au repas, puis garnissez, cuisez et servez. Comptez 15 minutes de préparation. Durant les 23 minutes de cuisson, vous aurez le temps de préparer une salade et de bavarder avec la famille.,

■ Ingrédients

1 boîte (28 oz/796 mL) de tomates en dés ou 1 boîte (19 oz/540 mL) de tomates en dés
1 lb de boeuf haché maigre
1 tasse de craquelins salés, écrasés (24 craquelins)
2 oeufs légèrement battus
1/4 de c. à thé de poivre
1 1/2 c. à thé de feuilles d'origan séchées
1/2 tasse de poivron vert coupé en dés
1 1/2 tasse de mozzarella râpé
1/4 tasse de parmesan râpé

Égoutter les tomates et réserver le jus. Combiner le jus avec le boeuf haché, les craquelins écrasés, les oeufs et le poivre en remuant bien. Étendre également dans un moule à pizza de 12 pouces à rebord. Cuire au four à 425°F environ 15 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré. Égoutter l'excès de gras. Déposer les tomates sur la croûte et parsemer d'origan, de poivron vert et de fromage. Remettre au four de 5 à 8 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Couper en pointes et servir.

Donne 4 portions. Une portion: 502 calories, 38 g de protéines, 28 g de matières grasses, 24 g de glucides. Excellente source de fer.

Gâteau au fromage et à l'orange

Délectez-vous de ce dessert léger et élégant que vous pouvez préparer à l'avance.

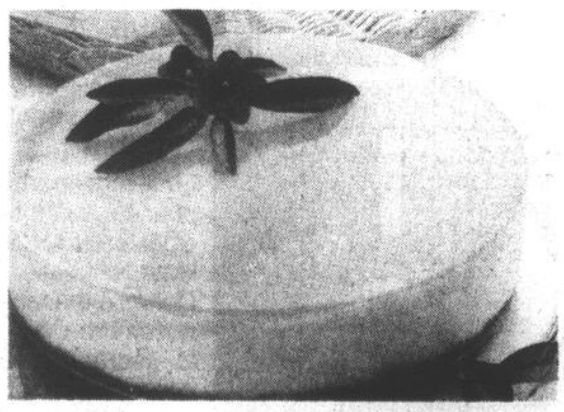
■ Ingrédients

1 1/3 tasse de chapelure graham
1/4 tasse de sucre granulé
1/3 tasse de beurre ou de margarine, fondu
1/2 c. à thé de cannelle moulue (facultatif)
3 sachets de gélatine sans saveur, divisés
2 tasses de jus d'orange, divisées
3 oeufs séparés
1/2 tasse de sucre granulé
1 c. à thé de vanille
2 paquets (250 g chacun) de fromage à la crème ramolli
2 tasses (contenant de 500 mL) de yogourt nature

Combiner la chapelure graham, 1/4 de tasse de sucre, le beurre et la cannelle. Presser le mélange également dans le fond d'un moule à charnière de 9 pouces. Cuire au four à 350°F, 8 minutes. Mettre de côté. Saupoudrer 2 sachets de gélatine sur 1 tasse de jus d'orange. Laisser ramollir 5 minutes et chauffer, en remuant, jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute. Ajouter les jaunes d'oeufs et 1/2 tasse de sucre en fouettant. Continuer la cuisson, en remuant constamment à feu modéré, jusqu'à ce que le mélange épaississe légèrement. Laisser refroidir légèrement.

Battre le fromage en crème dans un grand bol. Ajouter le mélange de gélatine, la vanille et le yogourt; continuer à battre jusqu'à homogénéité. Battre les blancs d'oeufs en neige ferme dans un autre bol et incorporer délicatement au mélange à fromage. Verser dans la croûte. Réfrigérer jusqu'à ce que le mélange soit ferme, environ 1 heure. Saupoudrer le dernier sachet de gélatine sur la tasse de jus d'orange qui reste (ajouter 1 c. à table de sucre si désiré). Laisser ramollir, 2 minutes. Chauffer jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute. Réfrigérer jusqu'à ce que le mélange soit presque ferme, de 5 à 10 minutes puis verser sur le gâteau. Réfrigérer 3 heures ou toute la nuit. Décorer de feuilles d'agrumes, si désiré. Donne 8 portions.

Temps de préparation: 45 minutes. Temps de refroidissement: 4 heures ou toute la nuit.



Ce gâteau au fromage et à l'orange est un dessert léger qui se prépare à l'avance.

Zellers

LE SEUL MAGASIN OFFRANT MARQUES CONNUES ET POINTS DU CLUB Z!

SOLDE À RENDRE FOU

VASTE SÉLECTION DE MANTEAUX D'HIVER POUR DAMES 30%

VASTE SÉLECTION D'ACCESSOIRES D'HIVER (mitaines, gants, tuques, etc.) Pour hommes, femmes, enfants 30%

VASTE SÉLECTION DE ROBES POUR DAMES 30%

VASTE SÉLECTION DE VÊTEMENTS MODE POUR JEUNES FILLES (7-16 ANS) 30%

VASTE SÉLECTION DE VÊTEMENTS MODE POUR JEUNES FEMMES 30%

VASTE SÉLECTION DE MANTEAUX D'HIVER POUR GARÇONS (7-16 ANS) 30%

Spéciaux en vigueur du 26 novembre au 1er décembre

CLUB Z

Parce que... le prix le plus bas fait loi!

Zellers CARREFOUR RICHELIEU
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-3858

Une année difficile pour les maïsiculteurs

Les producteurs de maïs-grain, et ils sont nombreux dans la ré-

gilles LÉVESQUE

gion, ne sont pas d'humeur à plaisanter cet automne. Bien que les rendements soient nettement au-dessus de la moyenne, les conditions de battage exécrables, les frais élevés de séchage et les faibles prix du marché incitent à la déprime. À tel point que plusieurs maïsiculteurs songeraient sérieusement à délaisser ce type de production.

D'affirmer que bon nombre de producteurs de maïs-grain sont découragés d'avoir à investir autant d'énergie et de temps pour toucher des revenus comparables à leurs coûts de production reflète bien la réalité. Plusieurs n'en peuvent plus de vivre au crochet du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, voire de son programme d'assurance-stabilisation des revenus.

La situation qui prévaut cet automne illustre bien le mécontentement des producteurs. Allons-y d'abord avec les rendements, le taux d'humidité du grain et les conditions de battage.

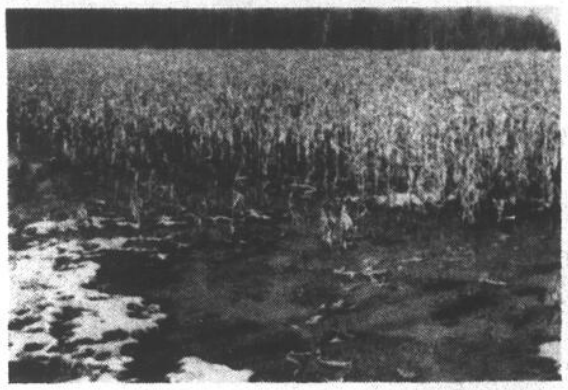
M. Gilles Dubuc, agronome au bureau de renseignements agricoles du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec à Iberville, commente que les rendements sont nettement au-dessus de la moyenne saisonnière, un avis que partage M. Maurice Surprenant, producteur de lait et de cultures commerciales à Saint-Alexandre.

Ce dernier estime que les rendements varient entre 2,8 et 3,5 tonnes métriques à l'acre. Par rapport à une récolte normale, on peut parler d'une hausse de production de l'ordre de 10 à 15%. De ce côté, tout le monde est content... ou presque!

■ Battage

Les maïsiculteurs ont toutefois connu une année de p'tite misère pour ce qui est du battage. M. Dubuc souligne à cet effet que les travaux ont commencé avec deux semaines de retard et que ce retard n'a jamais pu être comblé.

«Les conditions sont vraiment mauvaises. À cause de la pluie, les travaux progressent au ralenti depuis un mois. Les terres sont gorgées d'eau, ce qui n'est pas sans occasionner bien des bris à la machinerie.



Les producteurs de maïs-grain ont connu une saison difficile. La semaine dernière, comme en témoigne cette photo, il restait encore du maïs dans les champs. (photo jacques PAUL)

Et comme si ce n'était pas suffisant, il a fallu qu'il neige la semaine dernière, forçant ainsi les producteurs à cesser leurs travaux durant plusieurs jours», explique l'agronome tout en évaluant, à environ 20% la superficie en maïs-grain qui n'avait pas encore été récoltée.

«C'est vrai que nous avons connu des conditions difficiles, reconnaît le producteur de Saint-Alexandre. Par contre, je pense bien que tout le monde aura été capable de compléter ses travaux au cours des derniers jours, quitte à travailler 24 heures par jour. Les labours vont toutefois en souffrir. Il y en a plusieurs qui vont devoir reporter leurs travaux au printemps prochain.

«J'aimerais profiter de l'occasion pour faire savoir aux producteurs qui liront cet article que nous avons connu beaucoup de succès en mettant des roues doubles après notre moissonneuse-batteuse. Étant donné que la largeur de flottaison est doublée, il nous a été beaucoup plus facile d'aller dans le champ sans pour autant y laisser des traces.»

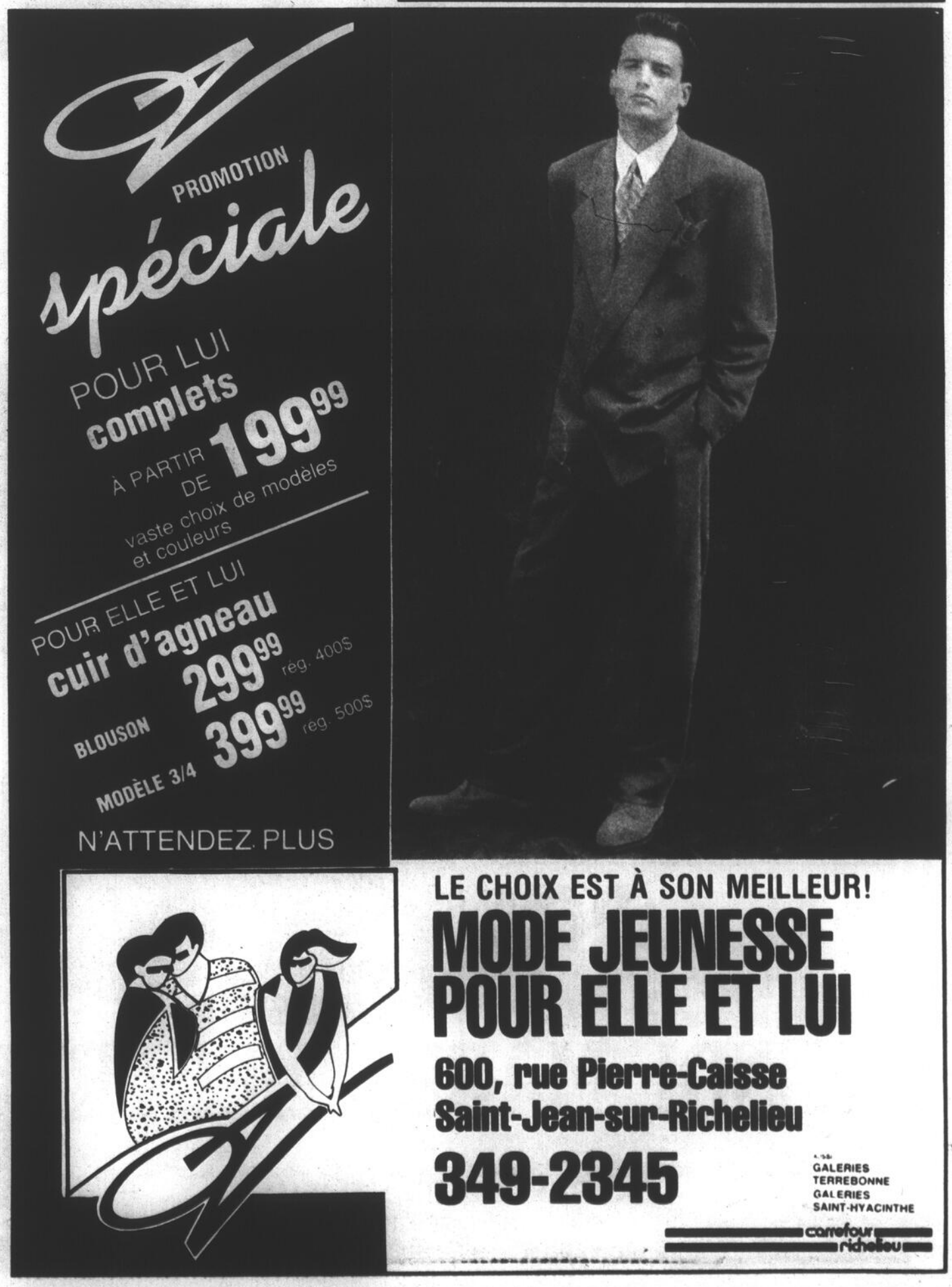
■ Prix ridicules

Mais le problème le plus important auquel sont confrontés les producteurs de maïs-grain demeure les prix. De l'avis de M. Surprenant et de tous ceux qui s'adonnent à ce type de production, ça n'a aucun bon sens. Encore plus cette année, alors que le coût des intrants et les frais de séchage ont augmenté de façon appréciable.

«Cette année, au début de la récolte, le taux d'humidité du maïs était de 7 à 8 points plus élevé que d'habitude, ce qui s'est traduit par des coûts supplémentaires variant entre $8 et $15 la tonne métrique. Malheureusement, les prix du maïs n'ont pas augmenté. Au moment où je vous parle, ils oscillent entre $110 et $112 la tonne, alors qu'en septembre dernier, avant le début des travaux, on m'avait donné $163 la tonne pour du maïs récolté en 1989. J'arrive difficilement à comprendre comment il se fait que les prix peuvent baisser aussi fortement en si peu de temps.»

Bref, pour bien des producteurs de maïs-grain, c'est la grande déprime. Et déprimés aussi sont les producteurs d'avoine et d'orge.





La RAGE du CUIR

LUNDI, MARDI, MERCREDI

LIQUIDATION DE CUIR

7 JOURS DE VENTE SEULEMENT - 21 AU 29 NOVEMBRE

2 000 000$

EN INVENTAIRE DE VÊTEMENTS DE CUIR, AU DESIGN FRANÇAIS ET ITALIEN, POUR HOMMES ET FEMMES, DOIT ÊTRE LIQUIDÉ

EN BAS DU PRIX COÛTANT

- VESTES DE CUIR HOMMES ET FEMMES, TOUTES LES TAILLES ~~Rég. 115$~~ **29$** **2/50$**
- JUPES DE CUIR (LONG. 24 PO) ~~Rég. 150$~~ **59$** **2/100$**
- VESTES DE CUIR ~~Rég. 450$~~ **159$**
- VESTONS DERNIÈRE MODE ~~Rég. 500$~~ **225$**
- VESTONS ET BLOUSONS DE STYLES DIVERS ~~Rég. 650$~~ **245$**
- BLOUSONS SUPER DESIGN ~~Rég. 675$~~ **275$**
- MANTEAUX 3/4 4 COULEURS DISPONIBLES ~~Rég. 750$~~ **349$**
- PLUS DE 200 MANTEAUX FIN DE LIGNE, TAILLES VARIÉES ~~Rég. 650$~~ ~~Rég. 750$~~ ~~Rég. 850$~~ **349$**



ATTENTION

Une semaine seulement

UNE VENTE UNIQUE

DES PRIX INCROYABLES

UN INVENTAIRE FANTASTIQUE

7 JOURS SEULEMENT

Une occasion à ne pas râter!

GRAND SPÉCIAL

se terminant le 29 novembre 1990

COMPTANT OU MasterCard VISA

(anciennement Société des Alcools)

97, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Un message à nos aînés...

Nous pensons constamment à vos besoins...

La sécurité

- Ascenseur
- Système d'intercom
- Chapelle
- Choix de mets
- Collation (disponible en tout temps)
- Assistance pour soins d'hygiène
- Visite médicale
- Assistance du pharmacien
- Infirmière
- Animation régulière
- et plus encore...

La Résidence Napierville

275, rue de l'Église, Napierville
Tél.: (514) 245-0260, fax: (514) 245-7582

Sondage

L'UPA prend position sur la question constitutionnelle

Lors de son prochain congrès général de l'Union des producteurs agricoles (UPA), les 4, 5 et 6 décembre à Québec, l'UPA prononcera clairement quant à l'avenir constitutionnel et politique du Québec.

Jamais, à ce jour, l'UPA n'avait voulu définir un concept quelconque. Mais après l'échec de Meech, le conseil général de l'Union a convenu que dans les circonstances actuelles, l'UPA avait le devoir de s'exprimer devant la Commission Bélanger-Campeau.

Toutes les instances de l'UPA auront donc à décider d'une position suite au projet élaboré par le comité sur l'avenir du Québec, projet qui aboutira au congrès général.

■ **Sondage**

Afin d'éclairer tout le monde dans ce débat et vu le court échéancier avant l'audition devant la Commission Bélanger-Campeau, l'UPA a commandé un sondage auprès de ses membres par la firme Léger et Léger.

Voici les faits saillants dudit document.

1. Choix constitutionnel

- 36,4% des répondants choisissent la souveraineté assortie d'une entente mutuellement avantageuse avec le reste du Canada;
- 27,2% choisissent l'indépendance;
- 25,6% privilégient une reprise des négociations dans le cadre fédératif;
- 5,8% prônent le statu quo;
- les 4,9 autres % se répartissent entre aucun choix ou le refus de répondre.

2. La méthode

- 78,7% des répondants optent pour un référendum tandis que 17,5% sont contre ce procédé;
- 86,4% veulent que le Québec décide rapidement de son avenir, 10,8% s'y opposent.

3. Les bases

- 69,4% des agriculteurs sont d'avis que le Québec prenne le contrôle de tous les leviers économiques y compris les politiques commerciales et agricoles, 24,9% s'y opposent;
- 77,4% disent que le Québec, et le Québec agricole, a la capacité de bâtir et d'assurer son propre avenir;
- 74,9% des répondants croient que le Québec forme une société distincte en matière agricole alors que 19,7% contestent cet avis;
- 79,9% pensent que le Québec est pénalisé par les politiques agricoles fédérales, seulement 10,9% croient l'inverse;
- 84,1% sont d'avis que le Québec ne reçoit pas sa juste part du soutien fédéral en matière agricole tandis que 9,8% optent pour l'inverse.
- deux faits sont à relever parce que particuliers: d'abord, les producteurs de lait privilégient en premier choix la souveraineté (73,2%) et en second choix l'indépendance (56,3%), ainsi que les producteurs de bovins où la souveraineté, en premier choix recueille 67,9% et l'indépendance 56,1%;
- la minorité anglophone chez les producteurs agricoles choisit en premier lieu (81,8%) les négociations à l'intérieur du fédéralisme, mais néanmoins à 40,9% la souveraineté.

■ **Méthodologie**

771 agriculteurs ou agricultrices ayant plus de 18 ans ont été interrogés par téléphone entre le 2 et le 5 novembre 1990, à partir des quelque 48,000 agriculteurs québécois. Sur un échantillon de 1,112 ménages tirés au hasard, le taux de collaboration a té de 69,3%. Le taux d'erreur est donc de plus ou moins 3,23% et ce, 19 fois sur 20. Ajoutons que l'échantillonnage devait respecter la répartition régionale, sectorielle, d'âge et de sexe des quelque 48,000 agriculteurs et agricultrices du Québec. Le sondage est disponible sur demande.

Sachez affronter l'hiver...

Votre auto est-elle en bon état pour passer l'hiver?



MISE AU POINT ÉLECTRONIQUE

- Bougies avec pose
- Rotor avec pose
- Vérification des filtres à air et à essence
- Vérification de la soupape PCV
- Analyse et diagnostic
- Et 20 vérifications essentielles

4 cylindres	69.95	6 cylindres en ligne	79.95
V-6 ou V-8	99.95	Ens. pour allumage standard **5,99$ - 17,99$** (en sus). Fourgonnette ajouter **15$.** Pour la plupart des autos et camionnettes importées ou nord-américaines.	

Léger supplément pour véhicules à injection
Spéciaux valides du 26 novembre au 1er décembre 1990

CENTRE DE SERVICE Service de transport gratuit disponible
Pour renseignements: **Roger ou Marc 348-1161**

Plus que jamais le meilleur choix
C'EST CANADIAN TIRE.

3% de BILLETS-BONIS au COMPTANT

MAGASIN ASSOCIÉ
600, Pierre-Caisse
Robert Blanchard, propr. 348-3851

carrefour richelieu

Le bonheur de recevoir.



Le bonheur de recevoir encore plus!

Chez Mazda, nous aimons vous faire des offres qui vous font filer le parfait bonheur. C'est bien le cas de notre cadeau de Noël hâtif. Profitez dès maintenant de rabais allant de 800$ à 3 000$, à l'achat de toute voiture ou camionnette neuve Mazda. Obtenez tous les renseignements chez votre concessionnaire.

Le cadeau de Noël hâtif de Mazda.
Des rabais de 800$ à 3000$.*

«gamme complète» de l'industrie.
Une des meilleures garanties

Cette remise est en vigueur jusqu'au 3 décembre 1990

Quintin Automobile
490, rue Jacques-Cartier Sud. St-Jean-sur-Richelieu
346-9445 - Montréal 658-9042
mazda

novico

Les meilleurs prix

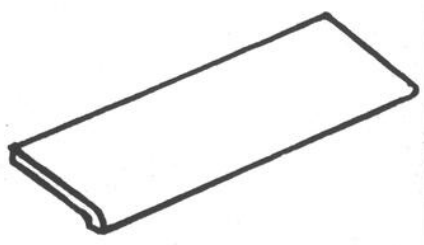
Comptoir prémoulé
Couleurs assorties

4.95$ pi lin.



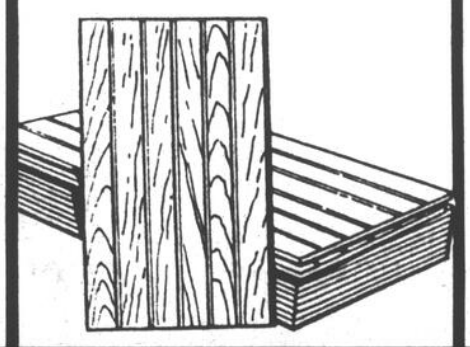
Tablette prémoulée
12 po

69¢ pi lin



Préfini sur «lauan»
Pin ensoleillé

9.99$ feuille



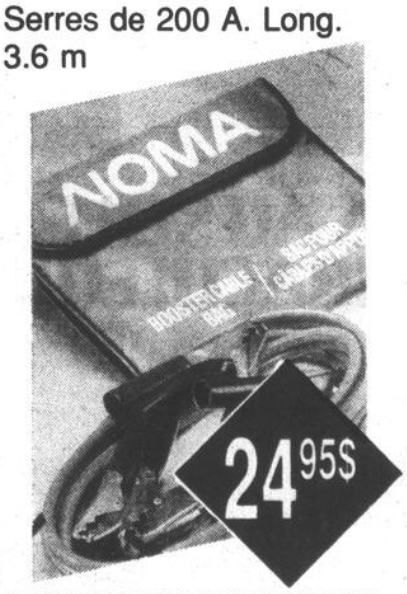
Radiateur à ventilateur
Quatre déflecteurs intérieurs oscillants assurent la diffusion du chauffage ou de la ventilation. Contrôle thermostatique à 5 positions. 500/1000/1500 watts.

seabreeze



Jusqu'à épuisement de la marchandise. 1 par client

Câble d'appoint avec sac de rangement
Calibre 6
Serres de 200 A. Long. 3.6 m



Jusqu'à épuisement de la marchandise. 1 par client

K) Jeu de pichenettes en bois
30 pichenettes incluses
76 cm x 76 cm
36.50$

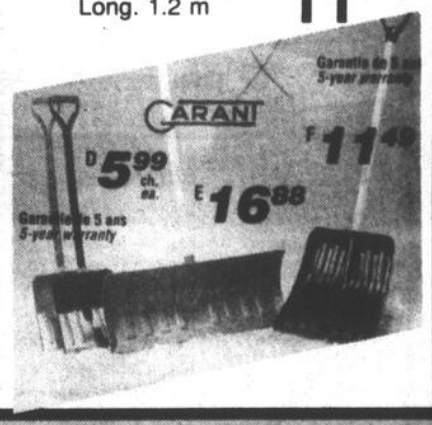
L) Jeu de poches en bois
9 sacs compris
61 cm x 41 cm x 9 cm
26.95$



D) Pelle pour enfants
Long. 86 cm
5.99$ ch.

E) Grattoir à neige en plastique
Lame de 34 cm x 66 cm
Long. 140 cm. Bleu
16.88$ ch.

F) Pelle en plastique tout-usage
Long. 1.2 m
11.49$



A) Perçeuse 13 mm réversible
à vitesse variable
Moteur 3.2 A. 800 t/min.
65.95$

B) Perçeuse 10 mm «Drive-R-Drill»
2 vitesses, (225/350 t/min.)
46.99$

C) Scie à chantourner à orbite variable
Moteur 3,2A, 3200 courses par minute
75$



Heures d'ouverture
Lundi au vendredi:
8 h à 17 h
Samedi:
8 h 30 à 12 h

ADF CENTRE DE RÉNOVATION

Armand Duhamel & Fils Inc.

778, rang de l'Église
Saint-Ignace-de-Stanbridge
296-8282

CROWN DIAMOND

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
MATERIAUX DECORATIFS
CONTRE-PLAQUE
PORTES ET FENETRES
QUINCAILLERIE

VISA

Le Point de Myre...

- bijoux
- lampes
- coussins
- cadres
- soie
- décorations
- foulards
- miroirs
- créations
- limitées



153, rue Saint-Jacques (coin Laurier)
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-8112

Jeudi

La Relève parle de financement et de patrimoine familial

Le jeudi 29 novembre, les membres de la Relève agricole Missisquoi-Iberville ont rendez-vous au Club de tir Josée, à Saint-Alexandre. Deux conférences seront alors au menu: l'une sur le financement agricole et l'autre sur la nouvelle loi sur le partage du patrimoine familial.

Ce soir-là, c'est d'abord un conseiller de la Société du crédit agricole du Canada qui prendra la parole. Il entretiendra son auditoire sur les différents programmes mis de l'avant par la S.C.A. du Canada.

Ensuite, un deuxième conférencier abordera un tout autre sujet: les répercussions de la loi sur le partage du patrimoine familial.

■ Jeudi

Cette soirée d'information aura lieu le jeudi 29 novembre, dès 20 heures 30, au Club de tir Josée, de Saint-Alexandre. Les membres et les non-membres sont les bienvenus à cette activité. Des beignes et des cafés seront servis à la fin de la soirée.

Groupe de base de St-Sébastien

Les collaboratrices en assemblée mardi

L'association des femmes collaboratrices du groupe de base de Saint-Sébastien invite ses membres et les anciennes membres à une assemblée le mardi 27 novembre, à 20 heures, au Pavillon des loisirs de Saint-Sébastien.

Ce soir-là, un fonctionnaire du gouvernement fédéral traitera des effets de l'entrée en vigueur de la TPS.

■ L'avenir des collaboratrices

Par ailleurs, alors que la restructuration actuelle du mouvement des collaboratrices bat son plein, il y aura une discussion sur l'avenir du groupe de base de Saint-Sébastien.

L'invitation est lancée aux membres et anciennes membres ainsi qu'à leurs conjoints.

LA VOITURE LA PLUS VENDUE AU QUÉBEC ET LA MIEUX REVENDUE
La Civic 1991
HONDA
à partir de
199 $* Mois



modèle ED 633

UN BON PLACEMENT POUR VOS DÉPLACEMENTS
Accord Coupé LX
HONDA
à partir de
299 $* Mois



modèle CB 714

Offre d'une durée limitée

Quantité limitée de modèles 1990

VENEZ EN FAIRE L'ESSAI

LES HONORABLES HONDA

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

*Bail de 60 mois, TTP en sus.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h

Voitures de courtoisie fournies "GRATUITEMENT" concessionnaire Honda depuis 12 ans

DAIGNEAULT St-Jean

La qualité a un nom et chez DAIGNEAULT on en a... Venez rencontrez notre équipe

400, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Frais vires acceptes
(514) 347-7567



VACANCES AU SOLEIL A PRIX MIRACULEUX.

NASSAU
à partir de 519$

Trois nuits magiques au Crystal Palace Hotel Casino à Nassau dans les Bahamas. Maintenant pour seulement 519$ incluant transport aérien aller-retour de Montréal. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

Il y a de ceux qui cherchent le paradis sur terre et d'autres qui savent où le trouver... à des prix exceptionnels! Alors, faites appel à nous.

UNIGLOBE Voyages

L'AUTRE FACON DE VOYAGER.SM

UNIGLOBE
Voyages Plus
359-7587 • 658-4666

SM Marque de Commerce enregistrée de Uniglobe Travel International Inc. Chaque agence est exploitée par un propriétaire indépendant

Nouveaux programmes sur la dégradation des sols

Afin de supporter les agriculteurs aux prises avec des problèmes de dégradation des sols identifiés dans le «Rapport synthèse sur l'inventaire des problèmes de dégradation des sols agricoles du Québec», le ministre délégué à l'Agriculture, aux Pêcheries et à l'Alimentation, au Développement régional et responsable des Pêcheries au Québec, Yvon Vallières, précise les actions que le MAPAQ entend poursuivre.

«Dans le but de suivre rigoureusement l'évolution de la qualité des sols cultivés soumis aux techniques utilisées par les producteurs agricoles, un observatoire constitué de 24 sites protégés et permanents à travers le Québec sera mis sur pied en avril 1991, et s'avérera un outil indispensable à la poursuite de nos objectifs», de préciser le ministre Vallières. La réalisation de ce projet prévoit la participation des institutions de recherche partenaires installées au Québec. Par conséquent, les résultats de l'inventaire constitueront les données de base de l'année zéro de ce projet à long terme.

En outre, par le biais de son programme de conservation et de gestion du sol et de l'eau, le Ministère offre une aide financière aux entreprises agricoles confrontées à des problèmes de dégradation des sols et de gestion de l'eau. L'aide accordée s'applique aux structures de contrôle des eaux et d'aménagements des terres tels l'établissement de brise-vent ou le reboisement de sites érodés, l'aménagement de voies d'eau, de structures de captage et d'évacuation d'eau, de chambres de contrôle et d'aires d'abreuvement en retrait du cours d'eau, la stabilisation des sorties de drainage, des embouchures de fossés et des sites susceptibles d'érosion, de même que le modelage de planches et autres travaux complémentaires.

«Enfin, pour soutenir cette démarche nous sommes soucieux de former des intervenants qui pourront voir adéquatement à la préservation du territoire agricole du Québec. Ainsi, l'Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière qui offre «Techniques des sols» pourra, par ce programme, le seul de niveau collégial couvrant tous les domaines reliés à la mise en valeur des sols, assurer la formation de technologistes hautement qualifiés dans ce domaine», de conclure le ministre.

ROADHANDLER^MD FABRIQUÉS PAR MICHELIN

AU CENTRE DE L'AUTO SEARS, NOS SPÉCIALISTES SONT À VOTRE SERVICE

GARANTIS PAR SEARS!



RABAIS 40%

Pneu radial RoadHandler^MD toutes saisons avec deux ceintures en acier, carcasse polyester. Flanc blanc d'un côté, noir de l'autre. No 91000.

Pour votre sécurité, ne pas monter de pneus radiaux avec d'autres pneus.

Dimensions	Sears ord.	Réclame ch.
P155/80R13	114,99$	**68,99$**
P165/80R13	124,99$	**74,99$**
P175/80R13	129,99$	**77,99$**
P185/80R13	139,99$	**83,99$**
P185/75R14	144,99$	**86,99$**
P195/75R14	149,99$	**89,99$**
P205/75R14	159,99$	**95,99$**
P205/75R15	164,99$	**98,99$**
P215/75R15	169,99$	**101,99$**
P225/75R15	179,99$	**107,99$**
P235/75R15	189,99$	**113,99$**
P185/70SR14	139,99$	**83,99$**
P205/70SR14	149,99$	**89,99$**
P215/70SR15	164,99$	**98,99$**

RABAIS 20$

Batterie DieHard^MD XL avec garantie* 66 mois, remplacement gratuit 24 mois. No 10600
Sears ord. 99,99$. Ch... **79,99$**
*Détails en magasin

RABAIS 20%

Pneu radial RoadHandler^MD "Glace et Neige" ceinturé d'acier. No 82000.
Ord. 93,99$-164,99$.
Ch..... **75,19$-131,99$**
Rabais 15% sur pneus Guardsman toutes saisons pour camionnettes. No 87000.
Ord. 109,99$-170,99$.
Ch..... **93,49$-145,34$**
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE LE 9 DECEMBRE 1990, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES.



SERVICE DE FREINS

Service freins arrière. Nos spécialistes réusineront les tambours, remplaceront les sabots, et ajouteront du liquide au maître-cylindre. De plus, ils effectueront une inspection en 30 points. No 35012. Pour la plupart des voitures..... **69,99$**

Service freins avant. Nos spécialistes feront le réusinage des disques**, remplaceront les plaquettes, ajouteront du liquide au maître-cylindre, et feront le graissage des roulements si nécessaire. plus une inspection en 30 points. No 35013. Pour la plupart des voitures..... **89,99$**

Plaquettes en métal en sus
**S. nécessaire/possible
Pièces garanties 12 mois ou 20 000 km, main-d'oeuvre 100 jours

NOS SPÉCIALITÉS: FREINS, SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT, ET SUSPENSION

Produits et service pour l'automobile non offerts dans les magasins suivants: Granby, Ste-Marthe-Sur-Le-Lac, Repentigny, Rouyn Noranda

Tous les magasins à rayons Sears seront ouverts
TOUS LES DIMANCHES JUSQU'À NOËL DE 9H À 17H.
Participez au concours. Gagnez une [illegible]
détails en magasin

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** — **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** — **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 8h à 18h lundi et mardi; de 8h à 21h mercredi, jeudi et vendredi; de 8h à 17h le samedi pour **Brossard,** Mail Champlain, **465-1000;** 8 h à 17h30 lundi et mardi; 8h à 21 h du mercredi au vendredi; 8h à 17h le samedi; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean-sur-Richelieu,** Carrefour Richelieu, **349-2651;** 7h30 à 18h lundi et mardi; de 7h30 à 21h le mercredi, jeudi et vendredi; de 7h30 à 17h le samedi pour **Ville St-Laurent,** la Place Vertu, **335-7770; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310.** Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

TARIFS
ANNONCES CLASSÉES

Première insertion: ..... **5,00$/20 mots**
Répétition: ..... **4,50$ chacune**
Le mot additionnel ..... **15¢**

HEURES DE TOMBÉE

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:
ENCADRÉES 16 heures le jeudi précédant la parution
CLASSÉES 11 heures le vendredi précédant la parution
Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante.

annonces classées 347-5371

immeubles

A SAINT-LUC bungalow très bien entretenu, prix abordable, 77,500$, très bonne occasion, 349-3779.

AUBAINE! Maison préfabriquée 1981, à vendre, 14x32, avec combustion lente, peut être déménagée, 17,000$, 293-5177, 293-3772.

IBERVILLE, quartier Sacré-Coeur, maison neuve, 3 chambres à coucher, toit cathédrale, planchers bois franc, bain tourbillon, 346-6008.

MAISON à vendre, 2 étages, 30x28, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, tél. 245-3165.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU: luxueuse propriété à paliers multiples, 11 pièces avec garage double, thermopompe, puits de lumière, foyer, plafond cathédrale, aspirateur central, planchers chêne, armoires blanches en stratifié, Jenn-Air, terrain paysager, arbres matures, piscine hors-terre, patio 3 niveaux bois traité, secteur paisible et recherché, et nombreux extra. Prix: 225,000$. Hypothèque 10 ½% transférable. Pas d'agent. Sur rendez-vous: 346-9453.

VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ... C'est l'affaire d'un professionnel! Trans-Action Immeubles Vendex Inc. 346-1822, demandez Karl Gola.

3 commerces

A vendre
Commerce d'équipements de ferme
Territoire établi
Bon chiffre d'affaires
346-1851
après 19 h

5 maisons mobiles

À SAINT-GRÉGOIRE, maison mobile 14x68, 3 chambres à coucher, très propre, terrain 125x160, remise, prix ferme: 40,000$. 358-8002.

POUR ÊTRE chez-soi à bon prix, très jolie maison mobile avec son propre terrain, secteur tranquille, très paisible, Farnham, 293-2864, 293-2562.

SOYEZ CHEZ-VOUS pour le prix d'un loyer! Maison mobile 14x54, armoires cuisine neuves, salle de bains complètement refaite. Comprend: stores, rideaux, antenne, rotor, cabanon, etc... Pour moins de 30,000$. Terrain loué avec possibilité d'achat immédiat! 346-1172, après 15 h.

6 propriétés de campagne

MAISON CAMPAGNE, pierre, brique, foyer, garage, 2 logements, terrain 40,000 pieds, près de l'eau, beaucoup plus. Pas d'agent. 95,000$ négociable. Tél.: 358-1952.

MAISON NEUVE, 30 x 40, brique 4 murs, 3 chambres à coucher, abri d'auto sur terrain 30,000 pi. carrés, situé Route 219, 10 minutes de Saint-Jean, 30 minutes de Montréal, financement 11% pour 2 ans, Pas d'agent, après 17 h, 245-3848.

RÉGION DE BEDFORD, ferme laitière, 165 arpents dont 110 en culture, 3,789 kilos plus 222 litres par jour. Troupeau de 50 têtes, moitié pur sang. Bonne machinerie. Bâtiments et maison, possibilité de 60 arpents drainés en plus. 514-248-7724.

SAINTE-BRIGIDE, ferme 140 arpents drainés avec bâtiments pour production bovine, silo, silo horizontale, 293-6972, 346-0198.

8 terrains

SAINT-ALEXANDRE, terrains, 100 x 384, 127 x 384, rue Saint-Gérard, 346-0198.

TRÈS BEAU et grand terrain face à la rivière Richelieu, avec un petit boisé sur cette superficie, 3 terrains dézonés pour construction, très biens situés, Sabrevois, 293-2864, 293-2562.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, quartier Saint-Eugène. Prêts à construire. Plus de 5,600 pi carrés, 11,500$ d'ici le 14 décembre 1990. VITE!... avant la T.P.S.... avant l'inflation 1991. Renseignements: 348-3222.

J'achète FOIN ET PAILLE
Vends COPEAUX DE BOIS (ripe) en sac.
☎ **(514) 347-7714**

9 terres

CHERCHONS TERRE à louer, drainée ou non, 30$ à 60$ de l'acre, contactez Bill au 294-2617.

location

À BAS PRIX, 4½ à Saint-Luc, cour gazonnée, endroit tranquille, 325$/mois, références demandées, 359-4708, 346-0280.

À IBERVILLE, 4½ à louer, 325, 9e Avenue, installation laveuse/sécheuse, prix à discuter, rens: 349-6140.

À LOUER, Saint-Jean, grand 4½, tout neuf, vestibule et buanderie individuels, intercom, système de sécurité, climatisation, aspirateur central, portes miroirs, entre le Cegep et le Collège Militaire, 216, rue Vanier, 348-6859 ou 346-4872.

À SOUS-LOUER, luxueux 4½, rue de la Sousbretonne, Saint-Jean, 349-6929, 348-9016.

GRAND 3½ à louer, près hôpital, 913, rue Beaudry, Saint-Jean, 349-5310, frais virés: 635-0959.

GRAND 4½, au 3e étage, frais peint, tapis dans salon et chambre, chauffage électrique, porte-patio plus balcon, 368$/mois (cuisinière et réfrigérateur si désiré, 20$/mois de plus,), 2 mois gratuits plus 50$ de rabais, libre 1er décembre, 1-672-1841.

GRAND 5½, libre immédiatement, près hôpital, autobus et magasin, cuisine et salle de bains rénovées, tapis neuf, fraîchement peinturé, 400$/mois, après 19 h, 348-2580.

HENRYVILLE, sous-sol 3½, libre le 1er décembre, tél.: 346-8875.

HENRYVILLE: 4½ pièces, à louer, situé au village, près de l'école, rue peu achalandée, 275$/mois, 346-1822 jour ou 299-2154, soir.

IBERVILLE
4 1/2, 5 1/2
1 mois gratuit
Modernes, aspirateur central, balcons, stationnement avec prises.
1164, rue Nadeau
(près de l'aréna)
360$/mois et 425$/mois
358-4691 jour et soir
1-462-1040 (jour)

SAINT-JEAN, grand 5½, moderne, tranquille, près de l'hôpital et centres commerciaux, balcon avant et arrière, stationnement avec prise, espace de rangement, libre immédiatement, 349-5588, 1-632-0227.

SAINT-LUC, très grand 4½ avec foyer, près de tous les services, libre immédiatement, 349-2825.

3½, chauffé, 320$/mois, 349-4709.

3½, NOVEMBRE GRATUIT, frais repeint, eau chaude fournie, buanderie, stationnement avec prise, remise, 285$/mois, 460-7690.

4½, à louer, sous-sol, à Saint-Luc, chauffé, éclairé, 375$/mois, 348-2986.

4½ CHAUFFÉ stationnement, plus hangar, grand balcon, 350$/mois, jour 348-2630, soir 346-4543, 358-1660.

5½, Notre-Dame-de-Standbridge, bord de l'eau, frais peint, toiture neuve, toutes commodités, tapis, déneigement, stationnement compris, libre 1er décembre, 296-4793, 296-4365, 296-4941.

12 appartements meublés

SAINT-JEAN: 3½ meublé ou non, libre immédiatement, concierge et stationnement privé, tél.: 349-5170.

3½, meublé, eau chaude fournie, entrée et stationnement privés, à Saint-Luc, libre le 1er décembre, 348-5774.

14 chambres

MAISON D'ACCUEIL grande chambre avec toilette et lavabo; pour couple ou personne seule et autonome, médecin et coiffeuse à domicile, bonne nourriture, 358-5342.

POUR PERSONNES RETRAITÉES grandes chambres avec lavabo, meublées ou non avec câble, grandes fenêtres vue sur le Richelieu, bons repas chauds à l'ancienne, maison Jouvence, 20, 6e Avenue, Iberville, 347-6337.

RÉSIDENCE pour personnes âgées, chambres simples ou doubles, rez-de-chaussée, excellente nourriture, près de toutes commodités, 450$/mois tout compris, 347-7540.

SAINT-JEAN, résidence pour retraités ou pré-retraités, chambres privées, bonne nourriture, tous les services, à partir de 500$/mois, tél.: 347-2748.

15 propriétés

MAISON DE CAMPAGNE à louer, 2 étages, située sur un terrain d'environ 1 arpents, bâtiment disponible pour animaux. À Saint-Valentin à 15 minutes de Saint-Jean. Demandez Dominique ou Martin, après 17 h, 291-5887.

MAISON MOBILE 4½, entièrement rénovée, à Iberville, 450$/mois, tél.: 347-6393, 346-2093.

SAINT-VALENTIN, (village), maison à louer ou à vendre, libre immédiatement, au 847, 4e Ligne, 245-3120.

16 divers

ENTREPÔT pour autos et moto à louer pour l'hiver, chauffé ou non chauffé, tél.: 346-5095.

ESPACE à louer: garage ou petit entrepôt privé, espace de rangement chauffée ou non. 346-9874.

21 automobiles

BUICK LE SABRE Limited 1980, très propre, 1,700$, après 17 h 349-1772.

CADILLAC SEVILLE, 1976, 800$, 347-3741.

CHEVELLE MALIBU 1979, 267 p.c. Honda 3 roues 185cc, bonne condition, Remorque 4 x 8 pieds, sur roues 14 pouces, après 16 h, 346-4880.

CONCORDE (AMC) 1979, 6 cylindres, 133,000 km, bonne mécanique, 350$, tél.: 347-7757.

CUTLESS, 1979, V-8, automatique, intérieur/extérieur très propre, 1,850$, 348-5132.

DATSUN 200 SX 1982, 2 tons de gris, bonne mécanique, toit ouvrant, vitres électriques, 4 bons pneus et 2 d'hiver, 2,300$, tél.: 347-2238, après 18 h, sur semaine.

DODGE ASPEN 1979, en excellente condition, mécanique A-1, prêt pour l'hiver, 4 pneus d'hiver neufs, prix à discuter, après 18 h, 358-9980.

DODGE COLT E 1988, 4 portes, 67,000 km, 358-9910.

DODGE SHADOW 1989, automatique, 35,000 km, traitement antirouille garanti 1 an, prix à discuter, jour, 7 h à 16 h, 246-3447 demandez Stéphane, soir: 246-2539.

FORD MERCURY 1979, 750$, très propre, 65,000 milles, 264, rue Saint-Henri, Napierville, 246-3156.

HONDA ACCORD LX 1984, très propre, mécanique A-1, pneus avant et freins avant neufs, toit ouvrant, 158,000 km, moteur refait à neuf, prêt pour l'hiver, 349-3814, après 18 h.

HONDA CIVIC 1983, 45,000 km, original, automatique, 4 portes, intérieur et extérieur très propre, 4,250$, 348-5132.

HONDA CIVIC 2 portes, H.B., 1986, automatique, 76,000 km, 4 pneus neufs, propre comme neuf, 5,950$, 348-5132.

JETTA GTX 1989, 16 valves, tout équipé, manuel 5 vitesses, 28,000 km, prendrais échange, tél.: 346-5174.

LASER CHRYSLER 1986, très propre, automatique, gris, toit ouvrant, radio cassette am/fm stéréo, 5,000$ ferme, 346-3427, après 17 h.

MERCEDÈS 300 E 1987, impeccable, 79,000 km, sièges chauffants, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, extérieur et intérieur beige, prix demandé: 40,000$, 444-1972.

PONTIAC BONNEVILLE LE 1987, tout équipé, reste 1 an de garantie, 8,995$, 1-293-4904.

PONY GSL, 1984, automatique, pneus, batterie, radiateur, silencieux neufs, toit ouvrant, radio cassette, 1,350$, 347-7298, 348-8802.

TOPAZ L 1988, 5 vitesses, climatiseur, équipement standard, valise électrique en plus, 44,000 km, 7,000$, 346-8303.

TOYOTA CÉLICA GT 1985, 80,000 km, automatique, prix: 8,000$, tél.: 296-4504.

TOYOTA COROLLA 1981, 5 vitesses, radio cassette, embrayage neuf, 1,250$ discutable, tél.: Denis, 296-4797.

VAN DODGE 1979, Aristo, finition complète par Compagnie, lit, lavabo, réfrigérateur, etc., sièges capitaine, climatiseur, moteur 360, peinture neuve, mécanique parfait état, 4,800$, 347-3108.

VOLVO 1988, voiture de collection, 4 cylindres, 84,000 km original, demande 5,500$, tél.: 358-5557.

24 camions

CAMION CHEVROLET 1982, C-30, 6.2 diesel, boîte d'aluminium, 6 roues, prix: 6,000$, tél.: 346-0272.

CAMION CHEVROLET 1989 Silverado 1500, King Cab, 27,000 km, 358-9910.

CHEVY VAN, 6 cylindres, manuelle, peinture blanche neuve, 2,800$, à 279, rue Jean Talon, Saint-Luc, 348-5132.

25 motocyclettes

YAMAHA 1984, 750cc, 12,400 km, en excellente état, très propre jamais sortie à la pluie, «drive shaft» pneus neufs, noir chrome «lo-ryder», sacoche Harley prix demandé 2,400$, 349-2838 après 15 h.

27 accessoires-services

BATTERIES NEUVES «Transcanada», qualité à bas prix pour automobiles, camions, tracteurs, lumières d'urgence, etc. **Rezon Batteries, 228, Jean-Talon, Saint-Luc, 348-0807.**

PNEUS D'HIVER comme neufs, 195R14 avec crampons, 90$ les deux, 347-3108.

29 machinerie agricole

CHAÎNE D'ÉCUREUR d'étable, neuve, de première qualité, 5,75$ le pied, directement du fabricant, mêmes spécifications qu «Idéale», s'adapte à tout écureur, 600, rue Molleur, Parc Industriel, Granby, 372-6459, soir: 372-8664.

COMMERCE:
SAINT-JEAN: salon de coiffure, fonds de commerce, clientèle établie, bons revenus. Lise Mailloux 347-7766. Le Permanent Courtier

À louer
Grand 4 1/2
rue Saint-Georges
Super spécial
jusqu'au 31 décembre
3 mois gratuits
(bail 1 an)
6 mois gratuits
(bail de 2 ans)
Peinture et tapis neufs
349-4535
si occupé
348-4422
(service d'appels 24 h)

QUÉVIS INC.
BOULONS-FORÊTS-TARAUDS-LAMES DE SCIE-CHAÎNES ET CHIMIQUE

REPRÉSENTANT(E)
Territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu

«TOI QUI POSSÈDE UN TALENT NATUREL DE VENDEUR(SE) ET QUI SE CHERCHE UNE OCCASION DE CARRIÈRE»

Compagnie en pleine expansion
Possibilité de 20 000$ à 30 000$ la première année

- Apparence soignée
- Ambitieux(se)
- Entregent
- Doit posséder automobile
- Avance sur commission durant la période de formation

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

QUEVIS INC.
3160, rue Bellefeuille
Trois-Rivières, Québec
G9A 5L6
À l'attention de Guy Lemay
Tél.: 1-800-567-7932

Cartes d'affaires / professionnelles

PARADIS
et associés
and partners
Tél. (514) 293-5367
Télécopieur (514) 293-3442
AVOCATS
ATTORNEYS
Denis Paradis
Guy Paradis
Claude Ouellet
Hélène Poulin
Robert Mongeau

DU-RO
LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
KEROACK INC
Tissus vinyle et décapotables. Tissus ouvrants. Housses. Nettoyage d'intérieur. Moquettes protectrices. Rembourrage. Vitres. Garage. Réparation générales. Teinture de vitres.
Établi depuis 1946
281, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4422

Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc.
• Conception graphique
• Photocomposition
• Montage
• Photolithographie
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qc, J3B 6X3
Tél.: (514) 347-0323
Fax: 347-4539
Mtl: 658-3328

DISPONIBLE

Club d'investissement du Haut-Richelieu enr.
Gestionnaire et promoteur
Société Guy Benoît et associés
Logement à louer
Logements disponibles 3½ et 4½ situés à Iberville, près des services, taux fixe pour 2 ans et plus. Ainsi que choix d'accessoires. Reservez des maintenant pour juillet 1991
Paul. E. Labrie 347-9560
Lundi au vendredi 9 h à 17 h:
349-6701 *Elaine*

LES SALONS
BAKARA Inc
RECRUTENT
PRÉSENTEMENT
DES COIFFEURS(SES) PROFESSIONNELS(LES)
Pour leur nouveau centre de coiffure situé à Saint-Jean-sur-Richelieu (boul. du Séminaire face à l'hôpital)
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter
Véronica
359-5979

29 machinerie agricole

TRACTEUR J.D. 710, diésel, tracteur Ford, diesel avec pépine et pelle avant, garette «thimberjack», moteur à essence, plate-forme «float», 19 x 8 pieds, 3 essieux, au 192, de l'Eglise Napierville, 245-7379.

32 ameublement

ACHETONS cuisinières, réfrigérateurs en bonne condition, payons jusqu'à 400$., Achetons appareils défectueux et mobiliers de cuisine en bois. Le Garage du Meuble, 346-3701.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR blanc, idéal pour chalet ou bachelor, 150$ les deux, 347-3108.

MEUBLE ANTIQUE: 2 grands et 3 petits tiroirs, très propre, décapé en érable, avec miroir biseauté encadré, style victorien, 200$. Après 17 h, 347-0551.

MOBILIER de salle à manger, antique, en frêne, comprenant: 1 table, 4 chaises, 1 berceuse. 245-7687.

33 animaux

CHATON PERSAN mâle, enregistré, vacciné, aubaine! 358-4923, soir.

RECHERCHE TAURES pur sang «Holstein», pour exportation. Hans Liechti, Saint-Sébastien, tél.: 244-5761.

1 MÂLE BERGER ALLEMAND né le 7 août 200$, 1 mâle Whipet croisé né le 5 sept. 100$, 2 mâles caniches toy nés le 18 sept, 200$, 1 femelle Whipet 5 ans, 80$ 293-7679.

34 articles de sport

2 TABLES DE BILLARD 4 x 8 pieds, (pour commerces), «Brunswick», et «Vallée» 347-3741.

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, bois franc sec, frêne, merisier, 16 po, coupé et fendu l'an passé, 244-5484.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre: érable, hêtre, plaine, rond ou fendu, 12 po ou 16 po, prix compétitif, tél.: 291-5716.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, bois franc à 90%, 45$/corde (orme-frêne-érable), peut-être livré 3 cordes et plus, après 18 h, 358-9980.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 100% bois frac, aussi bois d'allumage, livraison immédiate, tél.: 358-2260.

BOIS DE FOYER à vendre, 75% érable, balance: bois franc. Livraison rapide. 359-5931.

BOIS DE FOYER à vendre, tél.: 347-0477.

37 machinerie-outillage

BANC DE SCIE 10 po. moteur 2 forces, 15 ampères, corroyeur 6 po. moteur 1½ force, demandez Guy: 346-8303.

TRACTEUR «JOHN DEERE» 3130, 2,000 heures, remorque-dompeuse «Normand», compresseur «Devil Biss», 10 H.P. le tout comme neuf, 658-7886.

TRACTEUR «Ford 4000», en parfaite condition, tél.: 346-3117.

TRACTEUR FORD 5600, 1979, diesel, 2,000 heures, cabine chauffée, 2 pneus neufs à l'arrière, comprenant souffleuse «Bervac» no. 766 et fendeuse à bois (peuvent-être vendus sépaérment), le tout en excellente condition, 358-9980, après 18 h.

38 musique ou instruments

CLAVIER ÉLECTRONIQUE CASIO CT 380, 49 notes, 20 rythmes, 210 sons, adapteur, support inclus, prix: 300$. À qui la chance? Demandez Huguette, 346-7003 ou 347-8341.

CLAVIER électronique Yamaha P.S.S. 270, «flambant» neuf, après 16 h, 348-4047.

39 vêtements

VACHES À LAIT
à vendre
Vaches et taures pur sang, N.I.P. ou croisées, fraîches vêlées
RECHERCHE
taures pur sang Holstein
pour exportation
HANS LIECHTI ET FILS
Saint-Sébastien
244-5761

40 divers

ACHAT OR, monnaie, diamants, timbres, cartes de hockey. La Place d'Argent et du Timbre, 2365, Chemin Chambly, Longueuil, 647-4453.

AMEUBLEMENTS ET MACHINES de bureau, caisses enregistreuses (neufs et usagés) vente, location, réparation, Les Équipements Jobb inc. 624 1ère Rue, Iberville, Québec, 347-1469.

COMBUSTION LENTE compact, encore garantie, 300$, 346-8340.

CUISINIÈRE, réfrigérateur ensemble de cuisine avec vaisselier, mobilier salon, mobilier cuisine style espagnol, climatiseur G.E. 6,000 B.T.U. vidéo VHS, meuble stéréo Zénith, sommier et matelas 60x80 queen, un de 54x72, machine à diapositives neuve Kodak avec télécommande, télécouleur 28 po, 21 po, 19 po, 14 po; ensemble de skis de fond: skis, bâtons, bottines, sac à dos; skis alpins «Rossignol» 185 avec bâtons neufs, fixations «Look» bottines 7½-8 «Munari»; manteau de chat sauvage, 5 ans; remorque en bois 5 pi long x 6 pi large x 18 po de côté, tél.: 469-3591.

MOBILIER de cuisine style canadien à vendre, 2 fixtures de cuisine; paire de patins pour garçon, pointure 11; plusieurs jouets de marque Fisher Price. Tél.: 291-5499, après 17 h.

NINTENDO: cassette 52 jeux dans 1 pour 70$, 76 jeux dans 1 pour 90$, 110 jeux dans 1 pour 140$, 349-6482, demandez Paul.

ORDINATEUR et logiciels, vente, location, neufs et usagés, 358-5249.

PÊCHEUR SUR GLACE petit poêle à bois avec baril, 25 gallons, idéal pour cabane à pêche 40$, brimbale (30) avec coffre sur ski, 50$, 347-3108.

PLANCHE à neige (Snow-Board) «Légende» de «Blacksnow», fibre de verre, après 16 h, 348-4047.

POÊLE à bois et poules à vendre, tél.: 346-2415.

POÊLES COMBUSTION lente, 2 portes paysagers, directement du fabricant, prix de gros 399$ (valeur 799$). 8 modèles, garantie 5 ans, cheminée préfabriquées 2,100 degrés, 35% de rabais, tél.: 246-2851.

PORTES en bois et aluminium, aussi 5 plinthes chauffantes, 72 po à 84 po, 348-0529, après 21 h 348-2580.

TIMBERJACK 230-240-520 grappen, 2 chippers mobiles Marbark 22 po. chippers stationnaires. Ecorceur mobile (drum) Loaders Diners. 3 scieries, gamme d'équipements scierie, tél.: (819) 523-9308 ou 7580.

VENTE DE GARAGE intérieure, 1er et 2 décembre, coin Jacques-Cartier et Carillon, tél.: 347-2748.

1 LIT DE BÉBÉ comme neuf, 100$, 1 stéréo cabinet, 1 fournaise à bois «box stove» 60$, 293-7679.

activités de la semaine

ACTIVITÉS

Âge d'Or Iberville
Voyage en Floride

Voyage en Floride soit par avion du 14 au 28 février ou par autocar du 15 février au 9 mars. Hébergement au Waikiki Motel, situé directement sur la plage de Miami Beach. Rabais de 25$ par personne si réservation faite avant le 15 décembre. Information 347-6198.

Bingo **St-Luc**
Action-Jeune

Bingo organisé par Action-Jeune Saint-Luc à tous les vendredis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Bienvenue à tous.

Camp d'hiver
Relâche scolaire

Pour inscrire votre enfant de 6 à 12 ans au camp d'hiver du 24 fevrier au 1er mard, lors de la semaine de relâche. Demandez un dépliant à la Base de Plein Air Jean-Jeune en téléphonant au 679-5017. Ski de fond, raquette, patinage, glissade, jeux et construction de neige, etc. Hâtez-vous: nombre limité.

Cartes
Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Filles d'Isabelle
Membres du conseil

Saint-Jean: Ghyslaine Lamoureux, régente. Annette Marquis, Vice-régente. Jeannine LeFloch, ex-régente. Officières: Jeannette Lussier, Cécile Dupuis, Denise Daudelin, Lucette Provost, Lucienne Guimond, Denise Lebeau, Suzanne Guérin, Françoise Dubuc, Nicole Beauvais, Lauriane Dubuc, Gilberte Lalumière, Lucille Babeu, Lucille Mercier, France Lamarre, Anita Desgagnés. Aumônier: Chanoine Antoine Rémillard.

Ile Sainte-Thérèse
Ass. Les Portes ouvertes

Tu veux être en forme, viens le jeudi à 19h30 à la salle des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. On joue au «deck tennis». Association Les Portes ouvertes de l'Ile, (Hommes et femmes). Information 348-5810, 348-4154, 348-0791.

Retraités de
Saint-Jean et région

Le 8 février 91, voyage de deux semaines à Varadero (Cuba). Hôtel directement sur la plage. Dans le centre de toutes les activités. Chambre avec salle de bain privée, cuisinette, salon et balcon sur la mer. Le prix, très spécial à 669$ plus taxes. Permis du Québec. Pour information 658-2192.

Rougemont-Bingo

La Chambre de Commerce et Les Loisirs Mont-Rouge Inc. vous invitent à leur bingo tous les dimanches à 19 heures à la salle Le Pavillon de l'Agriculture au 735 rue Principale, Rougemont. $2,200.00 en prix sont distribués dont un gros lot de $1,000.00. Prix d'entrée $3.00 pour 8 cartes ou $5.00 pour 18 cartes. Bienvenue à tous.

Sabrevois

Tirage de la Fabrique Sainte-Anne-de-Sabrevois, les gagnants du 8ième tirage sont: M. Denis Tessier 100$, Erablière Brodeur 250$, Jean-Pierre Boyer 1,000$.

Saint-Jean
Comptoir C.P.C.J.

Au comptoir communautaire à 2 Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix. Ouvert: le jeudi de 13h00 à 20h30 et le vendredi de 10h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

50 demandes

À IBERVILLE, près de l'école N.D.L., garderais enfants à partir de 6 mois, dans un milieu familial, repas complets, piscine l'été, ayant 7 ans d'expérience, avec références et à bon prix, 346-6671.

FAISONS MÉNAGE général pour maison privées et commerces, ouvrage garanti à bon prix pour renseignements, tél.: 347-4440.

GARDERAIS fin de semaine, 12 ans avec cour de gardiennage et expérience, demeure coin Cousins et Vanier, tél.: 358-5265.

GARDERAIS enfants chez-moi, 0 à 5 ans, temps plein ou partiel, disponible fins de semaine, secteur boul. Gouin, 346-2678.

51 offres

COIFFEUR(SE) avec ou sans expérience, 346-6625.

FEMME demandée pour résidence de personnes âgées. Nourrie, logée, salaire à discuter. 347-7540.

PERSONNE DEMANDÉE pour faire l'entretien ménager dans un édifice public de Saint-Luc, renseignemets: 347-6041.

52 offres

DACTYLOGRAPHIE: travaux de traitement de texte pour vos documents, lettres, curriculum vitae, etc. Qualité, rapidité. Après 15 h 30: 346-3427 S.V.P. laissez le message je vous rappelle le plus tôt possible.

FABRICATION ET RÉNOVATION d'armoires de cuisine, estimation gratuite, tél.: 346-4786.

FAIS PRESSAGE à domicile, appalez 18 h à 21 h, 347-3895.

SERVICE OFFER. Vous avez besoin d'une personne pour nettoyage, peinture, rénovations, etc. Travail très propre. tél.: Réjean 358-2017.

VIDÉO: NETTOYAGE (et démagnétisation des têtes) 20$, (service super rapide)... Devrait être fait une fois par année. Évaluation pour réparation 15$. Fait par un diplômé de l'Institut Teccart. Aussi service d'achats-ventes de vidéos usagés. 55, 1re Avenue, Iberville, tél.: 358-9036, 346-9330.

53 demandes

ANGLOPHONE RECHERCHÉ(E) pour conversation, anglais soigné, 2 fois par semaine, rémunéré(e), tél.: 349-6525.

RECHERCHE un transport de Saint-Jean à Napierville, 5 jours/semaine, de 8 h à 17 h, horaire flexible si nécessaire. Me contacter après 18 h, au 346-7465.

rencontre-amitié

AFFINITÉ, AFFINITY agence de rencontre sérieuse, confidentielle, rencontres garanties selon vos goûts, personnnalité, quelque soit votre âge, consultation personnalisée à votre domicile, renseignements gratuits, spécial jeune fille, jeune dame. 462-3022 Brossard.

AMOUREUX DU NORD. Copies de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5, Cachée, Saint-Damien, J0K 2E0 (514) 835-3820.

TU ES SEUL(E)? Tu désire rencontrer quelqu'un de bien comme toi? Nous avons déjà plus de 100 inscriptions. Tél.: «Réeau Contact Plus», 347-1774.

André Lalonde Sports
recheche un(e)
ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
Les personnes intéressées sont priées de se présenter au:
315, rue McDonald
Bureau 126
(Le Bougainvillier)
Saint-Jean-sur-Richelieu

LE CANADA FRANCAIS

Préposé(e) au comptoir
(poste à temps partiel)

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne dynamique et responsable pour notre département des annonces classées.

Qualifications:

- Excellente grammaire française parlée et écrite
- Aimer le public
- Connaissance du traitement de textes

Nous offrons un salaire de départ intéressant auquel s'ajoute d'excellentes conditions de travail.
VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:

LE CANADA FRANÇAIS
a/s Madame Nicole Desrochers, directrice
84, rue Richelieu, C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6X8

Notre entreprise est un employeur qui prône l'égalité des chances en matière d'emploi.

HÔTESSES DEMANDÉES
pour promotion de cartes de crédit dans les grands magasins.
Communiquez avec Pierrette:
1-800-361-1713

INSTITUT CANADIEN DES CONSOMMATEURS

AVIS

En raison d'un approvisionnement limité, les articles suivants, annoncés dans la circulaire **«SOLDE IDÉES BRILLANTES DE NOËL»**, pourraient ne pas être offerts dans tous nos magasins.

No de catalogue	Article
794-511	Ensemble piles et chargeur
672-147	Véhicule «Black Thunder Sound»
672-097	Camion «Pocket Flyer»
672-071	Véhicule radioguidé «Car Crusher»
672-063	Chargeur de bloc-piles
626-796	Chaine AM-FM stéréo
610-766	Service 45 pièces «Florina»
563-254	Lecteur au laser AM-FM

Nous nous excusons de ce contretemps.

SERVICE 24 HEURES
ÉMONDAGE R.L. LEPAGE INC.
- *Abattage et taillage d'arbres et arbustes*
- *Essouchage* • *Déchaumage*
- *Déboisement* • *Ramassage de feuilles*

ASSURANCES COMPRISES **ESTIMATION GRATUITE**
5, rue Philippe, Iberville **358-4344**

- Taillage
- Émondage
- Abattage
- Essouchage

Les pros de la région!

Pour un travail garanti, voyez...
ÉMONDAGE 4 SAISONS
Rodrigue Pelletier **346-2872**
- plantage de poteaux de corde à linge
- estimation gratuite
- assurance incluse

PIÈCES D'AUTO
du Haut-Richelieu inc
SYSTÈME D'INTERCOMM.
VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS USAGÉS
Achat d'autos accidentées et usagées
274, Route 133
Sabrevois
LOCAL 346-9233 MTL: 875-5258

Liquidation par encan public
de mobiliers et équipements de bureau
au 2880, rue Cartier, Saint-Hyacinthe
Le jeudi 29 novembre 1990 à 10 heures

Seront vendus sans réserve: un important inventaire de d'équipements neufs et usagés, comprenant plus de 30 photocopieurs avec cabinets dont plusieurs «Nashua» 1210 et 1211S et «Savin» 5040 et dans d'autres différents modèles, 7 casses enregistreuses électroniques «Sweda» tiroirs-caisses; moniteurs d'ordinateur, classeurs en métal «Commodore» neufs, 2 et 5 tiroirs, classeurslatéraux 2 tiroirs en mélamine, écrans séparateurs de bureau exécutif complet; plusieurs bureaux de toutes dimensions, chaises de bureau ou de secrétariat neuves, 42 fauteuils identiques pour salle d'attente 16 tables d'écoliers (pupitres) avec chaises neuves, mini table à dessin avec règle, table d'ordinateur déchiqueteuse à papier et une foule d'autres articles pour secrétariat.

N.B. Si vous attendiez une bonne opportunité pour compléter l'ameublement ou l'équipement de votre bureau, soyez des nôtres.

Seront vendus pour un tiers à 14 heures: 3 bons camions dont un «international» à 6 roues, modèle 1979, équipé d'une nacelle hydraulique «Pellican II» 42 pi, très bonne condition; camion «GMC Super Ban» 4x4 1977 avec treuil à l'avant; camion «Ford» F-250, 3/4 tonne, transmission manuelle, 1981.

Visites: le mercredi 28 novembre de 13 h à 17 h.

Condition: comptant.

Pour renseignements, s'adresser à l'encanteur
Daniel Paul-Hus
encanteur bilingue
635, rue Papineau, Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-5660

activités de la semaine

Unicef
Musée régional

Unicef: Cartes de Noël, agendas, etc. en vente du mercredi au dimanche incl. de 12h30 à 17h00 au Musée régional du Haut-Richelieu, édifice de la Place du Marché, 2e étage, voisin de l'Hôtel de Ville, 182, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél. 347-0649.

Cercle Féminin
Base militaire

5 sept: Assemblée annuelle. 6 oct.: Visite du Château Montébello. 18 oct.: L'émission «De Bonne Humeur» avec Michel Louvain. 21 oct.: A l'érablière «Des Quatre Feuilles». 4 nov.: Visite du Château Frontenac à Québec. 23 nov.: Chez Dumont, les vins spiritueux. Spécial: Cinq sorties pour le prix de quatre.

18 nov.: Un dîner Amour & Amitié pour le temps des fêtes. Information Pierrette 347-0206, Thérèse 347-7666 ou Doris Horth 348-2992.

Casa Saint-Eugène
Âge d'Or St-Eugène

27 au 30 sept.: Salon des Ainés à l'Hôtel Vallée des Forts, Saint-Jean-sur-Richelieu. 11-12-13 oct.: Noël d'Antan, motel de la Roche pleureuse, Ile aux Coudres. 9-10-11 nov. Carnaval des Ainés au motel Régent à Beauport. 24 au 27 déc.: Manoir du Lac Etchemin. 30 déc. au 2 janv. pour le jour de l'An. En mars, la Floride. Préparez-vous. Pierrette 347-0206 ou Thérèse 347-7666.

Voyages
Âge d'or Saint-Jean

Mardi 11 déc.: Salon des Métiers d'Art (Place Bonaventure). Jeudi 20 déc.: Restaurant La Maison Hantée (Mtl). Vendredi 28 déc.: Ices Capades (Mtl). Ils restent encore quelques places. Réservez tôt. Information Béatrice 348-7833.

Saint-Jean
Âge d'Or - Voyage

Préparez-vous à partir. - Miami Beach, Floride en autocar de luxe 21 jours. (du 16 mars au 6 avril). - La Hollande, au pays des tulipes et moulins à vent, 9 jours (du 28 juin au 6 juillet). En collaboration avec une agence de voyage. Permis du Québec. Information Béatrice 348-7833 ou 346-8415.

22 nov. **Iberville**
Légion royale

Débutant le jeudi 22 novembre, à la Légion royale canadienne d'Iberville, tous les jeudis de 18h à 21h, hot-dogs à 50¢ et hamburgers à 75¢. Bienvenue à tous.

29-30 nov. **Financement**
Société d'Arthrite

La Société d'Arthrite organise les 29 et 30 novembre une campagne de levée de fonds à Iberville. C'est grâce à la collaboration du centre de bénévolat d'Iberville que cela est rendu possible. Vous rencontrerez les bénévoles à la Caisse populaire. Aidez-nous à donner une lueur d'espoir.

29-30 nov.-1déc.
Iberville-Croix Rouge

Au Carrefour Laplante vente de pantoufles et autres articles au profit de la Croix Rouge. Information 346-5928.

30 nov.-1 déc. **Bazar**
Roseraie Bleue

Bazar au profit de l'association Roseraie Bleue Rayon d'Espoir, le vendredi 30 novembre de 17h30 à 21h00 et le samedi 1er décembre de 10h00 à 16h00 au 111, 5e Avenue, Iberville. D'ici là, apportez-nous vos meubles, vêtements ou autres. Nous sommes ouverts du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

30 nov. **3 x 20 ans**
Souper des Fêtes

Souper des Fêtes à la salle Notre-Dame-Auxiliatrice. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Billets en vente par le comité. Tél. 348-5749, 346-2743, 347-6426.

30 nov. **Gospel**
Saint-Eugène

Tous ceux et celles qui ne peuvent se rendre à la clôture du Renouveau à Longueuil, sont invités à Saint-Eugène pour un Gospel extraordinaire: chants, musique, poèmes et animation. Cette Gospel débutera à 20 heures et comme prix d'entrée on vous demande d'apporter une boîte de conserve pour les paniers de Noël. Info. 347-4848.

1er déc. **Concert**
Choeur du Richelieu
Choeur de la Relève

Concert annuel le 1er décembre au Théâtre des 2 Rives (Cegep de Saint-Jean) à 20 heures. Prix d'entrée $10 par personne. Billets disponibles au Carrousel et auprès des membres. Information 348-2483 ou 348-2503. Bienvenue à tous.

1 déc. **Sainte-Brigide**

Le club Or et Argent de Sainte-Brigide vous invite à leur soirée de danse qui aura lieu le samedi 1 décembre à 20h30 au centre municipal. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

1 déc. **Sabrevois**
Âge d'or - danse

Vous êtes invités le samedi 1er décembre à 20h30 au Centre communautaire de Sabrevois, pour une soirée de danse organisée par le club de l'Âge d'or de Sabrevois. Orchestre «Les Ducs», goûter et prix de présence. Information 347-6682.

1 déc. **Saint-Césaire**

La direction du club des Loisirs Or et Argent est heureuse de vous inviter à leur soirée de danse qui aura lieu à la salle de l'aréna Guy Nadeau, le samedi 1 décembre à 20h30. Orchestre «Les Etincelles». Buffet froid et prix de présence. Bienvenue à tous.

1 déc. **Marieville**

Soirée de danse du club de l'Âge d'Or de Marieville, le samedi 1er décembre au Centre récréatif, 400 rue Dr Poulin, Marieville. Orchestre Duo Tempo, chant, goûter, prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

1 déc. **Saint-Césaire**

Souper des fêtes organisé par le club des Loisirs Or et Argent Inc. de Saint-Césaire, le samedi 1er décembre à 17 heures. Bienvenue à tous.

2 déc. **Saint-Jean**
Filles d'Isabelle

Heure sainte chez les Servantes du Saint-Sacrement, le 2 décembre de 19h à 20h. Soyez des nôtres.

2 déc. **St-Sébastien**
Âge d'Or - danse

Le dimanche 2 décembre à 20 heures vous êtes invités au Centre communautaire de Saint-Sébastien pour une soirée de danse organisée par l'Âge d'Or. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Buffet froid et prix de présence.

2 déc. **Dîner**
Cercle d'Accueil

Le Cercle d'Accueil organise un dîner pour les Fêtes le 2 décembre à la salle Mille-Roches. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Prix, les membres 10$, non-membres 12$. Info. 347-6408 ou 347-5753.

2 déc. **Bazar**
Clarenceville

Grand bazar au profit des activités et sorties éducatives de l'école St-Jacques de Clarenceville. En vente: Variété de produits neufs et usagés, produits alimentaires, nombreux prix de présence. Cantine sur place, père Noël, ballons. Quand: le dimanche 2 décembre de 9 h à 17 h dans la grande salle de l'école, 132 rue Front, Clarenceville. Si vous désirez nous aider: Guylaine 294-3200 ou Serge 294-3558.

2 déc. **Brunch**
Saint-Sébastien

Brunch au profit des activités éducatives de l'école Saint-Joseph, le dimanche 2 décembre de 9h00 à 14h00 à la cafétéria de l'école. Prix de présence. Prix du billet 6$ adulte et 3$ enfant. Bienvenue à tous.

2 déc. **L'Acadie**
Souper - 3e Âge

Le club 3e Âge de L'Acadie vous invite à un souper suivi d'une partie de cartes. Prix de présence. Le dimanche 2 décembre à 18 heures au Centre communautaire de L'Acadie. Bienvenue à tous. Info. 346-9724.

2 déc. **Iberville**
Légion royale

La Légion royale canadienne d'Iberville, super déjeuner des Fêtes de 10h à 13h, servi avec tourtière et salade de fruits. $4/billet. Moins de 12 ans $2. Joyeuses Fêtes!

4 déc. **Porte Ouverte**
Fermières Saint-Jean

Le Cercle de Fermières de Saint-Jean invite toute la population à une visite «Porte ouverte», le mardi 4 décembre de 13 heures à 21 heures au 105 rue Laurier, Saint-Jean. Démonstration de toutes les activités artisanales et culturelles des membres de l'association. Pour vos surprises de Noël, venez faire un tour à notre comptoir d'artisanat.

4 déc. **Bingo-Dinde**
Saint-Jacques-le-Mineur

Bingo de dindes le 4 décembre à 19 heures au sous-sol de l'église Saint-Jacques-le-Mineur. Gros lot de 500$, coût 10$. Réservation Lyne 347-0276 ou Johanne 346-9221.

5 déc. **Dîner**
Cercle d'Accueil

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise un dîner des fêtes le 2 décembre à midi au Centre Mille-Roches, 190 rue Laureau, Iberville. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Membres 10$, non-membres 12$. Information 347-6408, 347-5753 ou 346-0291.

5 déc. **3 x 20 ans**

Le club 3 x 20 organise une journée de magasinage aux Galeries d'Anjou. Bienvenue à tous. Info. 348-5749.

5 déc. **L'Acadie**
Cercle de Fermières

Le Cercle de Fermières de L'Acadie tiendra leur assemblée mensuelle le 5 décembre à 19h00 au Centre communautaire. Venez partager avec nous notre souper de Noël. Bienvenue à tous les membres.

5 déc. **Sabrevois**
Cercle de Fermières

Réunion du Cercle de Fermières de Sabrevois, souper de Noël le mercredi 5 décembre à 18h30, prix 10$ au Centre communautaire de Sabrevois, 294 rue du Parc, Sabrevois. Surprise, jeux, cadeaux. Payer vos billets à Marcelle. Information Pierrette 346-8401, Monique 358-4845.

6 déc. **Iberville**
Âge d'Or

Soirée d'information le jeudi 6 décembre à 19h30 au local de l'Âge d'or situé au 389, 5e Avenue, Iberville. Sujet: Voyage en Floride en autocar ou en avion. Information 347-6198.

6 déc. **Club Aramis**
Souper des chasseurs

Le Club Aramis organise son souper des chasseurs le 6 décembre à 19 heures au club Aramis, au menu: cipaille du Lac Saint-Jean. Billet $15, prix de présence et habillement de chasseur.

6 déc. **Souper N.D.A.**
S.N.Q.

Le souper des fêtes de La Société Nationale des Québécois Notre-Dame-Auxiliatrice (SSJB), aura lieu le jeudi 6 décembre à 18 heures au Centre N.D.A., 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Prix du billet 5$. Bienvenue à tous. Information 348-4349 ou 348-3772.

7 déc. **Souper-spaghetti**

Le service de Pastorale du Cegep Saint-Jean-sur-Richelieu en collaboration avec les Chevaliers de Colomb (conseil 1145) organise un souper-sphagetti afin de financer une soirée de Noël pour les personnes seules. Endroit: Salle des C de C, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu de 17h à 21h. Coût: 5$ (12 ans et plus), 3$ (6 ans à 11 ans), gratuit (5 ans et moins). Billets en vente au service de la Pastorale 347-5301 poste 279 et aux Chevaliers de Colomb. Bienvenue à tous.

8 déc. **Saint-Blaise**
Âge d'Or - Souper

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise un souper des fêtes pour les membres seulement, le souper sera servi le samedi 8 décembre à 18 heures au Centre communautaire. Prix du billet 6$ par personne. Pour information 291-3421 ou 291-5323.

8 déc. **Iberville**
Âge d'Or - Cartes

Le club de l'Âge d'Or d'Iberville organise une partie de cartes le 8 décembre à 19h30 au sous-sol du bureau de poste. Prix de présence et goûter. Information 348-2252.

8 déc. **Alliance**
Autchtone

Party de Noël de l'Alliance Autchotone communauté 4 Kapaïtan, le 8 décembre 18h30 à la salle Multi-Sport 200 rue St-Louis, Saint-Jean-sur-Richelieu. Souper - Musique - Danse. Le père Noël sera. Réservation de billet avant le 3 décembre, quantité limitée. Adulte 10,50$ e 5,25 jusqu'à 9 ans. Pou renseignements: Gertrud 347-6170, Suzann 348-1621.

8 déc. **Saint-Athanas**
Immaculée Conceptio

Le samedi 8 décembre cé lébration de l'Immaculé conception à Saint-Athanase 13h30: Enseignement pa Mgr Gilles Langelier «L place de Marie dans nos vie personnelles et dans la vie d l'Église». Chapelet médité 16h00: Eucharistie. Cordial bienvenue à tous.

DANS UN MONDE OÙ LE COÛT DE L'ÉNERGIE AUGMENTE SANS CESSE,



VOICI QUELQUES CONSEILS QUI VOUS PERMETTRONT D'ÉCONOMISER.

La situation au Moyen-Orient a entraîné un accroissement du prix du pétrole partout dans le monde et nous en subissons les conséquences.

Par contre, il existe plusieurs manières d'économiser l'énergie et de réduire d'autant votre facture.

Agissez dès maintenant. Non seulement vous réduirez vos dépenses mais aussi, vous aiderez à la protection de l'environnement en diminuant l'utilisation d'hydrocarbures et les émanations de gaz qui provoquent l'effet de serre.

Voici quelques conseils.

VOTRE AUTOMOBILE

- Marchez ! Vous économiserez ainsi sur les coûts de carburant.
- Vous pouvez également avoir recours aux transports en commun.
- Faites faire régulièrement la mise au point de votre voiture. Un véhicule bien entretenu consomme jusqu'à 10 % moins d'essence.
- Respectez les limites de vitesse. En ralentissant de 120 km/h à 100 km/h, vous réduisez de 23 % votre consommation d'essence.
- De 100 km/h à 80 km/h, vous économisez 18 %.

VOTRE MAISON

Une grande partie des dépenses annuelles d'énergie est occasionnée par le chauffage domestique. Voici quelques conseils qui vous aideront à réduire vos factures d'énergie.

CHAUFFAGE

- En réglant le thermostat à 17°C la nuit et à 20°C plutôt qu'à 22°C le jour, vous pourriez économiser jusqu'à 15 % sur vos factures de chauffage.
- Faites effectuer l'entretien de votre appareil de chauffage au mazout une fois par année.
- Nettoyez ou remplacez régulièrement les filtres du calorifère.
- Scellez les joints des conduits d'air chaud avec du ruban isolant et isolez les conduits qui traversent un espace non chauffé.

ISOLATION

- Posez un coupe-bise aux portes et aux fenêtres.
- Calfeutrez les cadres des portes et des fenêtres.
- Isolez l'entretoit, les murs extérieurs et sous-sol selon les normes recommandées. Installez au besoin un pare-vapeur.

VOTRE MONDE

Presque chaque morceau de matière plastique que vous utilisez provient d'hydrocarbures. De plus, la production de papier, de métal et de verre nécessite l'utilisation de quantités énormes d'énergie. De là l'importance de l'application des 3 «R»: réduction réutilisation et recyclage. Réduisez vos besoins en énergie autant que possible. Réutilisez les sacs, les boîtes, les bouteilles et le papier d'emballage. Vous pouvez même prendre part aux programmes de recyclage de votre collectivité.

NOUS POUVONS VOUS AIDER

Nous avons plusieurs autres conseils pratiques sur les façons d'économiser l'énergie. Et ils sont gratuits. Vous n'avez qu'à nous envoyer le coupon ci-joint et nous vous ferons parvenir rapidement toute l'information dont vous avez besoin.

COMMUNIQUEZ SANS FRAIS AVEC NOTRE SERVICE TÉLÉPHONIQUE ÉNERGIE

aux heures d'ouverture, du lundi au vendredi, en composant le

1-800-267-5166

Service pour malentendants

1-800-267-4248

Si vous ne pouvez pas obtenir immédiatement la communication, veuillez recomposer quelques instants plus tard. Vous verrez, cela en vaut la peine.

INFORMATION GRATUITE **Veuillez me faire parvenir gratuitement votre trousse d'économie d'énergie dès aujourd'hui.** "W"

Nom _____

Adresse _____ Ville _____

Province _____ Code postal _____

Envoyer à : **Publications Éconergie, 580, rue Booth, Ottawa (Ontario) K1A 0E4**

Énergie, Mines et Ressources Canada — L'hon. Jake Epp, Ministre
Energy, Mines and Resources Canada — Hon. Jake Epp, Minister

Canada

JE M'OFFRE

la bonne offre!

OFFRE SPÉCIALE D'AUTOMNE pour 88$*

- Remplacement des bougies
- Changement d'huile et graissage
- Remplacement du filtre à l'huile
- Vérification des freins
- Lubrification des charnières et loquets

- Ajustement du ralenti du moteur
- Ajustement du du servo anti-calage de l'accélérateur
- Vérification du système de charge
- Vérification du système de refroidissement
- Vérification du filtre à air
- Vérification du filtre à essence
- Vérification du système d'injection
- Vérification de la soupapes (P.C.V.)
- Vérification du système anti-poluant

* Taxe en sus. Supplément de 19,95$ pour voitures 8 cyl. Moteurs Diesel exclus.
Promotion en vigueur jusqu'au 30 novembre 1990 inclusivement.

En vous rendant chez votre concessionnaire Rondeau, vous bénéficiez de l'avis d'experts et d'une installation professionnelle effectuée par les spécialistes du service GM.

Département de service ouvert jusqu'à 21 h les mercredis

ÇA JOURNE ROND

Pièces GM Service

Le choix qui s'impose.

RONDEAU
PONTIAC BUICK CADILLAC LTÉE

505 rue ST-JACQUES
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-3711 866-7011

Rondeau Pontiac Buick Cadillac s'impose... La fidélité avant tout

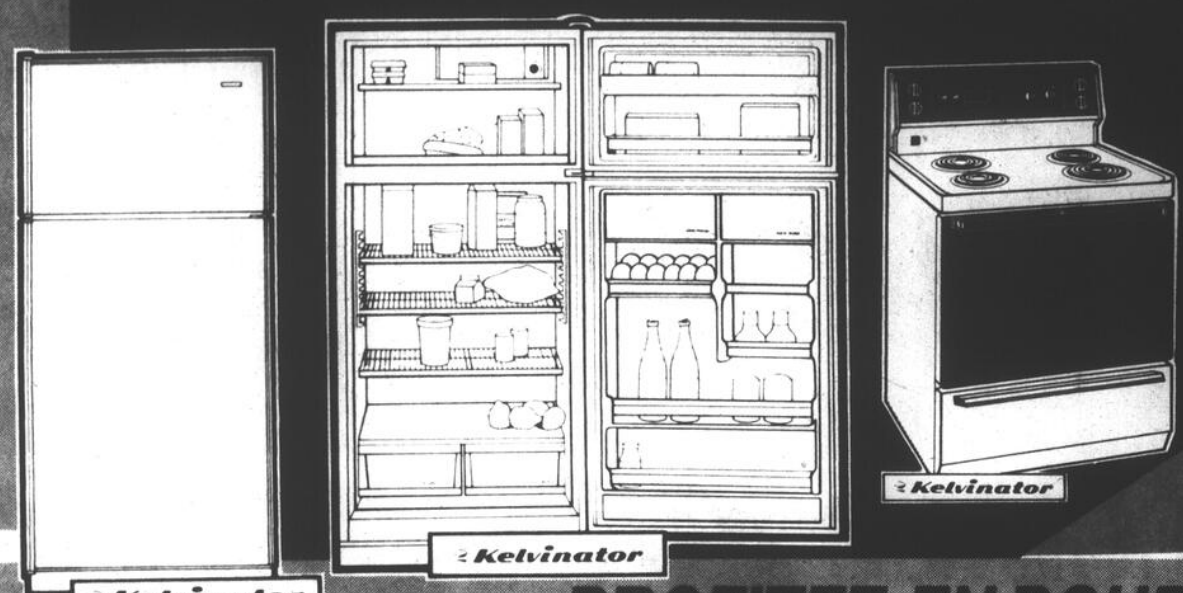
12 heures de LIQUIDATION

DES PRIX

ENCORE JAMAIS VUS

Kelvinator

Mercredi
28 NOVEMBRE
DE
9 h à 21 h



L'ensemble
1 495$

PROFITEZ-EN POUR SAUVEZ LA TPS et la NOUVELLE TAXE PROVINCIALE



NE PAYEZ qu'à la SAINT-JEAN-BAPTISTE
sans acomptes*
sans intérêts*
* Sujet à approbation de crédit

* Les ensembles annoncés comprennent tous les 4 morceaux principaux

Les Industries de la Rive Sud Ltée

OUVERT LES MERCREDIS jusqu'à 21 h

MEUBLE BUDGET

En haut de la rue Saint-Jacques, les prix sont bas!
845, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-6129, 346-1390